

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

Caso REACE

***El empresario Olarra,
última esperanza de
uno de los imnplicados***

***Traslados, la diáspora
de los presos***



Con Miguel Prieto, a su vuelta de la París-Dakar

Entrevista con Klara Badiola

Puntos de Venta en el Estado español

Barcelona

- Galindo, Plaza Sants.
- Estación de Sants-Areas.
- C. Monterde, Gran Vía-Entenza.
- Fabregat, Gran Vía-Aribau.
- Torrentá, Rda. Sant Antoni. Tallers.
- Herraiz, Gran Vía-Rambla Catalunya.
- Hoja del Lunes, Plaza de Catalunya.
- Rivadeneyra, Plaza Catalunya.
- Zurich, Plaza Catalunya.
- El Corte Inglés, Plaza de Catalunya.
- Canaletas.
- Tallers.
- Canuda.
- Pansién, Fte. Sepu.
- Martos, Rambla-Carmen.
- J. Palou, Rambla-Hospital.
- J. Jiménez, Rambla-Unión.
- Mundo, Rambla-Carrer Nou.
- J. Carrera, Fte. Principal.
- Colón.
- Galiana, Paseo Nacional-Barceloneta.
- Migueláñez, Puerta del Angel.
- A.V.P. Plaza Urquinaona.
- Librería Catalonia, Rda. Sant Pere.
- Avui, Paseo de Gracia-Caspe.
- El Mundo Deportivo, Paseo de Gracia-Gran Vía.
- Zeta, Paseo de Gracia-Diputación.
- La Vanguardia, Paseo de Gracia-Aragón.
- Fomento, Paseo de Gracia-Aragón.
- Drugstore, Paseo de Gracia-Mallorca.
- Tele / Expres, Paseo de Gracia-Provenza.
- Soriano, Mallorca-Padilla.
- Bicicleta, Riego 48.

Cartagena

- Librería Espartaco, Serreta, 18.

Coruña

- Librería Euxebre, Pol. Elviña, 2a Fase parcela 47-A

Ferrol

- Librería Hlios, Real 55.

Valladolid

- Librería Sandoval, Pza. Sta. Cruz, 10.

Madrid

- José González, Plaza Manuel Becerra, 3.
- Benito Fernández, Alcalá, 111.
- José Antonio García, Plaza Independencia, 2.
- Manuel Fernández, Paseo de Recoletos, 14.
- Eduardo Alcalde, Plaza de Cibeles, 2.
- Miguel Paino, Plaza Cibeles, 2.
- Angel de la Usada, Alcalá 50 (Bco. España).
- Josefa Ruiz, Alcalá, 46.
- Francisca Gabriel, Puerta del Sol, 1.
- Angel Isar, Puerta del Sol, 13.
- Dolores Pico, Puerta del Sol, 10.
- Kiosko de Prensa Sol, S.A., Puerta del Sol, 8.
- Flora Cristóbal, Francisco Hervás.
- Antonio Grande, Castellana, 133, Plaza del Cuzco.
- Ministerio de Hacienda, librería.
- Angel Agudo, Princesa, 65.
- Jose Gúdez, Gran Vía, 39.
- Ana Ma. Martínez, Gran Vía, 26.
- Gregorio Gil, Gran Vía, 44.
- Jesús Rey, Gran Vía, 60.
- Alonso Hernández, Gran Vía, 69.
- Kiosko de Prensa, Princesa, 23.
- Francisco Montoya, Plaza Sta. Bárbara, 4.
- Carmen Díaz, Eduardo Dato, 19.
- Isabel Sancho, G. de Cuatro Caminos, Esquina Sta. Eugenia.
- Ivan Laguna, Gral. Perón, 16.
- Sócrates Ricardo, Concha Espina, 6.
- Kiosko de Prensa, Gran Vía, 27.
- Antonio Delgado, Agustín de Foxá, 2.
- Ma. Barrera, P. Castellana, 148.
- Antonio Agudo, Capitán Haya, 64.

Mallorca

- Librería Quart Creisent, Rubí, 5.

Orense

- Librería Rousel, Galerías Porque, Curro Enríquez, 21.

Valencia

- Librería Viridiana, Calvo Sotelo, 20.
- Librería Soriano, Gran Vía Ferrán El Católico, 60.
- Tres i Quatre, Pérez Bayer, 7.

Vigo

- Librouro, Eduardo Iglesias, 12.

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

4 Cartas.

5 Editorial.

EUSKADI

6 Traslados, la respuesta represiva del Gobierno.

9 Crónica informal.

12 Asteko ikuspegia.

15 Puskila-muskila: Karlos Santisteban.

16 Peixoto: «Habrá que ganar políticamente».

ESTADO

20 Olarra era la última esperanza de uno de los implicados en el «Caso REACE».

24 ¡Chile Vive!

27 Xabier Antoñana: «Pregón estudiantil».

MUNDO

28 Cuba, ahorrar es invertir en la Revolución.

32 La agitación en Ceuta y Melilla augura insurrecciones en Marruecos.

KIROLAK

35 Kirolak.

37 Miguel Prieto: «El París-Dakar te enfrenta a ti constantemente».

KULTURA

41 Kultur kronika.

42 Informazio Zientzian: Zientzien Fakultatea, UPVko ganora ezaren eredu.

44 Esanak esan: Bueno y Sastre, una vieja polémica sobre el «posibilismo».

46 Jendeak.

48 Klara Badiola: «Busco un cine distinto de los clichés norteamericanos».

52 Zinema.

MUJER

54 La crisis que afecta a las mujeres.

57 Liburuak.

58 Denborapasa.

Nº 464

DISTRIBUCIÓN

Bilbao: Telf.: 94-424 44 05.
Irún: Telf.: 948-22 71 00.
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.
Gasteiz: Telf.: 945-27 87 77.
Barcelona: Jorge Nicuesa
Córdoba: 689-5°-2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64.
Zaragoza: Dasa.
Telf.: 976-21 07 35.

Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397,
San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal
NA 312-76.

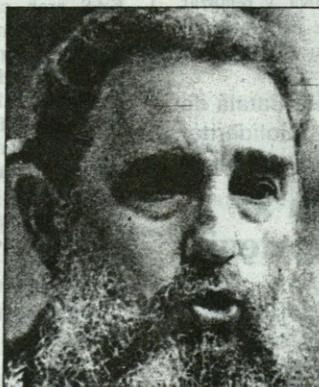
28 AÑOS DESPUÉS



Jose Manuel Pagoaga, «Peixoto».



El empresario Luis Olarra.



Cuba, 28 años después...



Klara Badiola.

P. 6 Traslado de presos, respuesta represiva.

La constante movilización popular en favor de presos y refugiados —particularmente la última marcha a Herrera y la masiva manifestación de Bilbao— habían puesto muy alto el listón. El Gobierno, decidido a continuar por la vía represiva, ha iniciado una nueva fase: la dispersión de los presos vascos.

P. 16 Peixoto: «La solución será política».

El madrileño «Diario 16» publicó el sábado pasado una extensa entrevista —dos páginas de periódico— con Peixoto, portavoz del Comité de Refugiados. Por su evidente interés, PUNTO Y HORA ha creído conveniente ofrecer íntegras las declaraciones del militante vasco.

P. 20 Olarra, la esperanza del «Caso REACE».

El «Caso REACE» pasará a la historia no sólo por ser la gran estafa del aceite en los últimos años de la Dictadura, en la que estaban implicadas conocidas personalidades, sino por la sospechosa cadena de muertes que se sucedieron en torno a él. El empresario Luis Olarra era la última esperanza de uno de los implicados, muerto «accidentalmente» en la cárcel de Vigo.

P. 28 Ahorrar es invertir en la Revolución.

Esta semana ofrecemos el primer capítulo de los dos que componen el trabajo genéricamente denominado «Cuba, 28 años después». En esta primera entrega se hace una exposición de las medidas recientemente adoptadas para corregir las desviaciones en la economía que se han observado durante los últimos años.

P. 48 Entrevista con la actriz Klara Badiola.

Klara Badiola, poco a poco, se ha convertido en uno de los rostros femeninos más familiares de eso que, sin conocer excesivamente las características que lo definen, se ha dado en llamar «cine vasco». Nada más terminar el rodaje de su última película, PUNTO Y HORA ha charlado con Klara

En torno al Chad

El Comité Catalá de Solidaritat Internacionalista, ante los actuales hechos que se suceden en el Chad y las informaciones que deliberadamente inducen a la confusión y la intoxicación de la opinión pública por parte de la mayoría de los medios de comunicación, quiere hacer público el siguiente comunicado:

Si bien actualmente es difícil para un observador ordinario el palpar la realidad chadiana y más difícil aún explicarla en pocas líneas, destacando que, de todos los conflictos en África, el del Chad detenta la triste celebridad de su longevidad; se hace necesario para mejor comprensión de la situación actual y, sobre todo, de la evolución en el seno del Gobierno de Unidad Nacional y Transición, que algunos hechos importantes sean señalados:

Primer: La intransigencia del grupo de N'Djamena (liderados por Hissén Habré) en cuanto a una solución negociada y a las tentativas proclamadas de agravar la internacionalización del conflicto mediante el crecimiento de las intervenciones imperialistas, particularmente francesas y estadounidenses.

Segundo: La no aplicación de los acuerdos de Cotonou (que dieron lugar a acuerdos de reconciliación) por parte de Gukoni Ueddye, que fue causa de posteriores enfrentamientos militares.

Tercero: El fracaso de las ofensivas de febrero y marzo de 1986, decididas unilateralmente por Gukono Ueddye, que provocó pérdidas tanto materiales como humanas al Ejército Nacional de Liberación (ANL).

Cuarto: La decisión unilateral de Gukoni de no acudir a la conferencia de reconciliación nacional de Lombo Moumou en la R.P. del Congo, con la mediación de la OUA.

Estos actos que son auténticos signos de traición y de complicidad entre Hissen Habré (dirigente del grupo que actualmente goberna en Djamena con el apoyo imperialista) y Gukoni han conducido a que el conjunto de los jefes de las distintas tendencias del GUNT a retirar su confianza al antiguo presidente, el cual, encontrándose presionado, provocó los lamentables acontecimientos de Fada el 23 de agosto y los del 5, 6 y 7 de octubre en el seno de las fuerzas armadas (utilización de su guardia personal y de sus seguidores para apartar por la fuerza

a los oponentes a su política personal, que le pidieron que clasificara sus últimas acciones).

Entre los jefes de las distintas tendencias del GUNT que han dejado de tener confianza en Gukoni, se encuentra el antiguo vice-presidente del GUNT, el coronel Kamougue, el cual desgraciadamente presentó la dimisión de su puesto en el seno del GUNT. Delante de la desaparición general y tras su derrota política y militar, el antiguo presidente del GUNT declara unilateralmente su alianza pura y simple con Hisén Habré mediante sus declaraciones del 16 de octubre de 1986 y orquestando el lamentable acto del imaginario genocidio de las poblaciones civiles del norte del país, para posteriormente justificar una masiva intervención del imperialismo francés y yanqui.

Dada esta situación, los componentes del GUNT, firmantes de los acuerdos de Lagos y Cotonou se vuelven a encontrar en esta última ciudad entre el 12 y 15 de noviembre. En este encuentro, después de un debate franco y fructífero y valorando el vacío dejado por la expulsión de Gukoni y la dimisión de Kamougue, los firmantes de los acuerdos de Lagos han designado por consenso un nuevo presidente del GUNT, Acheikh Ibn Oumar, y un nuevo vicepresidente. Esta reforma responde a una doble preocupación, la de construir la unidad dentro de las filas del GUNT y relanzar una dinámica de paz auténtica con vistas a rechazar el espectro actual de la guerra civil.

Comité Catalá de Solidaritat Internacionalista

Resuesta al señor Beorlegi

En el último número de PUNTO Y HORA de Euskal Herria me ha llamado mucho la atención una carta que, firmada por P. Beorlegi, trata, al igual que los ministros que pasaron por Interior durante estos diez años de Reforma, desde Fraga a Barriónuevo, de responsabilizar de la crisis del sistema que padecemos a quienes exigimos una verdadera democracia en libertad. No, Beorlegi, no. Esa no es precisamente la mejor manera de predicar la democracia sin recortes y progresista que, según tus esquemas, Garaikoetxea podría asegurarnos. Mire usted, hace ya 10 años largos, muerto el dictador, la mayoría de los vascos

CARTAS

nos posicionábamos por la ruptura definitiva con el franquismo, con el poder real que generó la dictadura, con el título de ciudadanos de primera categoría a los vencedores en la Guerra del 36, con los torturadores que ensombrecieron y aterrorizaron a la población durante aquellas largas décadas de triste recuerdo. Apostamos por esa vía la mayoría de los ciudadanos, no sólo de Euskal Herria, sino del Estado español. El primer año sin Franco abrigamos esa esperanza, pese a que los mismos que nos dominaron durante más de cuarenta años impusieron un referéndum acorde a su estilo fascista de toda la vida, en el que no había posibilidad de optar por el régimen republicano que nos arrancaron en el 36 por la vía del golpe. Tampoco tenía posibilidades de reconquistar la verdadera democracia mediante la ruptura con las estructuras franquistas. Por el contrario, nos impusieron en diciembre de 1976, como modelo «democrático», una reforma del régimen anterior para callarnos a todos con un borrhón y cuenta nueva que llamaron cínicamente «reconciliación» de las dos españas. No nos hicieron caso, usted lo sabe bien. Por eso quienes apostaban por la autodeterminación, quienes consideraban que la alternativa KAS eran cinco puntos perfecta y legítimamente asumibles por cualquier gobierno que se preciase de democrático, luego regularon. El PSOE, PNV y más tarde EE (su partido, deduzco por las alabanzas vertidas en su carta hacia EA, no existía porque era el PNV) de la noche a la mañana bajaron sus reivindicaciones ante el temor de levantarse los sables. El techo de la democracia pasaba por la reforma de lo antes mencionado por decreto. Así hicieron su Constitución, que nosotros rechazamos. Así fabricaron un estatuto que con Garaikoetxea o Aranza fracsó porque le apretaba demasiado el corsé impuesto por la Carta Magna dictada por los de siempre y suscrita por tibios y grises miembros de la oposición de última hora, arrimados al asca del poder del Estado. Ahora, usted, Beorlegi, intenta convencernos de lo que haría Carlos Garaikoetxea por este pueblo si vuelve a ser lehendakari, cuando perfectamente sabe que de sentarse de nuevo ese señor en la poltrona de Ajuria Enea, tan sólo tendría la satisfacción

de decirle a Arzallus a la cara: «He vuelto por mis pelotas». Mire usted, a la mayoría de los hombres y mujeres de Euskal Herria poco les importan los problemas personales que tengan el Garaiko y el Arzallus. Quien primero desencadenó el desencanto, la crisis del corte que usted comenta en su carta, fue el propio lehendakari Carlos Garaikoetxea, desbordado por la impotencia. Ahora, según usted, el mismo hombre arreglaría todo lo insoluble. ¿Con quién?, ¿con EE, con el PSOE..? Vamos, usted alucina y perdone la expresión. Para dar término a mi réplica sólo añadiré que repase la historia, que se remita a lo que sus líderes predicaron hace diez años y hace dos meses. Refresque su memoria y no eche la culpa de todos los males a los «leninistas» que no desean reclarse o arrepentirse. En cuanto a los «fascistas» y «los de las metralletas», mejor no juegue sucio con la dialéctica. Si quiere buscar fascistas ya sabe dónde hallarlos. Si quiere buscar un Movimiento de Liberación Nacional en Euskadi, vivo y consecuente con los ideales que muchos abandonaron por mayor comodidad, también sabe dónde encontrarlo. Y termino: si quiere repasar la historia, le aconsejo que tampoco consulte con su ex lehendakari Garaiko. Seguramente la tendrá tan borrada de su mente como su propio pasado de ejecutivo en el franquismo que, desde debajo de la cama, soñaba con una poltrona a la muerte del dictador, mientras otros se partían el cuero en las barricadas, en los tajos, en las fábricas... por retomar lo que los golpistas nos arrancaron por la fuerza, el terrorismo, y la sangre. ¡Gobierno ya! reclama usted y yo respeto su grito reivindicativo. Pero ¡Gobierno ya! con soberanía, en democracia, en libertad, en paz; con euskera, en igualdad, sin presos políticos, sin arrepentidos, sin guerra sucia, sin Audiencia Nacional, sin bases norteamericanas... Esto debieran exigir quienes tratan de buscar culpables en el seno del propio pueblo.

Xabier

EDITORIAL



Sakabanatzearen taktika

Ez genuen espero halako kartzela aldaketarik. Euskal preso guztiak edo gehienak Soriako kartzelan bildu zituzten hartatik, taktika denak kartzela gogor batetan, hori bai, baina bakar batean sartuko zituztela uste genuen. Horrela iritxi zen Herrera de la Manchako hura eta honek arrazoia eman zigun lehengo portaera hartan. Geroago damutu polimiliek estreinatu zuten berentzako kartzela bereziak, faborezkoak, etxetik hurbil.

Argi dago, orain nahiago izan dutela «sakabanatu eta garaitu» premisa zaharra jarraitu. Dirudienez Herrera de la Manchako kartzelako hormak, zeldak, zigorrak... ez dira nahiko izan presoen elkartasuna lortzeko eta Zaragozan, Ocaña, Huescan, Almerian eta gainerakoetan sartu dituzte, talde itxietar. Elkartasun horren indarra, edozein fuga edo ganerakoren beldurra baino handiagoa omen zen agintariarentzat eta bide hori hautatu dute.

Burruka politikoan persekutuenen aurkako errepresio politikak giro berria hartu du. Orain arte, hilabete luzaz, errefuxiatuen aurkako neurriak izan dira errepresioaren zentro nagusia, presoak eta gainerakoak ahaztu gabe ere. Hemen-dik aurrera presoen txanda izango da nagusiki, seguru, besteetaz ahaztu gabe ere.

Azkarraga eta mutilen txanda izango, seguru, hemendik aurrera. Hor izango dira damu politikoaren abantailak aldarrikatuz, eta pantailak irekiko dizkiote, irriatik ahosgoraz jarriko, orrialdeak eskainiko, berriro ere. Neurri guzti hauek konbinatuak izaten dira beti. Batek egurra eta besteak umildegia. Baino preso politikoak kontzientzia berezia dutelako dira preso, eta kartzelan ere horretan jarraitzen dutenaren froga nahikoa eman dute.

Entrevista con Peixoto, ongi etorri

Ongi etorri cabe decir, a la entrevista de Peixoto en el rotativo madrileño «Diario-16». Ongi etorri en la medida en que signifique el abandono de vía intoxicadora y visceral con respecto a una opción política determinada de Euskadi y a veces contra Euskadi en general.

Desconocemos cuáles pueden ser las razones para servir ahora la de arena, pero nos gustaría asistir al hecho sin temer seguidamente la de cal.

Sea como fuere resulta satisfactorio saber que a partir de ahora también los lectores de «Diario-16» podrán conocer la opinión de personas como Peixoto. Que los dirigentes del entorno político de Peixoto podrán hablar sin temor a que nadie borre el número de fabricación y registro de sus palabras, sin que ninguna «mano experta» truje el utensilio convirtiéndolo en arma.

A más de un lector del periódico madrileño le costará leer de corrido que Peixoto sienta cada gota de sangre que cae en Euskadi. Pero bien está que lo lea porque haciéndolo cabe la posibilidad de que lo entienda. Es cuando la información sibilina sustituye a la palabra textual cuando se cierran las vías del entendimiento y la comprensión.

«ETA no ha nacido para castigar a nadie. ETA ha nacido para liberar a un pueblo y para crear las condiciones para la construcción de una sociedad más justa. Yo entiendo que se hagan estas preguntas y que se tengan dudas. Si concedemos esta entrevista es porque, de alguna manera, podemos aportar algunos elementos más de juicio para entender mejor la situación». Lo dice Peixoto.

Interpretados como la respuesta represiva del Gobierno ante las movilizaciones

Protesta contra los trasladados de presos vascos

El traslado de diecisiete presos vascos desde las prisiones de Herrera de la Mancha y Alcalá-Meco a distintas cárceles del Estado español ha motivado una contundente respuesta en toda Euskadi sur y por parte de los propios presos. Durante este fin de semana, atendiendo a un llamamiento hecho por las Gestoras pro-Amnistía, se realizaron encierros y manifestaciones en distintas localidades de Hegoalde. Los diecisiete trasladados van a cumplir ya los veinte días en huelga de hambre, mientras que sus compañeros han iniciado acciones de protesta denunciando el vano intento por parte del Gobierno del PSOE de fomentar la política de reinserción, tratando de separar a los presos que, al mismo tiempo, reivindican permanecer todos en la misma cárcel. Abogados de los presos y portavoces de las Gestoras pro-Amnistía valoran también la decisión gubernamental como una respuesta a las movilizaciones habidas ante Herrera de la Mancha, con la presencia de siete mil personas, y la última manifestación de Bilbao, en que casi venticinco mil ciudadanos vascos mostraron su solidaridad con presos y refugiados. Nuevas movilizaciones se anunciaban al cierre de la edición de PUNTO Y HORA.

F. Sistiaga

Los presos y los refugiados son los que más sufren la represión. Son, por tanto, los más queridos, los que más sensibilizan a la opinión popular. La última maniobra del Gobierno del PSOE contra ellos fue el disgregarlos por distintas cárceles del Estado español. La respuesta fue unánime. Desde dentro y desde fuera. Los diecisiete trasladados van a hacer ya veinte días en huelga de hambre. En Euskadi Sur las movilizaciones fueron la nota dominante durante el último fin de semana. Las acciones, todos unidos, van a continuar: desde las cárceles y en la calle.

El pasado 23 de enero varios presos políticos vascos internados en el Módulo 1 de Herrera de la Mancha fueron avisados de improvisto de que iban a ser trasladados a distintas prisiones repartidas por el Estado español. Ante su resistencia a tal medida, la reacción de sus carceleros y guardianes fue contundente. «A los más, y de uno en uno, los sacaron a hostias», narraba este mismo lunes a PUNTO Y HORA uno de sus abogados. «La consecuencia es que muchos tienen ya dos partes acumulados: el de resistirse al traslado y el de protestar ante la nueva situación».

Ese mismo día 23 salían de Herrera en furgonetas, fuertemente escoltados por elementos de la Guardia Civil, José Antonio Torre Altonaga, Manuel Píriz López y Ricardo Prieto con dirección a Ocaña. A la cárcel de Huesca fueron llevados Joseba Llanos Palacios, Jon Iturriaga Omar, José Miguel Azurmendi, Juan Manuel González y Benjamín Cabrera. Trasladaron al presidio de Daroca, en Zaragoza, a Félix Zabarte Jainaga, Beloki Kortajarena, Josu Ormaetxea y José Antonio Etxebarria. Al día siguiente, 24, y con destino a Almería saldrían también de Herrera



Las movilizaciones en protesta contra las nuevas medidas represivas no se han hecho esperar en todo Euskadi Sur.

Jesús María Zabarte Arregi, Juanito Trecet Sastre, Bilbao Goikoetxea y Bilbao Inzunza, a los que se uniría **Mitxel Sarasketa**, éste procedente de Alcalá-Meco.

La reacción de los trasladados fue unánime desde un principio: declararse todos en huelga de hambre. Tanto que, algunos días más tarde, **Torre Altonaga** tuvo que ser ingresado en el Hospital de Carabanchel, siguiendo el mismo destino después **Píriz López**. «En Ocaña se les han muerto dos presos recientemente y están un poco acojonados al respecto», manifestaba otro de los abogados que, durante el pasado fin de semana, tuvo oportunidad de entrevistarse con los trasladados y comprobar su fuerte moral ante la nueva estrategia gubernamental.

¿Por qué los trasladados?

El PSOE es, ya se sabe, prepotente y arrogante. Y así le va. Tras la concentración de siete mil personas ante la cárcel de Herrera en solidaridad con los



Los trasladados de presos un arma de doble filo que podía volverse contra el Gobierno presidido por Felipe González.

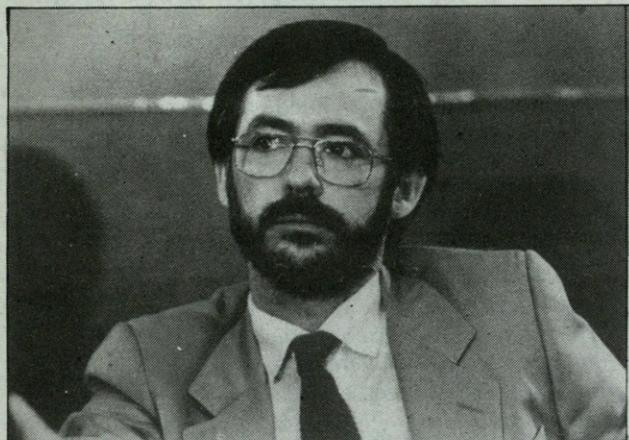
presos, tras la manifestación posterior de otras veinticinco mil en Bilbao su respuesta no se hizo esperar: los trasladados se llevaron a cabo sin previo anuncio y de forma brutal.

¿Cuál es su objetivo? Puede que responder absurdamente a las movilizaciones del Movimiento Vasco de Liberación Nacional en forma de castigo y, al mismo tiempo, tratar de romper, de dividir el bloque. «Los presos han visto clara desde un principio la maniobra y han respondido al unísono denunciando la operación en comunicados emitidos desde todas las cárceles», decía este mismo lunes uno de sus abogados. «Y eso que las condiciones que tienen que soportar son tan duras como es habitual», añadía. «En una de las cárceles, por ejemplo, están veintidós horas y media aislados en celdas, teniendo sólo hora y media de patio juntos. Y a los que les han hecho un segundo parte, sólo los dejan salir media hora. Además en el recuento querían obligarlos a permanecer apoyados de pie contra el fondo de la celda mientras el funcionario observaba por la mirilla. Igual que en los tiempos del franquismo».

En plena fiebre de los trasladados, a uno de los directores de una cárcel de «máxima seguridad» se le escapó una explicación no aclarada: «los trasladados son debidos a razones de Estado», manifestación que trató de rectificar al día siguiente negando su anterior aserto. «¿Qué razones de Estado podría invocar?», se interrogaba irónico uno de los abogados citados. «Recuerdo que recién subido el PSOE al poder, otro compañero y yo nos entrevistamos con **Martín Zato**, que venía de ser nombrado director de Prisiones, y nos lo dijo muy claro: el tema de los presos de ETA me desborda. Esa es una cuestión que está a nivel de **Felipe González**. O sea, que razones de Estado para un hombre de estos puede significar en resumidas cuentas hacer lo que le salga de la entrepierna en un momento determinado».

Los mismos abogados no creían tampoco que los trasladados hubieran sido selectivos. «Hay otros presos que tienen más partes individuales que los trasladados y se han quedado en Herrera. En todo caso es cierto que el módulo 1 tiene fama de más conflictivo entre los funcionarios, pero está claro que han actuado al boleo». Pero, en medio de todo ésto, puede entreverse una política de fondo, sugerida timidamente tiempo atrás por el propio **González**: no hacer distingos entre presos políticos y comunes.

«Eso no se lo creen ni ellos», puntualizaba también uno de los abogados. «En la misma cárcel cuando vas a ver a un preso son los propios maderos quienes te preguntan: ¿y ese qué es: común o político? Además podría ser un arma de doble filo que se podría volver en contra del Gobierno. Porque, vamos a ver: ¿cuántos presos políticos vascos hay en la actualidad? La cifra debe estar en torno a los quinientos. Y en el Estado, como mucho, no debe haber más de cincuenta cárceles, lo que nos daría una media de diez presos vascos por prisión. Y nuestros presos no son precisamente dóciles, sino que tienen una postura continuamente reivindica-



Joseba Azkarraga: «Los presos vascos tienen que estar en cárceles vascas, en Nanclares, en Basauri o Martutene.

tiva. Es decir, que podrían ser un polo de referencia para los comunes. Y diez presos es ya una cifra importante, un núcleo fuerte y coherente. En anteriores ocasiones ya llegaron a estar juntos en algunos sitios comunes y políticos y fue cuando la COPEL tuvo su mayor fuerza. No creo que el Gobierno apueste por ahí. El follón que se le podría venir encima no le interesa en absoluto».

Reacciones

Las movilizaciones no se han hecho esperar en Euskadi Sur. Atendiendo al llamamiento de las Gestoras, este pasado sábado hubo encerronas en las cuatro capitales y en numerosas localidades de Hegoalde. La más numerosa fue en el Ayuntamiento donostiarra, donde llegaron a juntarse hasta ciento cincuenta personas. En los demás lugares el número de encerrados siempre superó el medio centenar. Concretamente las encerronas, además de las cuatro capitales, se produjeron en Hernani, Urretxu, Santutxu, Leitza, Eibar, Barakaldo, Zumaia, Beasain, Arrasate, Billabona, Ondarroa, Orereta y Zizurkil.

Al término de las encerronas, el domingo por la mañana hubo manifestaciones que reunieron a un número importante de personas. La más numerosa fue también la de Donostia, con más de mil personas, seguida en importancia de la de Gasteiz. En las otras localidades el número de manifestantes no bajó nunca de los doscientos. La presencia de efectivos policiales provocó diversos enfrentamientos. La contundencia de las FOP fue especialmente dura en Iruña y Donostia, a raíz fundamentalmente de que, por la tarde, se conociera la nueva entrega de una refugiada por parte de la policía francesa a la española, concretamente en este caso **Mila Erviti**. En el transcurso de la jornada reivindicativa hubo barricadas y cortes de tráfico en diversas localidades, así como en los barrios donostiarras de Amara, Egia, Altza e Ixtaurrondo. En Iruña, al término del encierro en la iglesia de San Saturnino, se leyó un comunicado en el que denunciaba el fracaso de la reinserción.

«Presos y refugiados no necesitan reintegrarse porque precisamente su situación proviene de una auténtica integración en el pueblo vasco», se señalaba en uno de los apartados del texto elaborado por los encerrados.

El conocido reintegrador **Azkarraga** manifestaba a PUNTO Y HORA que él tampoco estaba de acuerdo con los trasladados: «esto no contribuye precisamente a la pacificación de Euskadi», declaraba. Y añadía: «los presos vascos tienen que estar en cárceles vascas: en Nanclares, en Basauri o en Martutene». Agregó que, por su parte, no tiene intención de propiciar una iniciativa parlamentaria para pedir explicaciones al Gobierno sobre los trasladados. «Si lo hago», concretó, «dirán que es para capitalizar el tema. Y eso no es mi estilo. No voy a actuar de motu proprio. Sólo lo haré a iniciativa de los interesados». Por lo que se ve, se va a quedar con las ganas.

Pero la lucha continúa: anteayer mismo los propios presos iniciaron nuevas acciones de protesta en las cárceles para denunciar la situación que pretende fomentar la política de arrepentimiento y romper el bloque. Los presos de Alcalá-Meco, Herrera de la Mancha, Carabanchel mujeres y Nanclares de la Oca se unen así a la protesta, expresada en forma de huelga de hambre de los trasladados, para reivindicar su internamiento en una sola cárcel.

En la calle prosiguen las movilizaciones: el lunes mismo por la noche treinta alumnos de Zorroaga se encerraron en solidaridad con **Joxean Etebarri** y **Xabier Beloki**, compañeros de Facultad que permanecían encarcelados en Herrera y fueron trasladados a Daroca. También los alumnos y profesores de la ikastola tolosarra de Laskurain anunciaron su intención de movilizarse en contra de las extradiciones, poniendo especial énfasis en la última llevada a cabo en la persona de **Mila Erviti**, madre de un alumno. La protesta fue secundada también en Tolosa por la Escuela Profesional y el Instituto Orix. Al cierre de esta edición recogímos nuevas movilizaciones realizadas en Zizurkil, Letiza, Orereta, Lekeitio, Donostia, Pasai Antxo, Berango, Usurbil, Bergara y Tolosa, mientras que se anuncian nuevos actos de protesta en estas y otras localidades.



Un martes de infarto

F. Sistiaga

El martes, pasada la media tarde, la cosa se había puesto de infarto, que diría un cronista deportivo después de observar los últimos resultados del Athletic en casa y la cuadrilla de lisiados en que ha quedado convertida la delantera de la Real. Total, que tenía yo un tanto abandonado el hilo directo con las sedes a causa de las movidas tan simpáticas que se traen Solana y Egiagaray y, así de repente, te empiezan los portavoces a contar lo que hay y te puede dar un patatús.

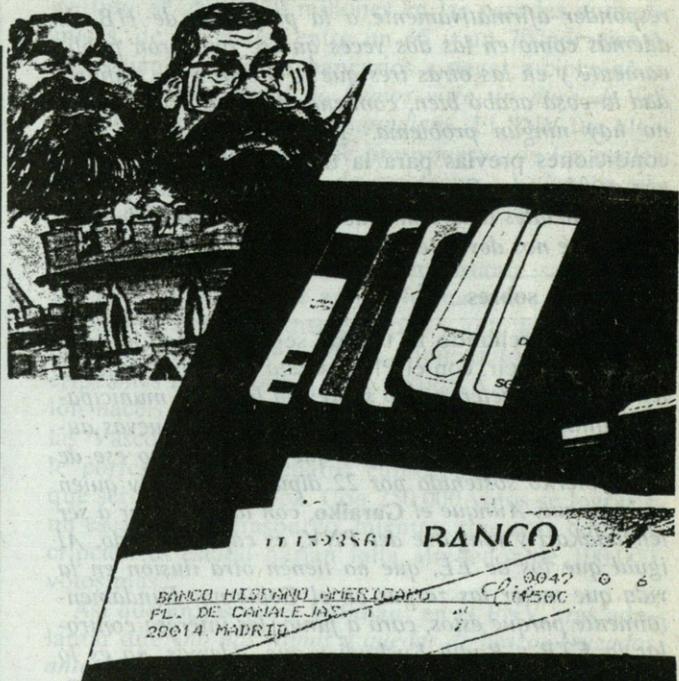
Rehecha la calma al final de la jornada y con el bloc de notas delante, se puede adelantar un resumen, que es como ahora presentan las noticias los chicos televisivos de la dama electrónica y tamboorrera mayor, una vez desfenestrado el pobre **Lobatón**. Vamos allá: lo primero que te encuentras, para abrir boca, es que el EAJ-PNV ha dicho «*bai*» a la propuesta de Herri Batasuna para la «*tripartita*», que es el signo de nuestros días excepción hecha de la cuestión sexual. Porque un «*menage a trois*» **Bandrés-Garaiko-Txiki** es, aparte de antiestético, más rechazable que ese programa, o lo que sea, que se traen entre manos. Además no haría otra cosa que entorpecer la disputa sobre el tema central de sus querellas, la Seguridad Social. Quiero decir con ello que el Insalud no contempla esas troikas. A lo que iba: la tripartita aberzalea está en marcha y ahora sólo falta que hable **Garaiko**. ¿Lo va a hacer? Explicaciones más tarde, que los informativos no se agotan en un resumen informal.

— *Oiga, ¿y usted por qué le llama crónica informal a su engendro semanal?*, pregunta un lector curioso y, por lo que se ve, bien intencioando.

— *Oiga usted, le respondo como buen nativo de mi tierra, ¿y usted cree que se puede tomar en serio lo del Parlamento, lo de los pactos, lo del PSOE...?*

Hecho el inciso y colocados los puntos suspensivos, la ronda continúa: el mes de junio, si las cosas siguen como están —«*no pasa ná, no pasa ná*» berrea estos días el **Felipe** por los pasillos de La Moncloa ante la avalancha sobre Madrid de estudiantes y jornaleros andaluces, amén de hacer la «*figa*» cuando se le habla de **Dudú** o del cachondeo que se traen los yankis con lo de las bases—. Bueno, a lo que iba, que si no arrecia el temporal en junio usted no va a depositar tres papeletas en las urnas, a saber: municipales, juntas generales y Parlamento europeo, sino que tendrá que añadir una más: la de las elecciones autonómicas. Como lo oyen. El martes, tanto en EA como en PNV estaban de lo más convencidos del asunto.

Y hablando de Parlamento europeo, con lo que cerramos este resumen apresurado, la que se va a liar: por una parte, que EA y PNV no tragan. Las posturas van desde «*estamos dispuestos a llegar a la desobediencia civil*» (EA) hasta un «*desde luego no nos vamos a quedar cruzados de brazos*» (PNV). Pero la



gran noticia estaba aún por llegar: Herri Batasuna está considerando todas las circunstancias.

Hecho el anticipo, sin más dilaciones, vamos a desbrozar los temas.

HB-PNV-EA

Finalmente el PNV se ha dado por enterado de la propuesta de Herri Batasuna para negociar un programa de reconstrucción nacional. «*Y no han puesto condiciones previas*», se me puntualiza desde la sede de Bilbao. Y **Garaiko**, ¿qué dice a todo esto?, pregunto. «*Todavía no tenemos noticia, pero esperamos que no siga con su táctica escapista de anteponer como paso previo nuestra condena de la violencia. Porque, claro, frente a la violencia de la Ertzaintza, de la Guardia Civil y de la Policía Nacional es perfectamente lógico que nosotros le contestemos que la respuesta de los trabajadores y de los estudiantes no es otra cosa que una forma de autodefensa. Nosotros pretendemos llegar a soluciones políticas para que toda esa violencia y las causas que la generan desaparezca. Porque podríamos pasarnos horas hablando de la violencia institucional liderada por el PSOE*». ¿Y qué pasaría si EA, es decir, **Garaikoetxea**, sigue haciéndose la/sorda/o? La respuesta del portavoz de HB no dejó lugar a dudas: «*que negociaríamos a solas con el PNV*».

En EA no había nada nuevo bajo el sol ya bien entrada la tarde. Y eso que en una de sus disputadas sedes guipuzcoanas —lo digo por el follón legal que se traen— estaban bastantes de los adalides de la causa, o sea, del partido. «*Lo último que te podemos decir es que Carlos le mandó un télex a Jon Idigoras agradeciéndole la atención por la invitación. Pero le explicaba que, ya ves, ahora mismo estamos metidos con EE en lo otro y que sería una frivolidad o ligereza eso de andar a dos palos*».

Y mientras dejábamos a los de EA con su ducha metafísica de quedarse a pluma o a vela, en EAJ la cosa era asumida con mucha más naturalidad: «desde hace unos cuantos días ya teníamos claro que íbamos a responder afirmativamente a la propuesta de HB. Y además como en las dos veces que se reunieron públicamente y en las otras tres que lo hicieron sin publicidad la cosa acabó bien, comiendo pinchos y todo, pues no hay ningún problema. Y a ver qué sale». ¿Sin condiciones previas para la tripartita, pues? «Es que eso es absurdo. Si nosotros hubiésemos puesto condiciones iniciales tendríamos que empezar por pedirle a algunos que nos devolviesen lo que nos han robado».

Los cuatro sobres

Ya aprovechando la txanpa seguimos donde estábamos. Es decir, con el PNV. «Está claro que en junio tenemos que meter cuatro sobres en la urna: municipales, juntas generales, Parlamento europeo y nuevas autonómicas. Como lo oyes. Porque el cachondeo ese de un Gobierno sostenido por 22 diputados no hay quien se lo trague. Aunque el Garaiko, con tal de volver a ser lehendakari y vengarse del PNV, es capaz de todo. Al igual que los de EE, que no tienen otra ilusión en la vida que meter las zarpas en el Gobierno. Fundamentalmente porque estos, cara a junio, les interesa controlar la ETB y Radio Euskadi y que, además, no es lo mismo disolver el Parlamento desde arriba y en el momento que consideres oportuno que forzado por las circunstancias. El de EA obsérvese la sutil referencia para eludir la designación del innombrable, pobre Carlos está por la labor descarado, pero parece que en EE no lo ven tan nítido. Los guipuzcoanos, encabezados por Martín Auzmendi, son los más proclives a dar el paso e instalarse en Lakua. Pero, por lo que sabemos, los vizcainos, especialmente Lertxundi y Markiegi, no lo tienen tan claro, porque piensan que iban a hacer el ridículo de mala manera. Además todos ellos saben que el

PSOE no iba a pringarse en una historia como ésta».

Pero los portavoces del PNV estaban esa tarde especialmente lanzados: «ahora bien, lo que cabe, entra dentro de lo posible es que estos tres, EA, EE PSOE vayan adelantando ya un pacto para las municipales. Es decir, ponerse deuerdo para controlar los ayuntamientos. Eso les puede ir bien en algunas capitales, pero a ver cómo le explican a un votante de EA o Azpeitia que con sus votos va a salir un alcalde del PSOE. Pueden intentar repararse el poder, otra cosa es que les salgan bien sus planes».

Más aún: «Ahora no nos extrañaría que Múgica tentase morder en la ejecutiva del PSOE a ver si es posible un acuerdo con nosotros, pero lo tienen claro. Que sigan la coña entre ellos, que sigan lanzándose dagos y envites, que el espectáculo que están dando de una república bananera, con chantajes continuos de por medio, mientras que el descojono es general».

¡Uff, cómo está el patio! En EA, eso sí, tienen otras formas, que para eso **Garaikoetxea** es un chico muy educado: «pues aunque sea con EE vamos a formar gobierno solos porque esto no puede seguir así. Hay que ir aprobando cosas, entre otras los presupuestos. Pero está claro que con el único propósito de llegar exclusivamente hasta junio. Porque, ahora mismo, ¿qué pasa? Al fracasar la tripartita con el PSOE, nos encontramos con que el PNV se encuentra ante una condición: por una parte, tiene el afán que todos saben por conservar el chiringuito, pero, por otra, ¿qué va a hacer? ¿Va a bajar el listón ante el PSOE delante de sus bases? Porque no quedaría muy coherente que, después de pasarse estos dos últimos meses tachando a los españolistas o poco menos a los de EE, ahora fuesen a tragar por donde no pasan **Bandrés** y compañía. Las cosas están imposibles: un Gobierno PNV-EA ya digo ahora mismo que está basolutamente descartado con el PSOE, pues ya ves cómo andan, muy a pesar de Euskadiko Ezkerra, que está empeñado a toda costa





implicar a los socialistas. Es imposible, absolutamente imposible».

La conclusión, no por menos sagaz, estaba cantada: en junio nos vemos de nuevo.

Europa, Europa

Y con esto de las elecciones y enlazando una historia con la otra, resulta que acabamos hablando de las finanzas, que es en donde suelen finalizar casi siempre las cosas. Vil metal, que diría **Aulestia** que a estas alturas y, ante el panorama que se le viene encima, señor secretario general, acabará por volverse taurina. Porque, dada la situación económica de EE, no es de extrañar que anden como locos tratando de arreglar a toda costa antes que aumentar el pufo: algo más de cien kilitos en deuda contante y sonante, y dicen las cajas de aquí que o se paga lo atrasado o que no hay un duro más. Y los bancos de Madrid, que tan bien se portaron la última ocasión, han decidido que cada cual se las apañe como pueda después del ridículo que hicieron en las últimas generales con los créditos a **Roca** y compañía, que casi se les tira al monte 'el Duque'. Además, **Juan Mari** nunca fue un avalador nato. Dicho de otra forma: que siempre se lo pensó dos veces antes de estampar su firma bajo un documento bancario que lo comprometiese. Todas las cosas suelen tener una explicación en la vida y así se entiende la política institucional, tan seria y alejada de cualquier oportunismo, que los de EE están desarrollando después del 30 de noviembre. Eso por no hablar de antes, que entonces nos llamamos.

PNV y EA van a poder pasar el trago sin mayores dificultades, que gente de choja ya tienen entre sus próximos. Todos, evidentemente, reconocen que

«unas nuevas elecciones van a suponer un duro pellizco a las arcas, pero que sean en junio también tiene sus ventajas: así, con un poco más de desembolso, matamos cuatro pájaros de un tiro». EA, según fuentes de este partido, se gastó 120 millones en las pasadas autonómicas, de los cuales entre un 65 y un 70 por ciento procedían de créditos bancarios a pagar a cinco años «aunque hasta ahora no hemos visto un duro de las subvenciones que nos correspondían». El PNV fue algo más modesto: 100 kilos de presupuesto, de los cuales entre 26 y 30 procedían de recolectas y «algunos millones más que logramos en peticiones especiales a los aliados». El resto, a crédito.

Ya metidos en harina, era importante saber cuál iba a ser la postura de ambas formaciones cara a las elecciones al Parlamento europeo y ante la nueva ley que intenta imponer el PSOE eliminando las circunscripciones nacionales y, hale, majos, a ver qué papelón hacéis presentando listas para todo el Estado. A las Vascongadas, si fuesen circunscripción nacional, le corresponderían cuatro eurodiputados, más otro que sería por Nafarroa. Con 250.000 votos se lograría un escaño en Estrasburgo, mientras que si la circunscripción es estatal harían falta alrededor de 100.000 votos más.

Así que en las sedes bufaban: en el PNV, tras adelantar que «no nos vamos a quedar de brazos cruzados ante ese abuso», prometían una postura que, según se mire, podría ser incluso hasta combativa: «por supuesto que no nos vamos a quedar mirando al cielo». Los aguerridos eran esta vez los chicos de Eusko Alkartasuna: «Carlos ya dijo hace tiempo que esa era una cuestión innegociable, que queremos un distrito electoral vasco para las europeas. ¿Que qué vamos a hacer? Pues lo que sea, llegar a la desobediencia civil si es necesario, a una huelga de brazos caídos, a no levantar actas de las sesiones. Esto no es nuevo en Euskadi. Ya lo decían en el siglo XVI, creo, los infanzones de Oñati: se obedece pero no se cumple».

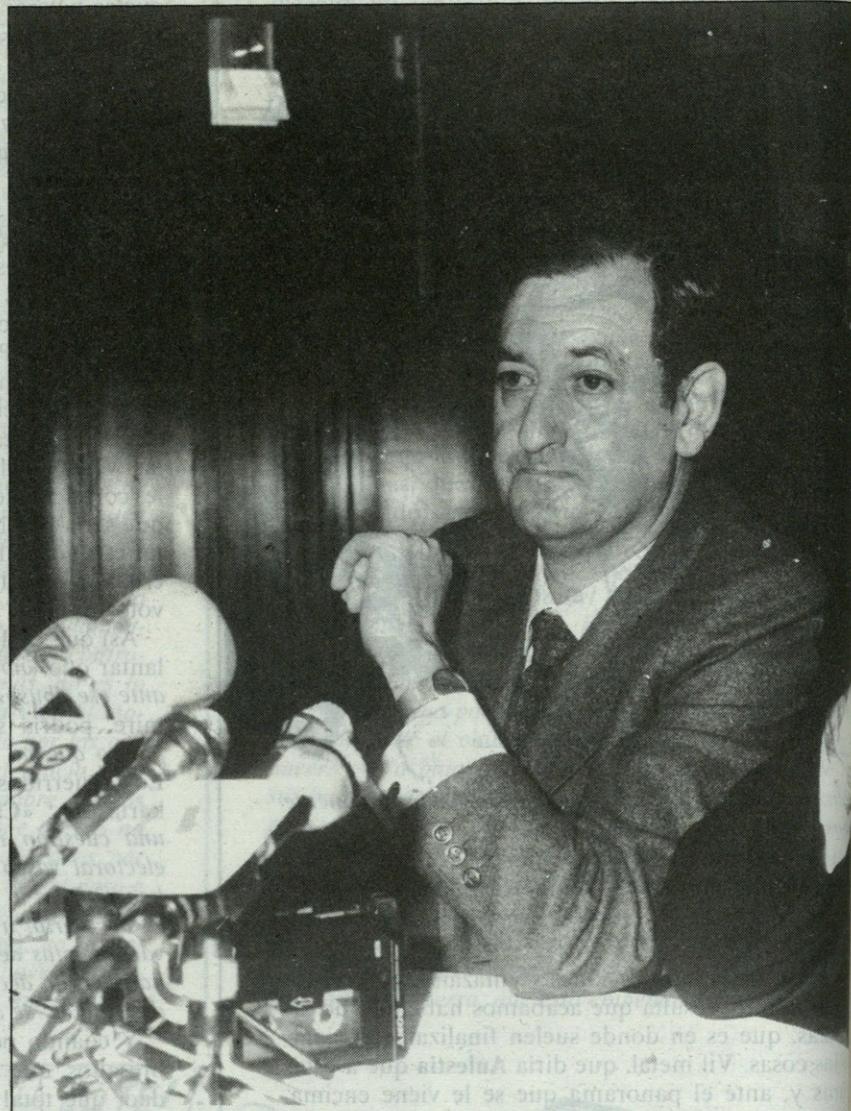
Y cuando pensaba uno que ya estaba bien de sobresaltos, que la vida hay que tomarla con tranquilidad, que total son cuatro días, **Juan Mari**, ¿verdad? no sé cómo se me ocurre marcar la sede de Bilbao y, HB al habla, salta el «scoop», que diría mi colega «*El primicias*»: «pues sí, en HB estamos considerando la posibilidad de presentar una lista en todo el Estado para las elecciones europeas. No sólo vamos a contar con los votos de otros Movimientos de Liberación Nacional, sino con la ciudadanía en general. No vamos a basarnos únicamente en siglas, sino en el sentir que hemos detectado entre muchos ciudadanos del Estado que en repetidas ocasiones nos han manifestado que 'si aquí hubiese una Herri Batasuna, la votaríamos sin lugar a dudas'. Pues cabe la posibilidad, sólo la posibilidad, de que eso se convierta en realidad».

¿Después de todo esto ustedes creen que vale la pena dedicarle un parrafito a **Juan Mari** y al todos somos emigrantes, macarras y punkis? Por favor, hay cosas más serias en las que perder el tiempo. Además **Tasio Erkizia** ya le dijo todo lo que le tenía que decir. Y, por si fuera poco, me encontré el otro día a un amigo mío, cabezón para más señas, cabezón de los de txapela de un metro de diámetro, y el hombre estaba de lo más enojado: «oye, que yo también voto a *Herri Batasuna*». A **Bandrés** se le quedó corta la lista.

El pasado sábado fue puesto en libertad el industrial papelero **Jaime Caballero**, secuestrado por ETA el 10 de diciembre, tras las que habrán sido, presumiblemente, arduas y complejas negociaciones para facilitar un desenlace satisfactorio. Ahora todo son especulaciones acerca del precio del rescate, de la modalidad elegida, de las dificultades adicionales; todo son dimes y diretes, afirmaciones, negaciones, mentidos y desmentidos. Pero hay una realidad que no se puede ocultar. Para nadie es agrable la existencia de estos hechos ni siquiera el pensamiento de la posibilidad de practicar la lucha armada. Sin embargo, y a pesar de ello, estos hechos y esta lucha es una realidad existente, tal como lo es la cruel represión, la sistemática persecución y destrucción de la clase obrera, la diaria constatación de un estado de opresión y conciliación alienadora en todas las esferas de la vida. Por ello son de destacar las manifestaciones del comité de empresa de la factoría de la que es gerente, entre otras cosas, **Jaime Caballero**, ya que inciden de pleno en la realidad a la que aludíamos, pero desde la vertiente amarilla y servil. Nadie puede desechar el mal de otra persona, como tal ser humano, aún cuando sea un explotador, pero ello no autoriza a reconocerlo como el paradigma en el que se refleja el explotado, por la pura y simple descalificación de la acción y sus autores que sitúa el contencioso en un solo lado: el de los intereses objetivos de la burguesía.

Al hilo de estas reflexiones, basta señalar lo que está ocurriendo con los trabajadores vascos, y los ejemplos de esta semana no se diferencian de los de la anterior ni los de las futuras. Los trabajadores de Contenemar prosiguen sus encierros y movilizaciones, en defensa de sus puestos de trabajo, por el rechazo a los despidos y prepotencias de la empresa, con el rechazo hacia los esquirolas, que favorecen a la patronal y que, sin duda alentados por ciertas centrales sindicales, dañan los intereses de sus compañeros.

Maquinaria de Elevación y Magefesa son otros tantos ejemplos en los que la punzada de humillación y desprecio corre a los obreros



vascos. Para los empresarios el problema se reduce a contratar al listillo de turno con el fin de hacer cerrar la empresa o, en el menos malo de los casos, reducirla a la mínima expresión. En este caso, el listillo es el gestor **Larrunbide** y ha demostrado de sobra su «eficacia» en El Lagarto y Bianchi, para saber el futuro negro de los trabajadores bajo su égida.

Añadiremos a estos ejemplos el de Suchard, empresa que ya logró despedir 200 trabajadores (legalmente se llama reconversión) y ahora pretende eliminar a otros 33 trabajadores. La lucha de la plantilla de Donostia se ve acosada no sólo por la patronal, sino por el amarillo sindicato ELA-STV que apoya los despidos, por trabajadores esquirolas de la factoría de Asteasu y, no podía ser de otra manera, por la Policía

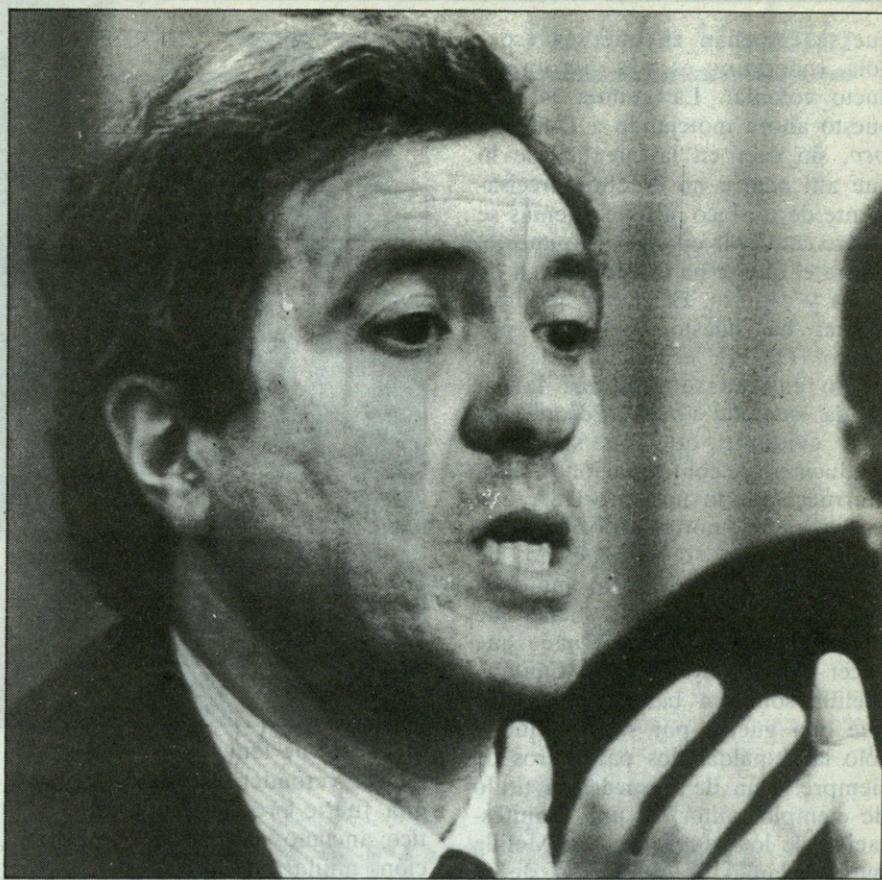
española que protege los bienes presariales frente a los intereses mayoritarios de los trabajadores. Todo esto son realidades de Euskadi.

Los estudiantes vascos, prescindiendo de extrañas tutelas, se han organizado en su propio marco funcional por la exigencia de derechos que afectan al conjunto del pueblo como la escuela pública vasca llevada a todos los niveles de la enseñanza, la no discriminación elitista, etc., etc. Pero estas exigencias que venían exponiéndose en las asambleas de los respectivos centros parecían ser menospreciadas por las autoridades del ramo. Cuando la lucha ha salido a la calle, el panorama ha cambiado. Cuando menos son razonables los razonamientos de **Zarzalejo**, responsable vascongado de Enseñanza Media, y de **Churruga**, con-

jero de Educación, para descalificar a los estudiantes. Sus palabras acerca de la democracia y de la violencia hacen pensar en lo que les ocurre a los incapacitados para la razón: a fuerza de tanto mentir creen estar en posesión de la verdad. Y la única verdad es que estudiantes y obreros se han manifestado juntos, y juntos recibieron palos de la Ertzaintza y la Policía española, también juntas.

Otra realidad de Euskadi son las entregas de refugiados. La pasada semana lo fue **Irastorza**, a quien luego se puso en libertad. Esta vez ha sido **Milagros Erviti**. Es realidad la dispersión y maltrato a los presos vascos, que, en palabras del director de la cárcel de Alcalá-Meco, es debido a «motivos de estado», «para conseguir su aislamiento... e integrarlos con los presos comunes», así como que la comida «es escasa y mala... como otra arma para desgastarlos». Estas son las realidades de Euskadi.

Xabier Mendiolea



La guerra de las peonadas» llegó a Madrid, donde los jornaleros extremeños se hincharon de gritar que «los socialistas nos enseñan a comer menos». Era un episodio más de la «movida» que en estos últimos días ha acompañado el devenir del gobierno socialista, que parece darse por no enterrado. Ha sido la rebelión de las nuevas generaciones, hartas de ver cómo los «maderos» campan a sus anchas, mientras los que combatieron por la revolución en los 60, eso, al menos, dicen ellos, han despreciado olímpicamente a los que consideran bebés de los 80. Y en esa confrontación estos bebés se han hecho la reflexión de que si un policía va a una manifestación a dar palos, también, es obvio, puede recibirlos, por aquel principio tan elemental de «los gajes del oficio». **Barrionuevo**, el ministro de la cosa, dispuesto siempre a dar la cara por los suyos, volvió al Parlamento y dejó sentado eso de bonito, tan elucubrante de no admitir, para no desertar, que es una forma de decir: «yo, señorías, me quedo, pase lo que pase, truene, llueva o ventee». Y ahí está, mientras se especula con su nombre para posible mandamás socialista en las listas del mismo sello

a la alcaldía de Madrid. Un rumor que cada día cobra más fuerza y que cuenta con el respaldo gubernamental, que, de esta forma, encontraría una salida airosa para el jefe del orden público. Pero volviendo a su frase histórica: «Hay veces en que dimitir es desertar y yo no soy un desertor». Puede que haya un escalón intermedio como presentar la dimisión. Que a uno le sea aceptada o no, es harina de otro costal. Pero, en este caso, cuando ni siquiera se presenta la tal dimisión puede equivaler a que el señor ministro del Interior del Gobierno Socialista, **José Barrionuevo**, está tan convencido de la importancia de su destino al frente del Ministerio, que a lo mejor tienen que entrar los Geos a sacarlo. Por cosas más o menos parecidas a las que le han sucedido a **José Barrionuevo**, es decir, matar a un estudiante la policía, fueron destituidos el ministro del Interior y el jefe de Policía: por torturas a un estudiante que murió a resultas de aquéllas. Esto ocurrió recientemente en Corea del Sur, un país asiático, con un régimen, dicen, fascista. Con lo cual se demuestra que dimiten los fascistas, los demócratas desertan, porque quieren seguir siendo útiles. A la sociedad, obviamente. El destino en lo

universal. Lo que no se sabe exactamente es el destino que tendrán Ceuta y Melilla después de la otra «movida» sonada de los últimos días. A Melilla mandaron a **Céspedes** que era policía de la Moncloa. Su labor hasta ahora se resume en su obsesión por culpar a **Dudú** de todos los males que aquejan a aquella ciudad,



que se empeñan en que sea española, cuando no es más que un reducto colonial. La guinda la han puesto ahora motejando a **Dudú de loco**, sin caer en la cuenta que lo que allí ocurre no es obra precisamente de un loco, al que además se quiere convertir en chivo expiatorio, contra el que se ha dictado orden de busca y captura. El «*loco*», naturalmente, ha puesto tierra de por medio, tal vez esperando el momento en que se produzca la segunda «*marcha verde*». Porque parece evidente que no se va a producir una confrontación bélica. Marruecos es lo más pro-USA que existe en el norte africano y el aliado común, o el padrino de ambos, no va a permitir una cosa semejante. Hay quien sostiene que Madrid sabe que no tiene nada que hacer frente a Rabat, que Ceuta y Melilla son una batalla perdida y que una guerra por salvar aquello sólo la respaldan los patrioteros de siempre. Una de **Céspedes**, a título de ejemplo: autorizar una manifestación de los «*españoles*» de Melilla para reclamar la mediación de la **Sra. Thatcher**. Y a propósito del padrino USA, la cuarta ronda de conversaciones para reducir efectivos militares en suelo hispano ha terminado otra vez con el cabreo de los de aquí, que han considerado «muy alejada» la contraoferta de los norteamericanos. La película AP termina esta semana. Todos quieren chupar cámara y salir en primer plano. Se puede dormir tranquilo en las próximas fechas, porque ya se sabe quién queda de primero: **Antonio Hernández Mancha**. Lo malo va a ser que no todos van a quedar contentos. Lo único garantizado es que **Don Manuel** «*bendecirá*» los resultados.

La tensión en Oriente Medio no se ha rebajado en un ápice a lo largo de esta semana. A pesar del aparente alejamiento de algunos buques americanos de la costa libanesa, la realidad es que en ellos se encuentran más de 7.500 marines, respaldados por aviones cazabombarderos, poderosos cañones navales, así como de la inestimable ayuda sionista. Mal debiera saberle a **Reagan** que varios de sus ciudadanos estén en manos de integristas musulmanes, pero



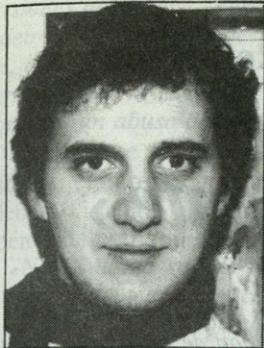
mucho es de temer que lo contrario sea su verdadero sentimiento. Sólo una fuerte presión sobre el neurótico anciano impediría la intervención militar. El ultimátum de la Yihad Islámica de ejecutar a los rehenes en caso de que Tel-Aviv no ponga en libertad a 400 prisioneros palestinos, genera una situación realmente difícil. De una parte, Washington sabe que no logrará la libertad de los rehenes con acciones militares y sí, en cambio, propiciaría una masacre y destrucción en Beirut. Tel-Aviv, por su lado, tiene la esperanza de recuperar el piloto abatido por los chiítas, así como tres soldados desaparecidos. A pesar de las palabras de **Simón Peres**, no sería descartable que se produjera el intercambio de prisioneros, (algo que, por otra parte, Israel ya ha realizado con anterioridad, y que los EEUU también lo han hecho con el famoso asunto del «*Irangate*», compensando así el esfuerzo de la milicia Amal de **Nabih Berri** en su favor con el genocidio que practica contra los campos de refugiados palestinos.

Aquí es donde Israel juega su papel de gendarme de la zona. Si en el 82 invadió el Líbano y ayudó en las matanzas de Sabra y Shatilla, propició además la existencia de fuerzas fascistas a su servicio en las zonas invadidas, hoy organizadas y fieles aliadas, de otra parte ha generado una lucha intestina en el país, de la que son las más débiles vícti-

mas los palestinos, precisamente los más odiados por Israel, a quienes está haciendo morir de hambre. Pocos parecen darse cuenta del dramático llamamiento a la antropofagia hecho por los asediados palestinos, y que nada tiene que ver con la desesperación, sino con la voracidad y sentimiento asesino del sistema político-económico abanderado por los EEUU y sustentado en la zona por el fascismo sionista.

Y, si dramático es este hecho, no menos es el pretendido en Alemania Federal (a la que llaman democrática y libre). La intención de enviar leche contaminada radioactivamente a Angola y Egipto constituye además de un escarnio y una burla a seres humanos, a los que se considera inferiores (desde el estado de Baviera, lugar de procedencia de la leche, altamente conservador y con un fascista, **Strauss**, a la cabeza) puede surgir cualquier ramalazo nazi-racista), un intento de asesinato en masa, refinado y lento. Sólo las fuertes denuncias han logrado llamar la atención e inmovilizar, de momento, la leche contaminada. No se hace difícil imaginar cómo piensan el capitalismo acabar con el paro, el hambre, con la miseria y la enfermedad en los países subdesarrollados que de él dependen, al menos por lo que constantemente se aprecia. La muerte de los indígenas, otra forma de engordar el bolsillo de los siempre.

Julen Mandalunz



KARLOS SANTISTEBAN

Ikurriña, borrokaren ikurra

Duela hamar urte legeztatu zuen Madrilgo Gobernuak ikurriña. Fraga Iribarnek «*tendrán que pasar sobre mi cadáver*» bota arren, herriaren borrokak ikurriña legala izan zedin lortu zuen. Bainan historia luzea egon zen aurretiaz, ez zen inondik ere bide laua izan horretara eraman zuena, oztopoz eta odolez betetakoak baizik.

Jatorrizko ikurriña Luis eta Sabino Arana Goirik diseinatu zuten, oinarritzat Bizkaiko ezkutua hartuz. Hondoko gorria Bizkaiko ezkutuko hondo gorritik hartu zuten. Hondo gorri honen gainean, San Andresen gurutzea jarri zuten, berdea, haritzaren kolorea bezalakoa. Gurutze zuria Bizkaiko ezkutuan beti agertu zena da ere. Sinbolismoa hauxe da: Bizkaia, bere foruak edo «Legi-zarra» eta fede erlijiosoa. Hauxe da behintzat ikurrinaren sortzaileek emandako bertsioa. Lehen aldiz 1894.eko uztailaren 14ean jaso zuten bandera hau PNV-ren lehen zentru edo «Euskaldun Batzokija»n, inauguratu egin zenean, Correo kalean. Ciriaco de Iturri karlistak jaso zuen ikurriña, baina gobernuak zentrua itxierazi zuela, auzitegira eraman zuten. Zentru honetatik kanpo, jendaurrean lehen aldiz Bermeoko «Aketxe» untzian eta Legendikako jaietan 1897.eko irailaren 9an, plazan ezarritako masta batetan. Honen ondoren 1923.a arte jendaurrean erabiltzen jarraitu zen, behin baino gehiagotan istiluak sorteraziz. Garai honetan PNV-ren bandera izatetik Bizkaiaaren bandera izatera pasatzen da. Diktaduraren bitartean Gipuzkoa eta Nafarroatik hedatzeko eta mendi gailurretan ezartzen da klandestinoki, bizkaitar bandera baino zerbaitek gehiago bihurtuz. 1930.eko aurrera PNV-k publikoki darabil. 1931.ean Errepublika heltzen denean alderdi baten izaera bereizkarria galduz doa eta euskal banderatzat jotzen da. Eukal Herri osoa sinbolizatzeko Arana Goiri anaiek hondo gorriaren gainean zazpi barra berde zeuzkan bandera asmatu zuten, baina bitartean ikurriña arin baino arinago zabaldu zen leku guztietatik.

Iparraldean ere zenbait udaletan erabiltzen da euskal banderatzat, ia beti frantziar banderaren ondoan. Errepublika garaian (1931-1936) udaletan eta aldundietan publikoki darabilte eta kutsu partidista galduko du erabat, euskaldun guztien bandera bihurtuz. 36.eko gerran, Euskal Gobernuak bere ikur ofizialtzat aldarrikatu zuen eta gudariekin erabili zuten, bipilki defendatuz. 1977.eko legeztaketa arte, ofizialki azken aldiz euskal brigadek erabili zuten Bordelen eta Parisen sartzeraoan.

Francoren diktadurapean ikurriña guztiz debekatuta zegoen, baina horregatik Euskal Herriak ez zuen amore eman eta ikurriña defendatzeagatik eta errebindikatzeagatik hainbat euskaldun jatorri hilgo da. Ikurriña Euskal Herriko jai guztietan ageriko da, kanpandorre garaienetan, eta legeztatu aurretik hainbat goardia zibil hilgo da ere, ikurriñari atxekitako lehergaluen eraginez, azkenean legeztatzeaz beste biderik izan ez zutelarik.

Baina ikurriñaren historia ez da hor bukatzen, hamar urte honetan etengabe sortu dira istiluak ikurriñari bere benetako esangura ezabatu nahi diotelako, zeren eta, ikurriña legeztatu zuten legeztatu, baina toki publikoetan espainiar banderaren ondoan egon behar du beti. Eta Euskal Herriak ez du onartzten hori, bere ikurriñari historian zehar bereganatu duen esanahia eta sinbolismo guztia eman nahi diolako, Goitarrek eman nahi zioten sinbolismoa hain zuzen, Zazpi Euskal Herri Librenea.

Banderak sinboiloak besterik ez dira, egia da, baina ideal eta nahi asko, sufrimendu ugari dago sinbolismo horren atzean, bakar-bakarrik eginkizun dugun Euskadi askeak lortzen dugunean sinboiloa errealtitate bihurtuko baita. Gaur egun ikurrina ikusteak borroakarako pizkarria izan behar du, gorritzen duen odol-isurketa behin betiko bil dadin. Bitartean «goazen gudari danok ikurrinen atzean».

Declaraciones de «Peixoto», portavoz del Comité de Refugiados, a «Diario-16»

«Habrá que ganar políticamente»

S on una cifra fluctuante, «debido tanto a las extradiciones del Gobierno francés como a la permanente llegada de nuevos demandantes de asilo político». Sitúan el número de integrantes de su comunidad en torno a las ochocientas personas, con una edad media de 33 años, «lo cual quiere decir que hemos formado una familia». Un 20% de ellos está empleado normalmente; otro 20% se defiende a base de lo que llaman trabajo negro: pintando... El resto se mantiene a base de las ayudas familiares y de las que reciben de las Gestoras pro-Amnistía, «tanto locales como nacionales».

— Ustedes permanecen aquí por entender que no existen libertades democráticas en el Estado español ¿Es que son hoy en Francia mayores las libertades que en España?

— «No creo que nos corresponda a nosotros medir o sopesar si existen o no libertades democráticas en el Estado español. Lo que sí es cierto es que las razones por las cuales nos hemos visto obligados a salir de casa, es decir, la defensa de unos objetivos políticos concretos, esta defensa hoy, ahora, en el Estado español, no se puede llevar de manera legal».

— Al otro lado de la frontera, una mayoría de personas entiende que el vocablo refugiado lo utiliza el militante de ETA que cruza la muga...

— «Yo no le voy a rebatir lo que la gente entiende, pero el hecho, los hechos sobre la realidad hablan de otra manera. Aquí hay desde electos, diputados, sindicalistas, culturalistas y exmilitantes de ETA. Creo que tenemos que ser honestos. A nadie se le escapa que en Euskadi sur hay una represión generalizada y el resultado de esa represión es esto».

KAS

— ¿Qué nivel de connivencia se da entre la organización armada y los refugiados?

— «¿Connivencia? No entiendo esa palabra. Le pediría modificar la pre-

Con fecha ocho de febrero, el madrileño «Diario 16» publicaba una entrevista con el refugiado político vasco José Manuel Pagoaga Gallastegi, «Peixoto», vinculado al Comité de Refugiados Vascos. La entrevista, firmada por el periodista Antonio Herce, tiene indudable interés y, en consecuencia, PUNTO Y HORA ha considerado oportuno ofrecerla íntegra a nuestros lectores.



guntas. Los que formamos parte de esa comunidad de refugiados nos sentimos miembros del Movimiento Vasco de Liberación Nacional. Y sentimos porque estamos de acuerdo con las posturas políticas que están defendiendo y porque, también, no sentimos vinculados. Nuestro vínculo de unión, nuestro canal de unión, son las Gestoras pro-Amnistía, y éstas, su vez, están representadas en KAS. Y ahí sí está la organización armada».

— Entonces ¿qué nivel de acuerdo se da entre la organización armada y los refugiados?

— «Como le he respondido».

— ¿La legalización de HB como fuerza política no supone que los postulados que ustedes propugnan en base a la alternativa KAS, podrían igualmente ser defendidos dentro del territorio de Euskadi sur?

— «Al legalizar a Herri Batasuna evidentemente, se posibilita la defensa legal de los objetivos que propugna dicha coalición. Pero son unos objetivos tácticos. Y nosotros somos conscientes del carácter de esos objetivos. Pero nosotros defendemos derechos estratégicos, que son cuatro, recogidos en la alternativa KAS. Esos objetivos estratégicos no son defendibles todavía hoy de manera legal, muy pesar nuestro».

Sokoa

— ¿Traicionaron los refugiados la confianza que hacia ellos había mostrado la empresa Sokoa al cubrirse un «azulo» en su interior?

— «Que nosotros sepamos, hay una persona, que es refugiada, que se ha hecho responsable de ese 'agujero', todavía no hemos podido tener una conversación con ella. No se ha producido el juicio. Lo que sucede en Sokoa y con otra serie de acontecimientos de características similares que se convierten en arma arrojadiza y pilar de la ofensiva de carácter toxicador más cruel que sufrimos. Automáticamente se dice: son ETA, son los refugiados, saltan

versiones policiales... Pero es el juez a quien le corresponde decir: sí, señores, estos materiales aquí encontrados corresponden a ETA y, sí, señores, aquí hay un abuso de confianza».

— Cuando se descubrió el «zulo», ustedes evitaron comentarios. ¿Ese silencio inicial era un reconocimiento de culpabilidad?

— «No. Cuando sucede ese acontecimiento, los medios de comunicación lo lanzan como he indicado, y nosotros, por no disponer de nuestros propios medios y porque esos medios, oficiales, no están interesados en recoger nuestra opinión, nos vemos en la obligación de desmentir. No fue un silencio premeditado, sino que no tuvimos oportunidad. Nada más».

— Uno de los miembros del consejo de administración de Sokoa, el señor Lerat, aseguró que lo ocurrido era tan grave que algo iba a cambiar. ¿Ha variado realmente el panorama para los refugiados, tanto en el empleo como en sus relaciones con los ciudadanos de Iparralde?

— «Creo que es demasiado pronto como para responder de una manera mínimamente seria a la pregunta, pero gracias a las declaraciones del gerente, Patxi Noblia, pues todo parece indicar que no va a haber modificaciones sustanciales cara a nuestra confianza».

— ¿Han tenido ustedes que dar explicaciones al señor Noblia, concretamente?

— «Yo, personalmente, no estoy al corriente».

— ¿La presión que el Gobierno francés ejerce sobre la comunidad de refugiados puede acabar con el denominado «santuario»?

— «La tesis del Estado español ha sido siempre que el enemigo estaba en el exterior. Ahora está localizado, está en el sur de Francia, dicen, y lo han llegado a vender bien. Hay un interés inocultable en hacer ver a la opinión pública que Euskadi norte representa el 'santuario', la retaguardia de ETA. Y, cuando ocurren cosas como las de Sokoa, las convierten en elementos que sostienen la tesis. Pero cuando cae una infraestructura de ETA en Bélgica, Alemania o Italia, nadie se le ocurre decir que Bélgica es 'santuario'. Estamos frente a una tesis que no corresponde a la realidad».

— ¿Y las razones del Gobierno francés para esa presión?

— «Pueden existir desde razones de Estado, económicas..., un sinfín de

ellas. Estamos en un punto hipotético, pero nosotros estamos tratando de hacer una lectura y pensamos si la razón central no será la imposibilidad que tiene el Gobierno español de afrontar el hecho, no el problema, como llaman ellos, el hecho vasco tal cual es. Esto quiere decir que el Gobierno español no tiene autoridad moral para que lo que nosotros llamamos fuerzas fácticas acepten, entiendan, que el hecho vasco hay que afrontarlo tal cual es. Entonces hay que quemar otros cartuchos. Y tal vez en estos cartuchos estamos nosotros; que el Movimiento Vasco de Liberación Nacional tenga que pasar por un

tros estamos completamente convencidos de que si no hubiera existido Iparretarrak las cosas hubiesen sido iguales. El hecho de la presencia de los Iparretarrak no nos favorece, pero no es el problema».

— Las casi treinta expulsiones por el procedimiento de urgencia no han afectado, al parecer, a ningún miembro especialmente significado dentro de la organización armada vasca. ¿Cuál es su valoración de la selectividad?

— «Nuestra actitud firme les ha obligado a ir bastante más lejos de lo que esperaban. Aquí hay un trabajo de equipo, que resulta difícil de delimitar



«Peixoto» en rueda de prensa junto a Kristian Etxalus, también del Comité de Refugiados y el abogado Jon González.

angostadero tan cruel como el que está pasando».

— ¿Ha dejado de ser Francia tierra de asilo?

— «Lo que sí es evidente es que está dejando de ser tierra de asilo en las condiciones que venía siendo».

— Este ocaso les ha llevado a ustedes a tomar especiales medidas de seguridad. ¿Han estimado tomar otras?

— «Hay una actitud de precaución, pero también hay una actitud de firmeza, en el sentido de que nosotros, nuestra condición de refugiado político, la vamos a defender siempre en los cauces legales».

— ¿Perjudica a la situación de los refugiados la acción armada de Iparretarrak?

— «Aquí ha habido una serie de malentendidos y extrapolaciones. Nos-

tar, en el sentido de abrir una fisura en la comunidad de refugiados vía reinserción. Ellos creían que difficilmente íbamos a soportar las extradiciones. La comunidad de refugiados la única arma que esgrimió fue la de reivindicar su condición. Después de una embestida, como la que en su día protagonizó el GAL, donde el coste político ha sido algo que no preveían, no han podido ocultar a la opinión pública esta masacre dirigida, controlada. Con la fase de extradiciones, han creído que van a conseguir el objetivo. Y no va a ser cierto. Les queda todavía el campo de concentración».

— ¿Creen ustedes que estas expulsiones surten efecto entre la comunidad de refugiados, que existe un cansancio?

— «Asistimos a una etapa represiva de carácter progresivo. El hecho de

que hayamos soportado las fases anteriores nos ha reafirmado en nuestras actitudes y estamos mejor preparados que hace diez años para poder soportarlas. En cuanto a la división, habrá, como ha habido hasta ahora, casos aislados».

Yoyes

— En virtud de esa necesaria cohesión, ¿temen ustedes las decisiones personales de militantes o ex militantes destacados de la organización armada?

— «Nosotros, en cuanto comunidad de refugiados, no tenemos nada que ver con la organización armada ni nada que temer respecto a los que militan en ella. Viene demostrando, pese a las intoxicaciones, su capacidad de intervención y su credibilidad, que es, a nuestro entender, el máximo capital que hoy dispone el Movimiento de Liberación Nacional».

— ¿Cuál es su grado de relación con los deportados?

— «Debido a la dificultad que supone la distancia, son estrictamente las necesarias. Pero estas distancias no vienen en ningún momento a cortar el flujo mantenedor de la moral».

— ¿El comunicado que el comité de refugiados emitió en octubre del 85 fue una sentencia para Yoyes?

— «En ese comunicado, si mal no recuerdo, dábamos nuestra interpretación. El hecho del paso que dio Yoyes nos sorprendió y nos dolió muchísimo. El tono del comunicado no iba en ese sentido. Nosotros no reclamábamos justicia».

— ¿Es la reinserción uno de sus peores enemigos?

— «Absolutamente, no. Es la intoxicación».

— ¿Van a seguir militando contra la reinserción o la consideran una vía acabada?

— «A estas alturas, esa pregunta es ofensiva. Nosotros no militamos en contra de la reinserción. Tenemos unos objetivos políticos, gusten o no al Estado español, o al francés. Nosotros creemos pertenecer a un pueblo, creemos tener derecho a la existencia como tal, creemos tener derecho y obligación a crear una sociedad más justa, y éso son nuestros objetivos. Por eso militamos y por eso estamos dispuestos a sufrir».

Sobre el GAL

— ¿Sienten que la presión del GAL ha terminado?

— «El GAL, el Batallón Vasco Espa-



ñol, la Triple A, el grupo Anti-ETA son elementos parapoliciales, que no surgen de manera espontánea; son cosas calculadas, medidas, y es obvio que nosotros no entramos, ni de lejos, en esos cálculos. Decir que eso está acabado es sencillamente ser tontos».

— ¿Cuáles entienden que pueden ser las causas de este aparente sosiego en la acción de este oscuro grupo?

— «Podemos hablar de causas aparentes por nuestra condición de víctimas. En nuestro análisis vemos que el GAL ha hecho caer en la trampa a sus propios ejecutores, se ha vuelto en arma arrojadiza para ellos mismos. Si ya no actúa es por algo, son ellos los que lo han decidido. Es un arma inútil y perjudicial y buscan otra: la de las extradiciones».

ETA

— ¿Creen ustedes que el ejercicio de la violencia liberará a Euskadi?

— «Creemos que la lucha armada está llamada a desempeñar un papel fundamental en este proceso de liberación. Lo que desde la JUJEM hasta el último policía que le toca operar en Euskadi sur llaman problema vasco, o guerra del norte, en Euskadi saben que es un problema político. Esta guerra habrá que ganarla políticamente. No hemos elegido la lucha ni el exilio. Nos hemos

visto obligados».

— ¿En su opinión, las últimas acciones de ETA, lejos de Euskadi, reflejan un momento «desesperado» de la organización?

— «Si hay algo que a ETA se le atriuye es su frialdad y credibilidad. El carácter selectivo, no voy a decir de todas pero de casi todas sus acciones, refleja que se combate al enemigo, no a los pueblos del Estado español».

— ¿La desarticulación de parte del denominado comando «Madrid» se observa desde aquí como un duro golpe?

— «Nosotros, por nuestro origen, sabemos lo que cuesta crear un militante. Por eso, allá donde una persona sea anulada viene a representar un duro golpe. Pero a su vez, paradójicamente, es un revulsivo. El hecho lo demuestra así. No es que propugnemos que haya caídas. Nos toca hacer una lectura lo más correcta posible para que la gente de los distintos pueblos empiece a entender lo que pasa en Euskadi. No es una guerra contra España ni contra personas determinadas. Es una guerra de liberación».

— En la que desgraciadamente hay mucha sangre...

— «Demasiada. La sangre, por poca que sea una sola gota, siempre es demasiada».

Negociación

— ¿La desaparición de la escena política de Txomin Iturbe Abasolo es perjudicial para avanzar en las salidas que propugna ETA?

— «Tanto Eustaquio Mendiabalo como 'Pantu' están absolutamente presentes. El hecho de que el pueblo haya elegido un preso político para el Parlamento de Gasteiz refleja una presencia real. No quisiera dar una impresión mesianista, porque ése es el riesgo. Los combatientes fieles de las causas justas llegan a estar más presentes incluso después de muertos. Ese es el lenguaje de la historia y en Euskadi es a la vez historia hoy».

— ¿Los contactos que se mantuvieron el pasado verano tenían visos de fructificar?

— «Para nosotros, si hay alguien que ofrece solución política a este problema, porque problema es para nosotros y entiendo que para las fuerzas fácticas, es ETA. Lo que ocurre es que parece ser, que en el Estado no hay autoridad moral suficiente para decisores, esto hay que arreglarlo».

— ¿Han detectado los refugiados la presencia de representantes del Estado intentando pulsar la posibilidad de contactos?

— «Los refugiados no somos policías. Bastante tenemos en ayudarnos mutuamente y mantenernos en esa postura. Ese es el inmenso trabajo que nos corresponde ahora».

— ¿Observan ustedes que puede haber división en el seno de ETA, entre los partidarios de entrar en una negociación y el sector más duro?

— «Desde siempre venimos presentando una voluntad de dividir, a veces, el enemigo consigue. Se ha dicho que ETA está desarticulada, que si división, escisión... En ETA ha habido escisiones, divergencias, debates. Y habrá más debates. Pero lo que a nosotros nos consta es que la alternativa KAS es algo que rebasa las fronteras de ETA, rebasa las fronteras de HB. Viene a ser el norte de todo aquél que, consciente o inconscientemente, se siente vasco».

— ¿Puede haber variado la posición de ETA, en el sentido de exigir publicidad de las posibles conversaciones a mantener cara a una negociación?

— «ETA nunca ha exigido publicidad, porque una cosa es eso y otra que sean públicas. No creo que propugne negociaciones a bombo y platillo, sino unas negociaciones donde el pueblo esté en condiciones de opinar. Y eso quiere decir que esté enterado de lo que se negocia: cómo, quién y dónde».

Últimas acciones

— ¿Una tregua de ETA podría contribuir a la negociación?

— «Señores del Estado español y señor entrevistador, la tregua es el resultado de la negociación».

— Una de las últimas acciones de ETA, el secuestro del señor **Caballero**, va para dos meses. ¿Entienden ustedes que se pretende erigir como castigo ejemplar al sector empresarial?

— «Otra vez me emplaza a interpretar a ETA. Pienso que cuando se llega a un grado de lucha, las venganzas, los castigos, las pugnas pasan a ser cosas de trastienda. Lo importante es ser eficaz. Y creo que estamos asistiendo a ese grado. ETA no necesita castigar a nadie. No ha nacido para castigar. ETA ha nacido para liberar a un pueblo y para crear las condiciones para la construcción de una sociedad más justa. Yo en-

tiendo que se hagan estas preguntas y que se tengan dudas. Si concedemos la entrevista es porque, de alguna ma-

nera, podemos aportar algunos elementos más de juicio para entender mejor la situación. Nada más».

suscríbete

Nombre _____

Profesión _____ Tel. _____

Calle _____ Nº _____

Población _____ Provincia _____

deseo hacer una suscripción anual a Barricada Internacional (3000 ptas) y utilizo la siguiente forma de pago

Via Comité de Solidaridad de _____

Giro Postal / Transferencia bancaria

a Cuenta "Barricada Internacional"

Nº 10720-7, sucursal 165

del Banco Hispano Americano

Diagonal 550, 08021 Barcelona

 Enviar esta tarjeta a "Barricada Internacional", apartado 9542 de Barcelona

Nicaragua a tu buzón **BARRICADA INTERNACIONAL** (publicación del Frente Sandinista)



Se estrenó la película «Redondela»

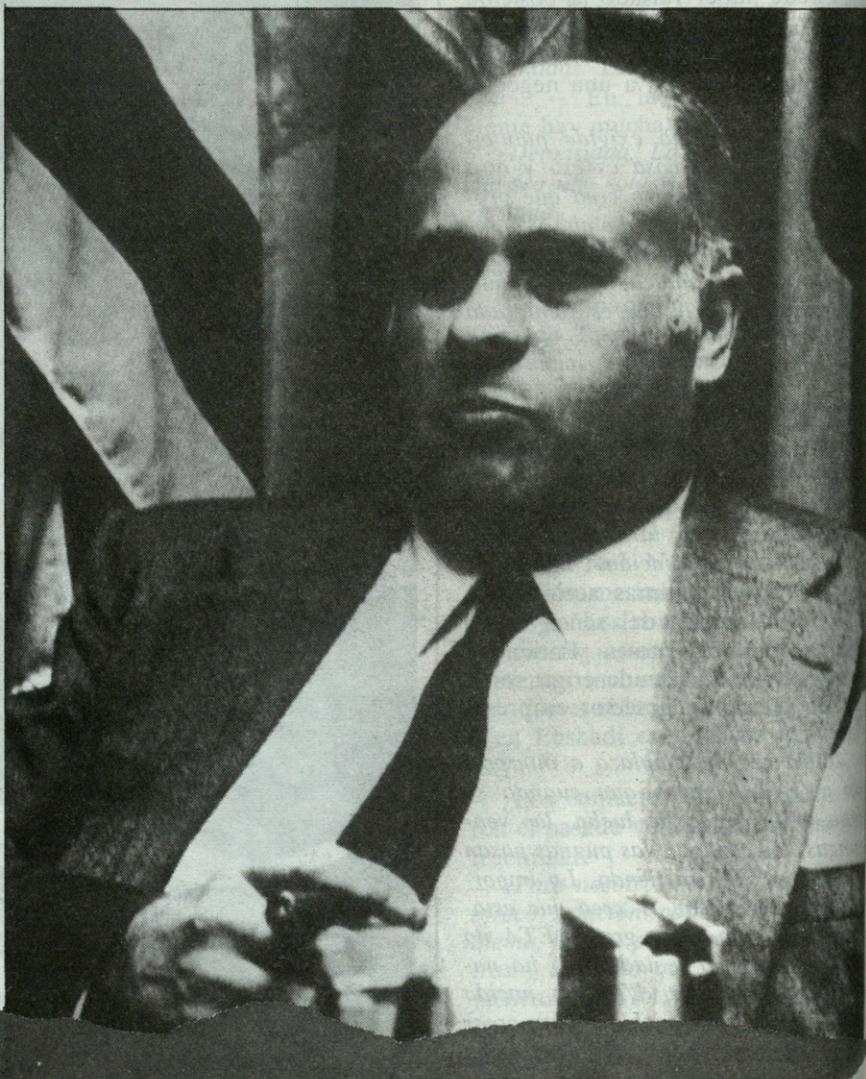
«Caso Reace»: Olarra era la tabla de salvación de uno de los implicados

El pasado fin de semana se estrenó en las pantallas de Galicia la película «Redondela». Dirigida por el antiguo reportero de «Interviú», Pedro Costa Musté —«El caso Almería», «Los crímenes más famosos de la historia de España», etc.—, narra las peripecias que rodearon al «caso Reace», un «affaire» surgido durante el franquismo y en el que, más importante que lo defraudado —cuatro mil toneladas de aceite de la CAT—, su notoriedad se debe a las numerosas muertes que rodearon el asunto en el que, además, estaban mezclados personajes significativos de la dictadura. PUNTO Y HORA narra esta semana un aspecto apenas conocido del viscoso tema: la huída frustrada en tren desde Madrid a Bilbao de Isidro Suárez Díaz-Moris, uno de los principales implicados, que venía en busca de ayuda por parte de Luis Olarra, un íntimo amigo suyo.

F. Sistiaga

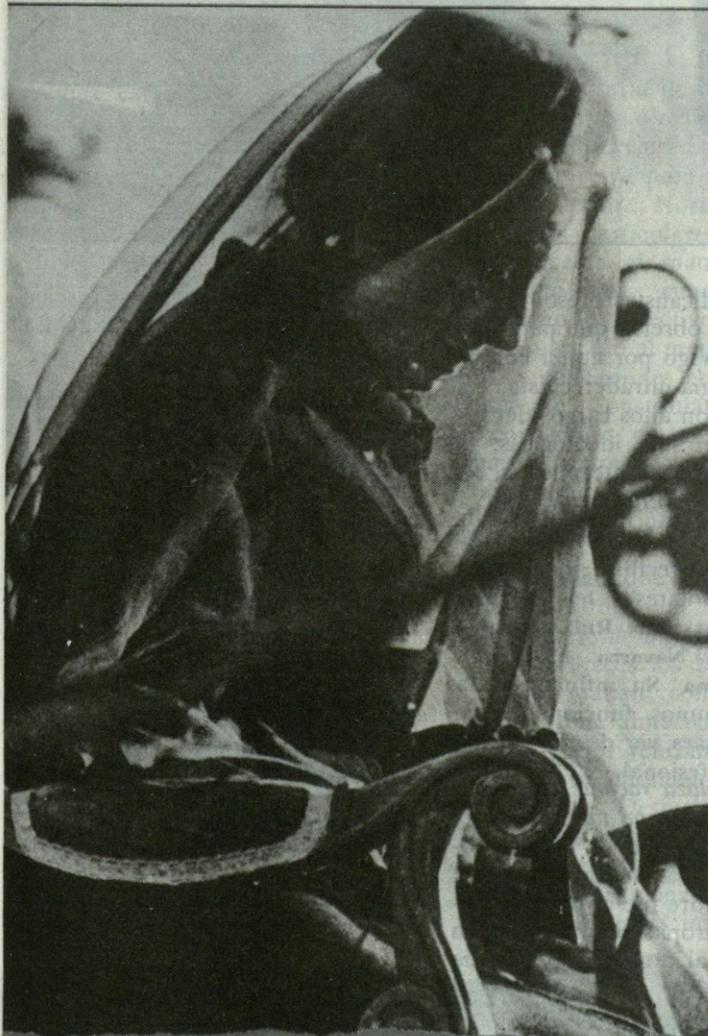
Isidro Suárez tenía algo más que su suerte echada cuando subió al coche-cama que, en un principio, iba a conducirlo desde Madrid a Bilbao. Se había aprovisionado de abundantes divisas porque, al fin de cuentas, la frontera quedaba cerca y, si fallaban los amigos, era la única alternativa posible a la cárcel.

Pero a Isidro lo habían cantado. El nunca llegó a saberlo y se fue con el misterio para la tumba meses después, aunque algunos de sus más allegados siguen pensando y dándole vueltas a la conversación mantenida horas antes con el entonces ministro Fontana Codina. El caso es que, una vez acomodado en el tren, dos inspectores llamaron a la puerta de su departamento: «policía» y «detenido» fueron las palabras que más nítidamente le llegaron en medio del traqueteo y del seguro soplón que le dió. «Ustedes me permitirán cambiarme, ¿verdad?» y, ante el asentimiento de la pareja, volvió a cerrar la puerta. Estaba claro que para él se había acabado la suerte. La misma fortuna que en forma de lluvia de billetes iba a caer instantes





G!! Robles, a la derecha, tuvo una excelente actuación en el juicio de MATESA.



Doña Carmen refiriéndose a Nicolás Franco, implicado en el turbio asunto del «Reace» se quejaba: «Paco eso harán contigo a tu muerte».

después sobre el rostro de un modesto guardaaguas de «Renfe».

Hasta bastantes días después la cuestión no quedó clara: **Isidro Suárez Díaz-Moris**, un «grandón» según la definición de sus amigos asturianos, viéndose sorprendido en su huida y, sobre todo, desconcertado, pensó en aliviarse de cualquier prueba en su contra. Y lo más comprometedor que llevaba encima era aquella cantidad de billetes extranjeros que había cambiado en Madrid ante la más que segura posibilidad, si le fallaba Luis, de tener que realizar una larga «tournée» por el extranjero. Así que no se lo pensó dos veces, abrió la ventanilla y lanzó los dólares, francos y libras al exterior. El guardaaguas no se lo podía crear y, cuando ya la prensa se había hecho eco de aquel milagroso expreso que iba repartiendo millones, alguien vino a sacarlo de su sueño. Es decir, a pedirle que devolviera el dinero.

Isidro fue trasladado días después a la cárcel de Vigo, en donde se tramitaba el asunto Reace, al que desde un principio se empezó a llamar equivocadamente —confusión que, por lo que se ve, aún persiste hoy en día— el «caso del aceite de Redondela». **Isidro Suárez** no llegó a entrevistarse con **Luis Olarra** y, una vez en Vigo, ya nunca más saldría de la cárcel.

y posterior suicidio.

Las cosas podrían cuadrar si no hubiera de por medio unas cuantas interrogantes nunca aclaradas: ¿qué presos se duchan a las once de la noche? **Isidro Suárez** había manifestado fechas antes que estaba dispuesto a tirar de la manta porque veía que lo dejaban pudrirse en la cárcel sus amigos del alma. De hecho él nunca aceptó la comida de la cárcel y aquella noche fue la primera vez que la probó.

Es cierto que **José María Romero** había escrito una carta anunciando que tenía intención de quitarse del medio. Era un texto manuscrito, se supone que sin copia que, curiosamente, había recibido el abogado **Bescana** y había leído un juez bastantes meses antes de la orgía de balas y sangre en el piso sevillano.

El texto de **Bescansa** y el que se encontró en Sevilla, escrito a máquina, eran exactamente iguales. Además es que fue un «suicidio» muy preparado: se habían obstruido las rendijas de puertas y ventanas, el teléfono estaba decolgado y el tocadiscos, durante todo el tiempo que duraron los disparos, sonó a todo volumen. Un ritual un tanto extraño desde luego para un suicidio.

Bastante tiempo después, ya con «Reace» bajo administración judicial, el administrador designado por el juzgado y por los acreedores, **Mañas**, se suicidió ingeriendo una fuerte dosis de barbitúricos acompañada de un trago largo de whisky.

El antepenúltimo viaje

¿A qué venía **Isidro** a Bilbao? cuando **José María Romero** destapó el escándalo, todos los implicados trataron de escurrir el bulto. El «caso Matesa» aun estaba reciente y un nuevo escándalo no le interesaba en demasía al régimen franquista. O sea, que todos se escabulleron a favor de corriente. Las primeras investigaciones, que habían comenzado rigurosísimamente creyéndose alguien haberse encontrado con el caso de su vida, empezaron enseguida a desinflarse. El asunto no podía politizarse, más cuando en Portugal había trinfiado el «25 de abril» y en las universidades españolas podían ya leerse pintadas del estilo de «secretas, acordaros de los Pides».

Así que el «caso Reace» se saldó a nivel judicial con la destitución de un inspector de la CAT, el encarcelamiento de **Isidro Suárez** y, a última hora, con el procesamiento y posterior ingreso en prisión del presidente del Celta, **Rodrigo Alonso Fariñas** que, al final, sería el único condenado en una larga red de complicidades. Claro que a **Rodrigo** le concedieron enseguida la situación de régimen abierto y se pasó las tres cuartas partes de la condena en la «suite» de un hotel de Madrid rodeado de prostitutas.

Isidro tuvo peor suerte. Quizás le perdió su promesa de «lo diré todo», como le había manifestado a algu-



Arias Navarro

nos de los sindicalistas presos a raíz de las huelgas obreras que paralizaban Ferrol y Vigo por aquel entonces. De ideología ultraderechista, sus connivencias con altos cargos del régimen no eran sólo ideológicas. A través de empresas interpuestas, se relacionaba con el «creme» franquista. En Vigo, mientras se mantenía tranquilo, recibía abundantes noticias —enistolares y telefónicas— de gente como **Salís Ruiz**, **Nicolás Franco**, **Arias Navarro**, el pronio **Fontana Codina**. Su influencia era tanta que algunos funcionarios se dirigían a él para ver de mejorar su situación profesional. «*don Isidro, que hay una plaza vacante en la prisión de Huelva y a mi me interesa el puesto*», eran algunas de las peticiones dirigidas a aquél huérfano de guerra —su padre fue el primer fusilado por las tropas republicanas en Gijón— que, al amparo de una tía

monja, fue consiguiendo situaciones de favor en las altas esferas del franquismo.

Isidro emprendió el viaje a Bilbao desesperado. **Luis Olarra** era ya entonces una persona considerada y con influencias en Madrid. Sus tratos con el ministro **Fontana** eran óptimos y **Fontana** era quien mejor le podía arreglar la situación a **Isidro**. Los consejos de administración interpuestos y los tráficos de influencias podían todavía solucionar lo que aquel loco de **Romero** había puesto en marcha.

¿Delató **Fontana Codina** a **Isidro**? Allegados al «grandón» asturiano tienen la certeza de que así fue. Lo cierto es que nunca llegó al término de su viaje, de lo que se lamentaría repetidas veces en la cárcel de Vigo: «*Luis me hubiera salvado*, solía repe-

tir con admiración, producto quizás de la impresión que a un fachilla como él le producía toda la parafernalia pseudomilitar que rodeaba al empresario, con el despliegue de guardaespaldas y otros personajes similares.

Olarra, es evidente, nunca llegó a ser vinculado con el «caso Reace». Como tampoco fueron procesados ni **Fontana Codina**, ni **Nicolás Franco**, ni tantos y tantos otros a los que **Isidro** colmaba frecuentemente de regalos. El viejo **Gil Robles** tuvo que oír cómo el presidente de la Audiencia Provincial de Pontevedra lo llamaba repetidamente al orden cuando apelaba a que tan ilustres personajes fueran citados a testificar. La viuda del dictador ensombrecía los últimos días de aquella piltrafa con el «caso Reace»: «ves lo que está haciendo con tu hermano **Nicolás**? Pues igual harán con nosotros cuando tu te mueras, **Paco**».

El hoy segundo fiscal del Estado, **Cándido Conde Pumpido**, empezó su meteórica carrera con aquel caso. Hubo apelaciones ante el Supremo que apenas modificaron aquella pantomima y hoy, bastantes años



De poco le sirvieron a Isidro, implicado en el «caso Reace», sus buenas amistades con personalidades del franquismo. El ministro Solís Ruiz, en la foto, era uno de tantos amigos.

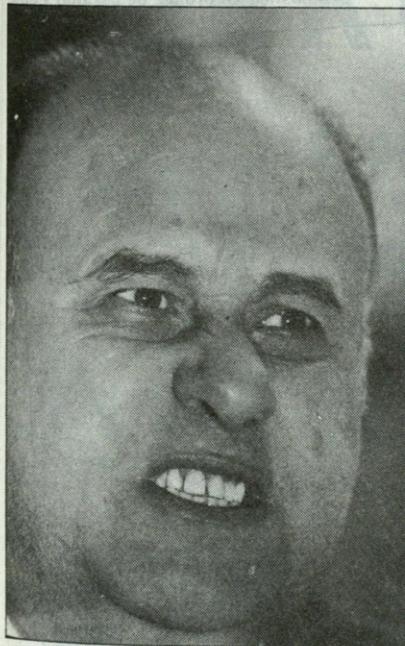
después, es un «affaire» que muchos quisieran olvidar, aunque casi toda la verdad, la única verdad, esté todavía por saberse.

El «caso Reace»

La Comisaría de Abastecimientos y Transportes almacenaba en grandes depósitos cantidades ingentes de aceite de oliva para regular el mercado interior. Normalmente eran empresas particulares a las que se les concedía el mantenimiento del producto que, cuando estimaban oportuno los directivos del ente estatal, era sacado al mercado.

Las concesiones eran a dedo, obviamente. Constituían los flecos de la corrupción, de las que se aprovechaban personajes de tercera fila del franquismo que, eso sí, contaran con un buen padrino. En el caso de «Reace» el invitado especial era **Nicolás Franco**, que incluso llegó a ser presidente de una empresa filial, «Frigoríficos de Barcelona, S.A.».

Pero a veces los beneficiarios no se contentaban con las migajas. Aquel aceite almacenado podía dar mucho mejor rendimiento si se sacaba en un momento determinado al mercado. Después se reponía y aquí no ha pasado nada. Claro que para eso eran necesarias bastantes colaboraciones. Una, la más imprescindible, la de los inspectores de la



Olarra amigo de Isidro Suárez, el empresario vasco tenía buenas relaciones en Madrid pero dejó abandonado al implicado que en su huida arrojó millones a la vía del tren.

CAT. El hacerse cargo de las letras de un «Seat 600» fue más que suficiente para que uno de los inspectores asiduos y celosos hiciera la vista gorda. A partir de ahí y contando con buenos padrinos, la vía estaba despejada.

¿Por qué se decubrió el pastel? Las razones fueron varias: la principal, porque los mafiosos metidos en el negocio llegaron a creerse impunes y, cuando se dieron cuenta, faltaban cuatro millones de litros de aceite. Después, porque se cruzaron intereses personales y cada cual fue a ver cómo podía sacar más tajada. El caso es que cuando el gerente de la firma fue a presentar la denuncia, acompañado de un abogado supuestamente amigo, las negociaciones se habían roto. **José María Romero** y **Pablo Bescansa**, que así se llamaban uno y otro, habían pasado una noche agitada meditando su decisión en los diversos tugurios nocturnos que permanecen abiertos hasta el alba en Vigo. Cuando salieron del juzgado de instrucción era difícil que hubiesen superado una prueba de alcoholmia.

Morir en Vigo

Isidro Suárez murió en la cárcel de Vigo. Eran las once de la noche y se estaba duchando. La explicación oficial fue de que el calentador de butano estaba estropeado y que se produjo una fuga de gas. **Isidro**, ajeno a ello, se introdujo en los servicios y las emanaciones le hicieron perder el sentido, con tan mala fortuna que, al caer, se golpeó la nuca contra el suelo. Quedó muerto en el acto.

Nadie se creyó la versión oficial. Como tampoco se creyeron las versiones sobre las otras cuatro muertes: la de un taxista, apellidado **Cordobés**, que solía trasladar al gerente de la empresa, **Romero**, al Sur y la del propio **Romero**, su mujer y su hija. El taxista fue muerto a tiros mientras prestaba un servicio y **Romero** y su familia murieron en un piso de Sevilla en medio de un charco de sangre. El sumario incoado al efecto se cerró dando por válida la versión de doble homicidio

«Chile vive», muestra del Arte y la Cultura

Manuel García Blázquez

Se celebra, en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, la muestra Arte y Cultura, que bajo el nombre «Chile Vive», durará hasta finales del mes de febrero. Esta primera gran muestra sobre la producción cultural de Chile está concebida por los organizadores para «destacar la producción cultural y artística realizada actualmente en Chile, sin olvidar a las figuras consagradas internacionalmente que residen fuera del país y para abarcar tanto la producción artístico-expresiva como los nuevos temas y formas de comunicación y convivencia surgidos como respuesta a condiciones sociales y económicas críticas».

Esta muestra en diversos viajes que cargos de la Administración socialista realizaron al país gobernado por el general Pinochet y contando con la asesoría de organismos chilenos como el Centro de Indagación y Expresión Cultural y Artística (CENCA), las actividades se están convirtiendo en un lugar de encuentro para exiliados, disidentes del régimen de Pinochet y solidarios con las causas populares.

El fantasma de Pinochet, reflejado en la muestra

Artistas de muy diversa índole, del interior y residentes en Europa, se están dando cita para caldear los debates que con frecuencia se organizan de forma paralela a las exposiciones. Hecha para ser lugar de concordia, late tras cada fotografía, tras cada poema, video o cartel, el nombre de quien, perpetuándose a



«Bañista», en bronce de Osvaldo Peña.



«Ladrones chilenos», detalle de «Historia de la Indumentaria de Eugenio Dittborn. La más cruda realidad de Chile se puede captar en las 104 fotografías y de los 32 fotógrafos seleccionados. Los artistas exponen al mundo en «Chile Vive» la imagen sangrienta de la dictadura chilena.

sí mismo, sigue exportando al mundo de manera sangrienta la imagen del «gorilón» militar que hace trece años derrocara por la fuerza el régimen democrático de **Salvador Allende**: **César Augusto Pinochet**.

Dividida la muestra en exposiciones simples o escenificadas, entre las primeras se encuentran las referentes a Arquitectura, que incluye 21 proyectos de diecisésis estudios de arquitectura seleccionados de las distintas Bienales realizadas en el país. Temas como «*Vivencia y Ciudad*», «*Lo nuevo de lo antiguo*» o «*Arquitectura e identidad cultural*», muestran la creación de los más prestigiosos arquitectos chilenos de hoy. Toda una sala dedicada a Pintura y escultura expone, en 48 cuadros y 16 esculturas, la obra, entre otros, de **Nemesio Antúnez**, **Roser Bru**, **José Balmes**, **Ricardo Irarrázabal**, **Juan Egenau** u **Osvaldo Peña**. Como curiosa destaca la escultura monumental «*Mano*», realizada por **Mario Irarrázabal**, expuesta en plena calle de Alcalá y, que es versión de una ya realizada en 1982 en

Punta del Este, Uruguay. Entre las anécdotas curiosas de esta escultura ya cuenta el haber servido de parapeto para estudiantes en los recientes enfrentamientos con la Policía, junto al Ministerio de Educación.

La fotografía, espejo de la realidad chilena

La más cruda realidad chilena se puede captar en las 104 fotografías de los 32 fotógrafos chilenos seleccionados tras una convocatoria realizada en 1986. Divididas en géneros, como arte o reportaje, destacan las que muestran escenas de violencia producto de las acciones de Policía y militares desde el asalto al Palacio de la Moneda hasta nuestros días.

Reproducción de graciosas pintadas como «*Marx, ateo*», de **Hector López**, retratos de **Augusto Pinochet** de **Helen Hughes** y su satisfecha esposa «*Doña Lucía Uriarte de Pinochet*», realizada por **María Eugenia Lorenzini**, son muestra, junto con las entusiastas manifestaciones patrióticas, de las características del actual poder chileno.

Entre las exposiciones escénicas se encuentra la sección de Narrativa y Poesía, que expone la calidad y diversidad de la producción literaria de los últimos años, tanto en los autores consagrados como los que no lo son. Entre los primeros destaca la relevancia de narradores como **José Donoso**, que en la actualidad vive en Chile, **Jorge Edwards**, **Francisco Coloane** y los poetas **Enrique Lihn**, **Nicanor Parra** y **Raul Zurita**. Una sección especial muestra la creación realizada en los últimos años en torno a **Pablo Neruda**, premio Nobel de Literatura. Una sala de lectura y muestra editorial completa lo anterior con la exposición de todo tipo de libros de creación o de críticas teatral, artística, de narración, poesía o arquitectura. Entre la selección de medios de comunicación, oficiales o críticos, destacan por su interés una buena muestra de revistas que con una realización precaria y pocos medios económicos reflejan la creación literaria alternativa de sectores intelectuales juveniles, universitarios, populares o femeninos. Entre los medios de comunicación masiva



EKO

EKO ASTEASU

Polígono Keelavite, s/n. Tel. 69 25 26 ASTEASU

EKO AYETE

Grupo Etxadi. Tel. 21 14 88 AYETE (Sn. Sn.)

Civodist

EKO LASARTE

B.º Loidi, s/n. Tel. 36 12 79 LASARTE

EKO ALZA

Paseo Larratxo n.º 96. Tel. 35 70 83 ALZA

Cooperativa S. Juan Bautista

Barrio Villas. Tel. 55 01 99 HERNANI

SUPER AMARA

Isabel II n.º 16. Tel. 46 11 77 SAN SEBASTIAN

se pueden observar las revistas no oficiales, «Hoy», «Análisis», «Apsi», «Mensaje», que tratan, dentro de lo posible de dar una versión diferente de la realidad chilena, o los medios de las cadenas de prensa «Mercurio» o «Tercera», las únicas autorizadas para editar diarios. La radio, la TV y el video (argumental, documental y video-arte) completan este apartado con diversos monitores que reproducen decenas de programas.

También música y teatro

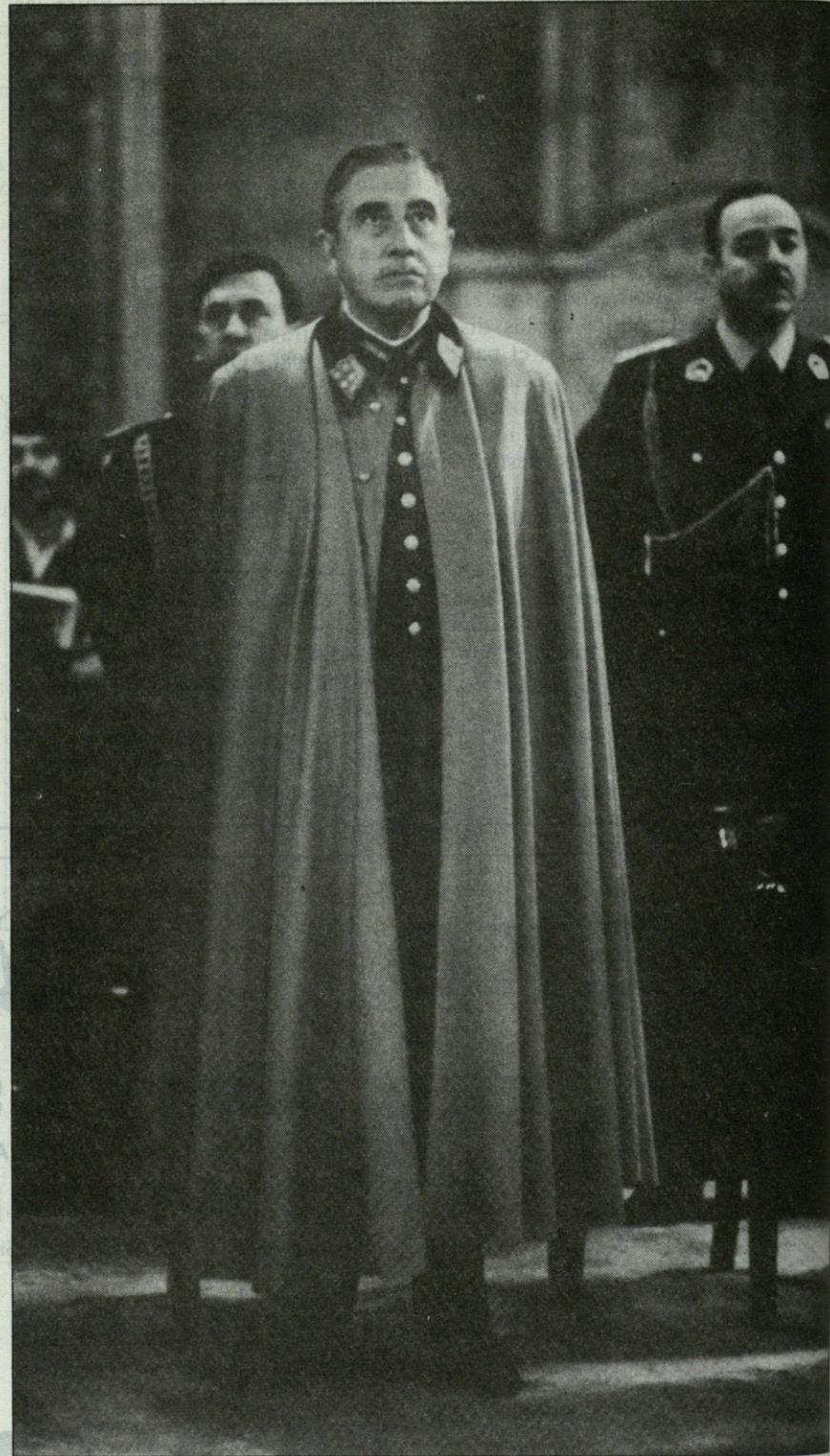
La música está representada por el guitarrista **Eulogio Dávalos**, el piano de **Roberto Bravo**, ambos residentes en Barcelona, y los recitales de **Isabel Aldunate**, destacada en el movimiento conocido como Canto Nuevo Chileno.

En teatro, cuatro obras significativas de los últimos años están escenificadas por tres compañías chilenas: Compañía Nuevo Grup, con la obra «Ardiente paciencia» del escritor y guionista chileno **Antonio Skfár**.



Enrique Linn, poeta.

meta, en la actualidad exiliado en Berlín; Compañía Teatro del Alma, que pasa «El esplendor Carnal de la ceniza», de **Jorge Díaz**, y Compañía Teatroneta, con «Baño a Baño», de **Guillermo de la Parra** y **Jorge Vega** y «La secreta Obscenidad de cada día», genial creación de **Marco Antonio de la Parra** que con ella intentó hacer un «teatro mínimo, de

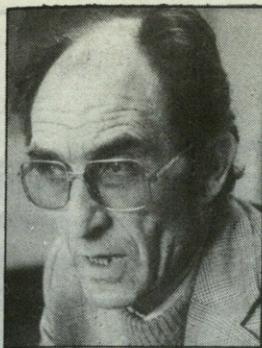


Helen Hughes, «Capitán General Augusto Pinochet»

pocos recursos técnicos, portátil y desechable», un teatro de urgencia y emergencia engendrado en la generación post-golpe.

Con un más que evidente enfado, la Embajada Chilena en Madrid no ha dejado de hacer público su desagrado por las conclusiones y las muestras de solidaridad hacia un

país sometido. Tal vez encuentren el disgusto en «Chile Vive» al comprobar la sencillo que es matar a las personas y lo complicado, tortuoso y difícil que es hacer desaparecer el rastro de la creación, el arte o la música que alimentan las ideas y la alegría de un pueblo.



XABIER DE ANTOÑANA

Pregón estudiantil

En este pregón queremos romper con esa manía burguesa de aprovechar estas conmemoraciones para componer un panegírico del Santo, contándonos las virtudes y pecados capitales «redimidos» del Patrón de todos los estudiantes, Santo Tomás de Aquino.

En los tiempos de estudiante de Bachillerato, nuestros profesores nos convocaban a celebrar lo mismo que hoy. Pero la convocatoria era de un signo bien distinto. Nos invitaban a tener la boca bien cerrada. Nos castigaban, nos amordazaban la mente, si protestábamos ante la pedagogía pasiva y oscurantista que querían imponernos. Nos expulsaban del centro, nos insultaban, nos despreciaban, marginaban a los hijos de los pobres o de los «zurdos», la gente de Izquierda.

Queremos creer que hoy algo ha cambiado. Queremos creer que, hoy, la orientación pedagógica de la inmensa mayoría de los centros de educación está tomando un rumbo nuevo, un camino distinto y mejor, más acorde con vuestras inquietudes, vuestros grandes deseos de que la forma de trabajar sea radicalmente mejor. Queremos que sea mejor para vosotros y peor para nosotros, los profesores. Porque el centro de toda función educativa, el eje y núcleo de la Enseñanza, sois vosotros. Sois vosotros los dueños y señores de todo buen sistema educativo.

Mientras no logremos entre todos que el sistema de enseñanza cambie radicalmente, no habremos dado ni un sólo paso adelante. Todos tenemos obligación de estudiar, vosotros y nosotros. El estudiar es un oficio, uno de los más duros y dignos oficios de servir al Estado. Somos obreros de la Cultura, soldados de ese gran ejército internacional de la Ciencia.

Y tenéis obligación de rebelaros ante cualquier situación de retroceso y represión con que os encontréis. Todos tenemos obligación de rebelarnos ante cualquier síntoma de degradación de la enseñanza y las zancadillas a la moral progresista. Estamos viviendo un momento histórico, con repercusiones en toda Europa. Con vuestras protestas y reivindicaciones estáis demostrando a la nación entera que sabéis muy bien qué es lo que queréis y a dónde vais. Está claro vuestro rechazo a todo paternalismo, a todo favoritismo y contra cualquier inmoralidad social.

Ha habido fallos en vuestras reivindicaciones. Fallos de esos que llaman «utópicos». No obstante, la utopía deja de serlo desde que se lucha por ella. Son fallos dentro de un sistema capitalista como el actual, pero son virtudes en un sistema socialista. ¿Quién tiene miedo a la utopía?

¿Quiénes nos han callado la boca desde siempre con la palabra utopía?

Habéis demostrado que el mundo estudiantil está en primera fila de la protesta nacional y la lucha

revolucionaria. Y esto nos llena de orgullo a todos. No habéis necesitado líderes. A lo sumo, líderes de alpargata, nunca de olla y misa.

Líderes que sepan dirigir su propia sociedad. Líderes que sepan conducir a buen puerto a su propio pueblo, a su nación, para que llegue pronto el día en el que ese pueblo sea el líder único e indiscutible de sus intereses y sus necesidades hasta la igualdad de todos los ciudadanos ante sí mismos y sus nuevas estructuras políticas, económicas y sociales que están por llegar.

Euskadi necesita ese líder popular. Nuestra nación necesita urgentemente que el pueblo se erija en líder, sin desmayos ni desalientos, en una permanente rebelión frente a los zarpazos involucionistas de la burguesía y el gran capital, esa burguesía que no consiente que los hijos de los más necesitados estudien en la Universidad. Que no permite que sus hijos se codeen con los hijos de los obreros, porque son hijos de obreros.

Tenemos obligación de continuar en esta lucha que tenemos entablada, padres, profesores y alumnos, con el fin de conseguir los objetivos que nos tenemos marcados a nivel nacional. Que la movida no decaiga. El hombre debe mantenerse en una permanente revolución interior, en una constante transformación, en una perenne renovación de sí mismo, planteándose constantemente la remodelación de sus propios postulados ideológicos y sus creencias religiosas y morales, hasta lograr el triunfo de la Revolución socialista.

Esa Revolución debe llevarnos a plantearnos nuestras propias posiciones, como profesores. Porque también nosotros debemos renovarnos. También nosotros debiéramos reflexionar acerca de nuestro propio concepto de la cátedra. El profesorado no debe quedarse de brazos cruzados ante la problemática de la juventud estudiantil, la savia de este árbol de Euskadi que, como aconsejaba Voltaire, debemos cuidar con esmero. Debemos ponernos al día y descender de nuestro podium, sacrificado, deificado, para escuchar las reclamaciones de nuestros alumnos.

Si seguimos sordos y mudos ante sus justas inquietudes, querrá decir que hemos fracasado en lo fundamental: en no llegar a comprender aún que nosotros, dentro del conjunto del sistema educativo, somos el instrumento del cual se sirve el alumno para labrarse su propio futuro intelectual sin miedo al paro, esa lacra social del mundo capitalista. Los profesores somos el yunque donde los estudiantes forjan su porvenir en la fragua de la Escuela, el Instituto y la Universidad. Nada más.

Veintiocho años después de producida, la Revolución cubana, como tantas otras veces y por motivos muy diversos, vuelve a ser noticia. «Medidas de austeridad», «afectaciones necesarias», «momentos difíciles», son algunas de las expresiones que diariamente acompañan las noticias procedentes de este país. Habilmente diseñado por las multinacionales de la información, el tono de muchas de ellas más bien parece destinado a evocarnos los duros años pasados que a proporcionarnos la verdadera realidad del proceso de cambio que vive la isla. ¿Hacia dónde va Cuba a sólo 13 años del final de siglo? ¿Se trata únicamente de medidas económicas? ¿Por qué se han originado estos cambios? Estas son algunas de las interrogantes que trataremos de explicar a continuación.



A propósito de las medidas tomadas recientemente en Cuba

Ahorrar es invertir en la Revolución

Txema García

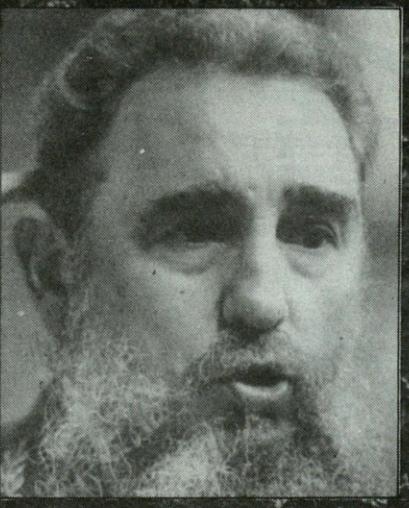
N o fue sino hace ahora justamente un año cuando la Revolución cubana volvía a la palestra de la información internacional: se celebraba del 4 al 7 de febrero el Tercer Congreso del Partido Comunista. En él, dos temas parecieron concentrar la atención de los observadores: la fuerza crítica del Informe Central, leído por Fidel Castro al abrir el Congreso, y la amplitud de los cambios en los organismos dirigentes anunciados al clausurarlo. Los 1.784 delegados del Partido reunidos en el Palacio de Convenciones votaron el renovado Comité Central, de 146 miembros ti-

tulares y 79 suplentes, que designó el nuevo Buró Político de 14 miembros. Fueron removidos cuatro miembros titulares, cuatro suplentes y un considerable número del Comité Central.

Sin embargo, el proceso de cambio, mucho más amplio que esta remoción de cuadros dirigentes, venía madurándose con anterioridad. El 22 de noviembre de 1984, una reunión conjunta del Buró Político, ministros económicos, secretarios provinciales del Partido y representantes de los Poderes Populares, rechazaban el «Plan económico para 1985» que la Junta Central de Planificación se aprestaba a presentar en la Asamblea Nacional.

En realidad, ya en aquella época, se estaban empezando a producir cambios radicales incluso en la metodología de elaboración del Plan (hasta entonces los hacía la Junta) y que respondían también a la necesidad de dar una mayor participación a los órganos del Poder Popular.

Esta decisión, tan «anómala» en la forma como inesperada en el fondo, contrastaba vivamente con las cifras que la economía cubana presentaba (un 7.3% de crecimiento calculado a lo largo del quinquenio 81/85). Y no sólo eso, sino que su crecimiento social para sí lo quisieran muchos de los países tradicionalmente considerados como «adelantados»: nada de hambre, educación para todos, salud para todos, trabajo para todos.



Exigirse más

¿Entonces, dónde se hallaba el problema? ¿Por qué y para qué se rechazaba el Plan económico? En el Informe Central, Fidel Castro desveló «la otra cara» del milagro cubano: «Lo fundamental —dijo— no es sólo crecer, sino en qué se crece y para qué se crece. Y subrayó: El problema esencial de la economía del país en el quinquenio 81/85 radicó en que, aunque tuvimos un crecimiento más que aceptable, fue insuficiente donde más lo requeríamos, es decir, en la exportación de bienes y servicios y en la sustitución de importaciones». Detalló los límites y los defectos de un modelo que corría el riesgo de perder eficacia al detenerse, complacido de sí mismo, recreándose en sus propios logros. Más aún, mostró preocupación por un país que, al acostumbrarse a la «asistencia» socialista, estaba perdiendo la necesaria adecuación dialéctica entre producción de recursos

y gastos sociales: «!Nunca hubo alguien en estos años que preguntara de dónde salía este dinero, de dónde salían estos recursos! Y yo voy a decir: los recursos salieron, en parte, del esfuerzo de nuestro pueblo, pero lo que nos permitió en esencia estos avances y la solución de todos estos problemas fue la solidaridad internacional, la solidaridad del campo socialista y, fundamentalmente, de la URSS, esa es la verdad...».

En otras palabras: el 85% de relaciones comerciales que Cuba tiene con el área socialista (como país miembro del CAME obtiene relaciones económicas inigualablemente más ventajosas que las establecidas con los países capitalistas) constituyen precisamente «una base sólida tremenda», a la cual no sería posible ni tampoco deseable renunciar. Una base que ha dado —y sigue dando— muchísimo, pero que tampoco puede ni debe ser entendida como un «maná» eterno.

Dos grandes retos

Hoy la deuda externa cubana con los países de economía de mercado asciende a cuatro mil millones de dólares. Muy poco comparado con los demás países de América Latina, pero una cifra muy importante si se calcula en el marco de la estructura del intercambio comercial cubano. Y lo que es peor aún: contraída en buena parte en momentos de sobrevaloración del dólar (igual que le ha ocurrido al resto de países del Tercer Mundo), el servicio de ésta por intereses se ha elevado considerablemente.

Si la sobrevaloración del dólar aumentó anteriormente los servicios a pagar en concepto de intereses de la deuda externa, la posterior devaluación de la moneda americana significó y, está significando —paradójicamente para este país—, una afectación aún mucho más considerable. Los cubanos han de pagar cada vez más caros los productos que no pueden conseguir en el campo socialista y que necesariamente tienen que importar de los países capitalistas occidentales (Japón, RAF, Suiza, España...), dada la revalorización que las monedas de estos países (yen, marco, franco suizo, pesetas...) han experimentado frente al dólar, patrón de la economía mundial. Así, Cuba se encuentra con que por el azúcar que vende a estos países a seis centavos por libra (la URSS y los países del CAME se lo compran a más de 20 centavos), obtiene, a cambio, cada vez menos productos del mercado occidental. O lo que es lo mismo: que con un yen revalorizado en un 40/50% con respecto al dólar, ahora necesita de 140 a 150 dólares para conseguir lo mismo que antes obtenía por 100. Intercambio desigual que es aplicable a la gran mayoría de las relaciones comerciales que Cuba mantiene con los países capitalistas.

La reducción de los precios del petróleo también ha supuesto una fuerte afectación a la economía cubana. Las exportaciones de combustible (reexportaciones, fundamentalmente, como intermediaria de la URSS), se habían convertido en una de las más importantes fuentes de divisas del país. La brusca caída de los precios desde los 29 hasta casi los 10 dólares por barril

privaron a este país de alrededor de 300 millones de dólares el pasado año.

«Al reducirse los ingresos en divisas en tan alta magnitud —señaló Fidel—, por primera vez en 27 años nuestro país se vio en la situación de que no podíamos cumplir con nuestras obligaciones internacionales y nos vimos en la necesidad de, pensando muy realistamente, realizar lo que casi pudiera llamarse un milagro: la elaboración de un Plan con sólo 600 o 650 millones de dólares en importaciones».

Por si todo esto fuera poco, una pertinaz sequía viene afectando al país desde el año 81. Calificada por los especialistas como de «muy intensa», perjudica a todo el área de cultivos y muy especialmente al arroz, vegetales, caña de azúcar, producción lechera, etc. A ello se le añade, fuera de toda previsión convencional, los daños causados por el barrido de huracanes que, como el «Kate» recientemente, han ocasionado cuantiosos destrozos de infraestructura y bienes en la isla.

Llegados a este punto, dos líneas parecen dibujarse en el horizonte de objetivos que Cuba busca en su actual y futuro desarrollo. Salir del «asistencialismo» contraído con los países socialistas sin abandonar los fuertes lazos y compromisos que les unen y, por otra parte, superar los límites, dependencias e ineficiencias que afectan mucho más aquel pequeño, pero sistemáticamente deficitario, 15% de relaciones comerciales con el área capitalista y que básicamente constituyen su «talón de Aquiles».

Es, por tanto, en el estrecho margen de estos dos grandes retos enunciados en el que Cuba tendrá que poner en evidencia todas sus posibilidades revolucionarias. Lo cual quiere decir, simple y llanamente, que, si por ejemplo, se quiere seguir mejorando las altas cotas conseguidas hasta ahora en la educación y la salud, la economía cubana tiene que encontrar más eficiencia y reorientarse según prioridades: inversiones que generan productos de exportación en divisas o que sustituyan importaciones. Lo cual implica no sólo un cambio económico (introducción de nuevos principios de rentabilidad y responsabilidad en cada empresa y esfera productiva, de productividad y de calidad del trabajo, de ahorro, de su verdadera utilidad social...),



sino un cambio mucho más amplio en toda la sociedad cubana.

Vienen las medidas

Desde la sobrevaloración y posterior devaluación del dólar, hasta la vertiginosa reducción de los precios del petróleo, pasando por la baja de los precios del azúcar en los mercados internacionales, así como los efectos ocasionados por el huracán «Kate» y la persistente sequía que padece la isla, todos estos problemas se han ido acumulando en una economía que todavía ha de luchar desdoradamente para salir de la dependencia y el atraso en que la dejó sumida el colonialismo español, primero, y el capitalismo yanqui, después.

Es en este marco general en el que, a finales del pasado año —y coincidiendo con la ofensa que lanzara al pueblo de Cuba, Félix Pons, presidente del parlamento español—

se anuncia la adopción de una serie de medidas (ver cuadro) articuladas en torno a la necesidad de establecer una política radical de ahorro de divisas convertibles y de, por otra parte, buscar el equilibrio financiero interno. Todo ello, optimizando al máximo el empleo de los recursos disponibles, sin restringir el desarrollo de la nación y, sobre todo, afectando lo menos posible los consumos de la población. Medidas que incluso podrían ir acomañadas de otras a lo largo de este año y sucesivos. Medidas también que tienen su correlato en el orden ideológico y que tratan de mejorar aún más la «calidad» del tejido social y político de la Revolución, en una continua y decidida lucha contra las tendencias negativas que, dialécticamente, toda revolución genera.

Algunas de ellas, aparentemente «regresivas» en su formulación, desarrollan toda una lógica interna cuando se analizan profundamente



en su carácter, alcance y aplicación. Así, por ejemplo, el *ajuste sobre el régimen de distribución de leche* (2º), se ha establecido sin afectar en absoluto a la cuota normal que todos los niños cubanos reciben, y los ahorros derivados de esta medida permitirán, adicionalmente, incrementar la producción de queso y crema destinada a los círculos infantiles. Esta medida se yuxtapone y coordina con la relativa a la *sustitución en los círculos infantiles de todo el país de la comida de la tarde por una merienda fuerte* (8º), que está encaminada a aumentar la capacidad de estos círculos y que venía limitada precisamente por el consumo de alimentos.

La reducción de las asignaciones a los comedores obreros del MINAZ –excepto zafra– en un 40% de los productos fundamentales (7º), significa ahorros en arroz, frijoles, productos cárnicos, grasa, etc., que en el caso de estos comedores pueden ser obtenidos por la vía de las áreas de autoconsumo de que disponen estas entidades, contribuyendo al control de consumos y como forma de disminuir las pérdidas de alimentos.

Otras, como las relativas a los *incrementos de tarifas eléctricas* (16º), *del transporte urbano* (22º) y *eliminación de las gratuitades en los comedores obreros de todas las actividades* (20º), obedecen a la necesidad de limitar los altos y costosos subsidios que el Estado se ve obligado a «derramar» en servicios que aún siguen siendo, a pesar de estas medi-

dades, como algunos de los más baratos del mundo. Por último, la *reducción en cinco horas de los programas de TV, de lunes a viernes* (13º) y *de dos horas los sábados y domingos* (14) suponen no sólo un considerable ahorro de energía, sino una medida saludable y un ejemplo a imitar. Las restantes (la brevedad de este trabajo impide referirse a todas y cada una de ellas), mantie-

nen todas esa lógica de ahorro y de mayor racionalidad económica a que antes nos referíamos.

En definitiva, medidas que representan el esfuerzo colectivo de un pueblo que entiende la Revolución como una obra de arte a perfeccionar y no como un proceso ya acabado. Algo que le queda muy lejos, infinitamente lejos, a «demócratas» como **Felix Pons**.

Estas son las medidas acordadas

1º) Eliminar las asignaciones de efectos electrodomésticos y colchones de muelles al consumo social, es decir, en los organismos, excepto Turismo, a los efectos de una mayor disponibilidad de estos artículos para la venta a la población.

2º) Ajustar el régimen de distribución de la leche fluida.

3º) Se reducirá la dieta médica de carne de res deshuesada, en un cuarto de libra.

4º) Eliminar el servicio de meriendas en la esfera administrativa de los organismos centrales del Estado y de los órganos locales del Poder Popular.

5º) Reducir las asignaciones de azúcar al MINAL y órganos locales del Poder Popular con destino al consumo productivo.

6º) Sustituir en las asignaciones a los organismos de las provincias occidentales hasta dos meses de arroz por el doble de papa.

7º) Reducir las asignaciones a los comedores obreros del MINAZ y del MINAGRI –excepto zafra– en un 40% de los productos fundamentales.

8º) Sustituir en los círculos infantiles de todo el país la comida de la tarde por una merienda fuerte.

9º) Reducir el número de comensales de semiinternados e internados al nivel de los existentes en el curso 86-87.

10º) Reducir el exceso planificado de movilizados de la escuela al campo.

11º) Reducción de la cuota mensual e queroseño a los núcleos consumidores.

12º) Reducir un 20% la asignación de gasolina motor para el consumo de las actividades administrativas.

13º) Reducir cinco horas diarias los programas de televisión de lunes a viernes.

14º) Reducir los programas de televisión dos horas diarias los sábados y los domingos.

15º) Destinar adicionalmente a la exportación de 10 millones de metros cuadrados de tejido de uso personal y doméstico.

16º) Incrementar la tarifa eléctrica vigente para el sector doméstico o privado. De seis y medio centavos por kilovatio a nueve.

17º) Regular la asignación y uso de vehículos en el sector estatal civil y eliminación de la vinculación de los privados.

18º) Reducir un 15% los gastos en divisas por viajes.

19º) Eliminar las gratuitades en los comedores obreros de todas las actividades.

20º) Incrementar los precios minoristas de los productos procedentes de las áreas de autoconsumo.

21º) Incremento de la tarifa del transporte urbano, incluido el cobro del transporte de las fábricas. Se elevará de 5 a 10 centavos. Incremento también de las tarifas del transporte interprovincial.

22º) Asegurar el autofinanciamiento de las fiestas populares.

23º) Revisar las dietas médicas, incluyendo las permanentes.

24º) Reducir globalmente, en no menos del 50%, los eventos y reuniones de trabajo.

25º) Modificación de horarios de eventos, actividades deportivas y recreativas.

26º) Incremento de algunos precios en el mercado paralelo.

Podría parecer que el contencioso colonial que se libra en Ceuta y Melilla está ocupando, por algunos días incluso acaparando absolutamente, un importante espacio en la opinión pública. Cada uno de los nuevos acontecimientos que se publican en relación con el tema, no obstante, hace pensar que la importancia que ha adquirido hasta ahora no es nada con lo que tendrá aún en el futuro. Si el tema llegó a los periódicos por la vía de los incidentes, de la mano de aquella denominada «Ley de Extranjería», luego el problema fue Dudú y ahora, sin que ninguno de los dos anteriores hayan remitido, la fase ya trasciende y el quebradero es ya el asunto de la soberanía sobre los dos enclaves norteafricanos rifeños. Pocas fechas en la lejanía puede que Ceuta y Melilla sean incluso motivo de controversia en el interior de Marruecos. La pasada semana en varias paredes de Nador aparecieron pintadas contrarias a Hassan y a favor del movimiento independentista rifeño.

La agitación de Ceuta y Melilla augura insurrecciones también en Marruecos

X. Larrabeiti

Por avatares de un viaje accidentado a través de Marruecos entre Ceuta y Melilla, el autor de este reportaje acabó en casa de un sargento de la Gendarmería marroquí de Driouch. Durante una charla amigable, tejida a altas horas de la madrugada, el distendimiento no impidió que se condujera interesadamente la conversación a temas determinados, según la conveniencia de cada uno. Así, resultó inevitable, por interés de ambas partes, hablar de Ceuta y Melilla. Las reflexiones del sargento coincidían en lo fundamental con la postura hasta ahora manifestada oficialmente por las autoridades marruecas, tanto en la letra como en la actitud. **Hassan II** y sus hombres en el Gobierno, salvo que hubiera un cambio en la línea mantenida hasta el momento, lo que tampoco resultaría sorprendente, aseguran que Ceuta y Melilla entrarán por inercia propia en la corona alauita, sin necesidad de segregar drama ninguno en el litigio, por su parte.

El sargento de Driouch realizó no obstante una observación sugerente. Tras señalar que Ceuta y Melilla en la actualidad «no son un problema» para Marruecos, agregó que «será después, cuando se hallen bajo nuestra soberanía cuando se convierta en



un problema para Marruecos. El sargento, cuyo nivel cultural y discurso político superaban ampliamente a su grado jerárquico en el Ejército, evitó ahondar en el aspecto apuntado. Puede que acontecimientos que comienzan ya a despuntar nuevamente en Marruecos podrían explicar su frase.

Pintadas anti Hassan en Nador

La pasada semana, coincidiendo con el exilio de **Aomar Mohamedi Dudú** en Nador, más concretamente, con la muerte del musulmán meli-

llense **Mohamed Mohamed Hammu**, aparecieron en la localidad marroquí pintadas en contra del rey favor del movimiento rifeño independentista.

Todavía es demasiado arriesgado aventurar hipótesis a partir de ese dato, a falta de otras revelaciones relacionadas con el caso, tal vez por eso nadie se ha atrevido a formular en voz alta ninguna hipótesis. Pero, en voz baja, han sido muchos los que no han podido reprimir la tentación de hacerlo. Las cábalas afectan desde al rey **Hassan II**, por supuesto, hasta **Reagan**, pasando

naturalmente por Madrid y, cómo no, el propio Aomar Mohamedi Dudú.

De entrada, a nadie le sorprende la aparición de estas pintadas porque el movimiento independentista rifeño tiene ya una honda tradición. Los habitantes indígenas del Rif norteafricano, bereberes en su mayoría, parte de cuyo territorio pertenece actualmente a la soberanía marroquí, tienen una larga historia guerrera en contra de colonialismos como el español y el francés. Pero no sólo en contra de los colonialismos europeos. También han peleado contra la corona alauita, cuando ésta ceñía las sienes de Hassan I, padre del actual rey marroquí.

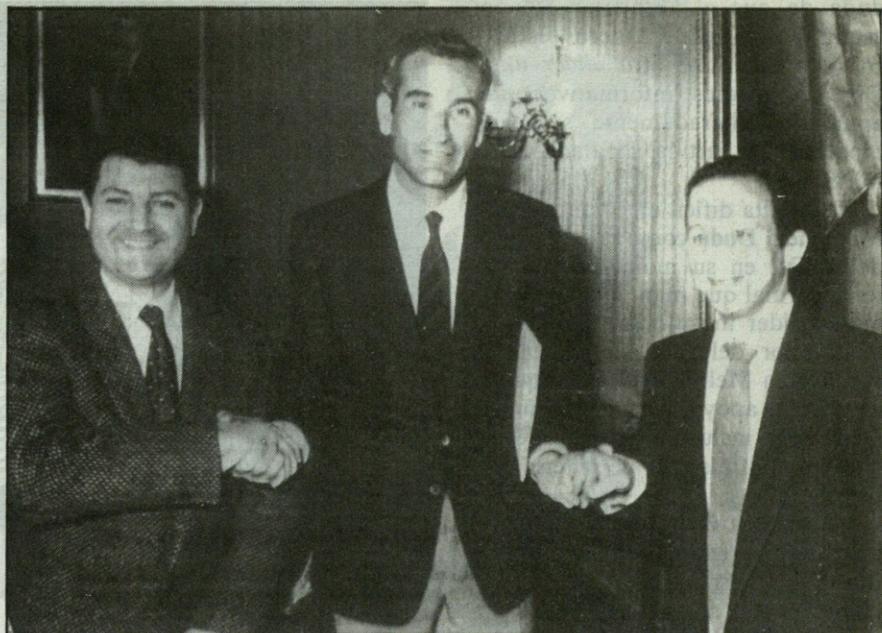
El nombre de Abd-El-Krim ocupa el lugar de los héroes supremos en la conciencia histórica de los rifeños, como combatiente guerrillero contra el colonialismo y líder del movimiento rifeño de liberación.

Una insurgencia con raíces

No hay que extrañarse, por otra parte, de que en la historia de esta zona africana uno pueda encontrar a combatientes enrolados primero en el Ejército de Liberación Marroquí, contra el ocupante francés, para pasar posteriormente a la guerrilla argelina, también contra el mismo ocupante. Lo que no obstante para que los mismos hombres formen más tarde el embrión de lo que sería el Frente Polisario, que se enfrentará al Ejército del que primero formaron parte, es decir, el marroquí. Todo ello con una coherencia aplastante: la lucha contra cualquier tipo de ocupación, sea de procedencia colonial o continental.

No fue casualidad que las primeras autoridades marroquíes soberanas tuvieran buen cuidado de formar rápidamente, nada más lograr su independencia, a mediados de siglo, un ejército regular y desarmar a la población que había luchado en primera fila contra el colonialismo francés. El pueblo rifeño había asistido a demasiadas soberanías aprovechadas y poseía una larga tradición de rebeliones contra las mismas.

A pesar de que el analfabetismo y la cultura, todo ello como consecuencia de la pobreza, han erosionado una parte importante de la conciencia política histórica entre los habitantes del Rif en los últimos de-



Dudú a la derecha estrecha la mano de Rafael Vera, director de la Seguridad del Estado.

cenios, esto no ha evitado brotes de insurgencia en la zona del Rif bajo soberanía alauita, que no han podido ser abortados sino con una represión comparable a la de Bokassa o el extinto Amin.

Un precedente cercano en el pasado de la política de Hassan en el Rif se halla en enero de 1984. A finales de ese mes, el Ejército de Hassan reprimió duramente una huelga desatada en la zona, particularmente en Nador, a catorce kilómetros de Melilla. La protesta fue motivada por una subida de precios en productos alimentarios de consumo básico a la que la población no podía hacer frente. Los muertos por ametralladoras disparadas desde helicópteros comprados a los Estados Unidos se contaron por centenares.

Desde entonces, decenas de ciudadanos marroquíes, procedentes la mayoría de ellos de Nador, atraviesan la frontera española de Melilla para «malrefugiarse» en ese exiguo territorio de no más de doce kilómetros de diámetro entre los límites más alejados de dicho enclave colonial.

Con todos estos precedentes, nadie se extraña de la presencia de pintadas pro-rifeñas en Nador, aunque sorprende la coincidencia del resurgimiento justo cuando Aomar Mohandi Dudú llega allí en calidad de refugiado político.

Es claro que el líder musulmán melillense renunció hace tiempo a sus simpatías rifeñas —pertenece

también a las Juventudes Rifeñas— y que su vocación marroquí actual le aleja mucho de tener implicación ninguna con las pintadas de Nador, más en su situación. Pero no cabe duda de que la agitación en Ceuta y Melilla, particularmente en la segunda, bien puede propiciar el renacimiento de la insurgencia en toda la zona del Rif, como consecuencia de las reivindicaciones pendientes.

Al margen de que las pintadas recientes de Nador pudieran responder simplemente a una iniciativa aislada o inlusivo a algún maquiavélico urdido en Washington, según la gama de cábala hasta ahora realizada, el más afectado, de momento, por un movimiento rifeño sería Marruecos. De ahí, posiblemente, las palabras del gendarme sargento.

Pero citar los casos de Ceuta y Melilla exclusivamente en su dimensión de repercusiones en Marruecos significaría desviar el núcleo fundamental actual del litigio, que se halla en Madrid y no en Rabat.

Derribar a Aomar Mohamedi Dudú

Si la información según la cual la cesión de Ceuta y Melilla a Marruecos está ya decidida al más alto nivel de ambos estados, «de rey a rey», y que Aomar Mohamedi Dudú fue un líder creado por el PSOE para iniciar una revuelta controlada de los musulmanes melillenses, con vistas al acuerdo citado, no cabe

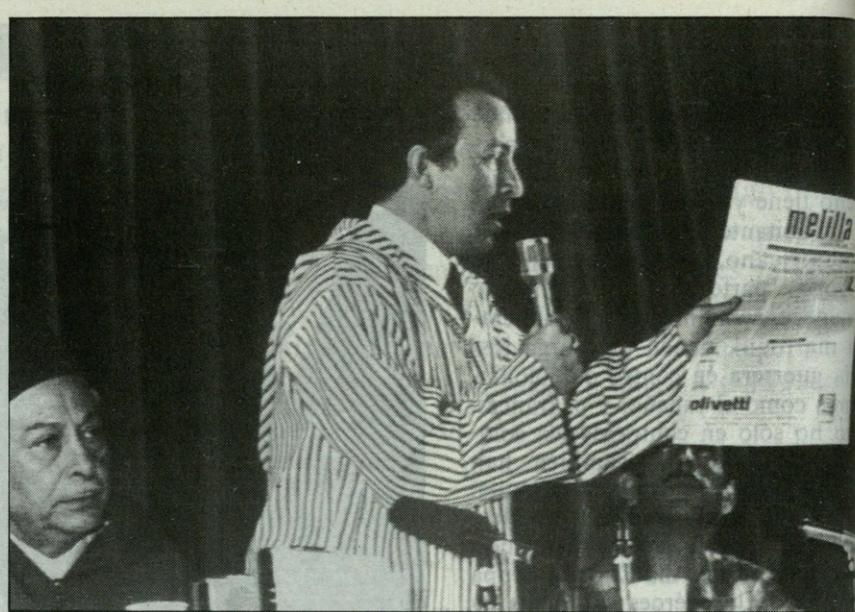
duda de que el Gobierno español estará haciendo verdaderos esfuerzos por encontrar otro «líder útil». Diversos medios informativos han apuntado reiteradamente sobre la hipótesis de partida señalada anteriormente.

No resulta difícil creer que **Aomar Mohamedi Dudú** contó con el apoyo del PSOE en su momento. La entente cordial que mantenían el carismático líder musulmán melillense y el anterior delegado del Gobierno español en Melilla, **Moreno Aguilar**, acredita el apoyo. **Aomar Mohamedi Dudú** llegó incluso a tener un despacho en el Ministerio de Interior español.

Un día, sin embargo, el líder musulmán sorprendió con sus proclamas pro-marroquíes y de ahí comenzó el divorcio con el Gobierno. El Ejecutivo del Estado no podía permitirse respaldar a un pro-marroquí declarado.

Algun día se desvelarán las hasta ahora secretas razones, los secretos dividendos, por las que a **Aomar Dudú** no le importó perder los favores del Gobierno español. Mientras tanto, los hombres de **Alfonso Guerra**, el personaje a quien se adjudica el control máximo sobre el ajedrez colonial, buscan al sustituto de **Aomar** en el liderazgo musulmán de Melilla.

Primero probaron con **Ahmed Mohamed Moh**, conocido por «Jimmy». El joven «Jimmy» contaba



con el envidiable aval de **Torres de Oloriz**, su cuñado, delegado de Trabajo en Melilla. Dicen que **Torres de Oloriz** es el cerebro que maneja las piezas del cuadrado arlequínado sobre el propio terreno. **Mohamed Moh**, sin embargo, cuenta con un pasado turbulento, a pesar de sus veinticinco años, que le impide ganarse la confianza de la colectividad musulmana.

Ahora, el delegado del Gobierno español, el comisario de Policía **Céspedes**, ex-jefe de la seguridad de la Moncloa, trata de ganarse la confianza del líder religioso musulmán melillense **Sidi Dris Abdelka-**

der. El viejo religioso, en la fase actual, encabeza la táctica de derribar a **Aomar Mohamedi Dudú**. Afirma y busca seguidores que hagan públicas posturas anti-marroquíes. A vez trata de que los seguidores de **Aomar** renieguen de él. Falta esperar cuál será la próxima fase, más allá de los acontecimientos diarios puntuales.



El héroe venido de una isla

Enrique Damasio

Parece de película. La historia no precisaría demasiados retoques en manos de un guionista. Con argumentos más insultos se han escrito montones de aventuras que han hecho las delicias de las masas, ávidas de héroes y salvadores de causas perdidas. Con el agravante de que la base en que se sustentan las correrías de estos ídolos del celuloide suele ser ficticia, o en todo caso arrancan de un suceso puntual inflado artificiosamente a fin de que el reclamo resulte apetitoso.

El protagonista se llama Robinson, Mike Robinson (un nombre muy a tono, por cierto) y la acción transcurre en torno a Osasuna, un club saneado en lo económico pero encuadrado entre los modestos en una competición caracterizada por la supremacía de los millones.

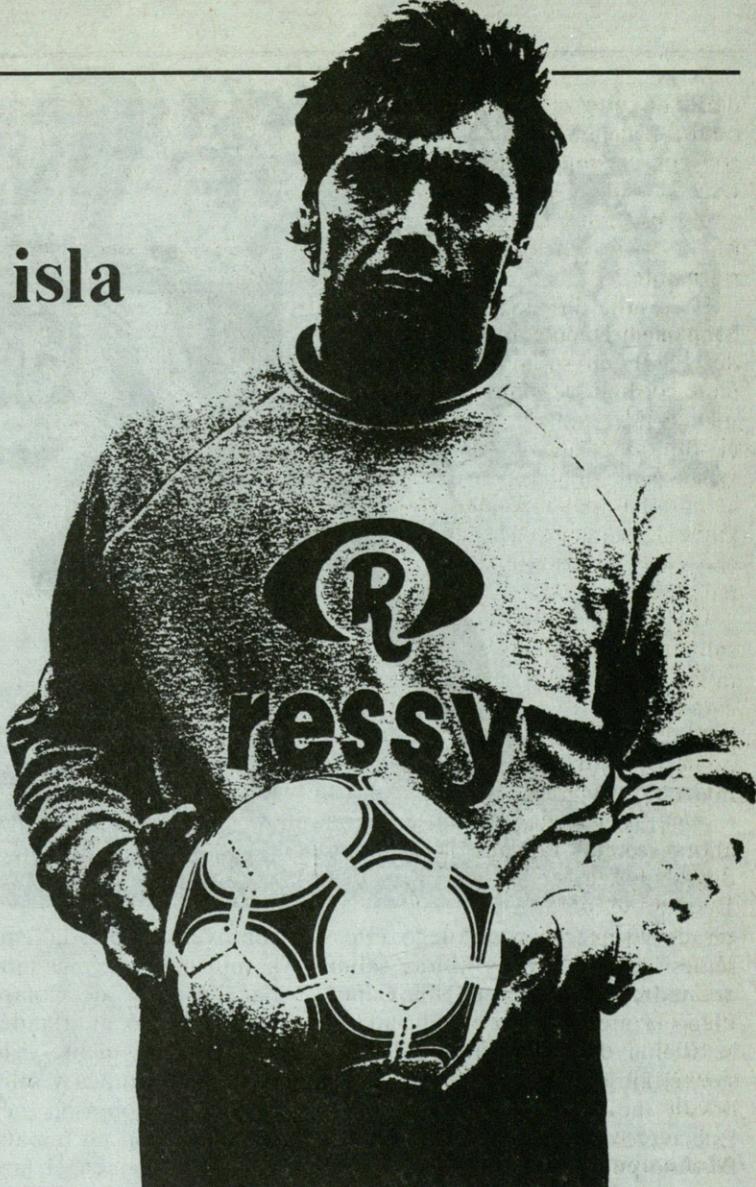
Osasuna, situado en el último lugar de la clasificación, con un balance paupérrimo de goles a favor, decidió fichar a un delantero resolutivo. Unos meses antes se había producido el obligado relevo de entrenador y, ahora, se trataba de incrementar el potencial ofensivo del equipo incorporando un profesional de calidad contrastada. Un jugador que ejerciese de revulsivo. Este segundo paso debía redondear la operación de saneamiento deportivo emprendida.

Las miras de técnicos y directivos navarros abarcaban prácticamente la totalidad del mercado continental. A estas alturas de la temporada, superado el ecuador de la misma, todo es más complicado. Para empezar, algunas competiciones se encuentran paradas por los rigores invernales. Para seguir, el tipo de elemento que se buscaba ni abunda ni es asequible la mayoría de las veces, por motivos obvios. Por último, el riesgo inherente a resolución tan drástica coarta cualquier maniobra. Fallar en la elección precipitaría un desastre

que viene gestándose desde el mes de setiembre, si no antes, comprometería seriamente el futuro de la entidad y, por añadidura, el de sus dirigentes.

Los primeros tanteos en el mercado internacional antes de recalcar en Gran Bretaña nos trasladaron a Yugoslavia. También hubo rumores de que se echó una ojeada en otros lugares. De repente, un diario local filtraba la primicia, al parecer el objetivo de Osasuna era Michael Robinson. Irlandés, perteneciente al Queen's Park Rangers londinense y en cuyo currículum destacaban sus dos años de estancia en el gran Liverpool, además de su condición de internacional por Eire.

Conviene recordar que los precedentes en el fichaje de extranjeros no invitaban al optimismo en el seno rojillo. Pedersen fue la excepción danesa, por lo negativo, y Aguirre apenas tuvo opción a ensam-



blarse pues pronto cayó lesionado de gravedad. Sobre el papel, Robinson poseía unas características que podían cuadrar en el esquema del equipo, pero su nivel no era de fenómeno, ni mucho menos. En los diversos clubs en que ha prestado servicio acumuló un rendimiento irregular, aunque siempre ha gozado de cierto prestigio por la entrega y la verticalidad demostradas en el terreno de juego. Robinson sabía a donde venía y qué era lo que de él se esperaba. Vino en un estado de forma apropiado, pues cuando cambió de aires figuraba de titular en Londres.

Debutó en San Mamés y no tuvo opción al lucimiento, las condiciones de la cancha no lo permitían. Su siguiente cita fue en Madrid y consiguió enmudecer el Santiago Bernabéu con un gol casi en la jugada inicial. Su remate no serviría de mucho por culpa de un árbitro des-



carado y sinvergüenza. Luego, el paréntesis copero, con Osasuna salido de madre ganando en el Nou Camp. Llegó la presentación en El Sadar y la afición quedó satisfecha. Robinson se fajó con la defensa rival, sembró la inquietud y volvió a mojar. Esta vez, valdría los dos puntos. Pero no pudo acabar el partido porque repelió una agresión y el árbitro le mandó a la caseta. Este contratiempo sin duda coadyugó a su aceptación. El público le despidió

con ovación cerrada, enardecido por la injusticia que más tarde reconocería el Comité de Competición, que no suspendió al irlandés. El Valladolid es el siguiente visitante que se acercaba a Iruñea y salió derrotado. De nuevo Robinson metía la bolita en el sitio con un remate acrobático. El equipo dejaba el farolillo rojo y enfilaría la recuperación.

No es probable que mantenga esa proporción de casi un gol por partido, pero Robinson ha dejado claro

que es un ariete capaz de materializar el trabajo creativo y el empuje de Osasuna. Lineker acostumbra a decir que la suerte es el ingrediente principal en los goles que marca. Hasta la fecha, Mike Robinson ha dispuesto de una racha de fortuna, quizá desconocida en su dilatada carrera en el fútbol británico. Fortuna que podría bastar para que Osasuna levantase cabeza y acometiese el play-off con algunas garantías de éxito.



ARGIAREN HARPIDEDUN IZAN NAHI DUT

IZEN DEITURAK

Helbidea _____

Herria _____ Probintzia _____

Banku edo Aurrezki Kutxa _____

Sukurtsala _____

Zenbakia _____ SINADURA _____



Miguel Prieto: «El París-Dakar es un enfrentamiento constante contigo mismo»

Miguel Prieto, zamorano afincado en Gasteiz, lleva 17 años en el mundo de los coches, de las carreras de coches.

Después de muchos triunfos como el rallye de los Faraones, el París-Túnez o la baja Montes Blancos, este año ha conseguido ganar el rallye París-Dakar en la categoría diesel, quedando 9º en la clasificación general. Una aventura, en la que Miguel Prieto no ha tenido dificultades de importancia, a no ser los bruscos cambios de temperatura, y tal vez, el quedarse sin cena algún día.



I. Iriondo

Miguel, ¿cómo empezaste en el mundo de las carreras?

—Bueno, en mi casa siempre he vivido la gasolina de alguna manera. Mi padre era camionero, y recuerdo que a los 12 años ya conducía encima de las rodillas de mi padre un camión. Pero hasta llegar a Vitoria y ponerme a trabajar, no tuve el dinero para poder comprar el primer vehículo. Hace 17 años hice el primer rallye de Álava, y a partir de ahí he hecho de todo: subidas en cuesta, rallyes de asfalto, de tierra, circuito, autocross... También he tenido todo tipo de vehículos. Hace 5 años, decidí dedicarme a hacer única y exclusiva-

mente tierra. Cuando salió a la venta el patrón me puse en contacto con la fábrica, con Motor Ibérica de Barcelona y se hizo la primera baja Montes Blancos, que hoy día está a un nivel muy alto en toda Europa. Es una prueba a la que asisten pilotos y vehículos de todo el mundo. Tiene mucha importancia, porque es la única prueba en toda Europa donde se hacen 1.000 kilómetros non-stop, es decir, 17 horas al volante por los desiertos de los Monegros. Despues conseguimos ir al París-Túnez, y ganarlo. Ese mismo año hicimos el rallye de los Faraones en Egipto. No tuvimos mucha suerte, pero ganamos la categoría diesel. Llevaba cuatro años queriendo ir al París-Dakar y no lo había conseguido. Este año, gracias al patrocinio de Fant-Limón, directamente con la casa central en Madrid, conseguimos el dinero necesario para ir.

No se puede ir al París-Dakar sin un patrocinador fuerte, porque yendo un coche solo y dos amigos que te acompañen, cuesta como mínimo 10.000.000 de pesetas, sin contar vehículos, sólo gastos.

—¿Qué suponía para ti participar en este rallye?

—Para mí era la meta. En ningún momento he pretendido vivir de las carreras, porque tengo mis negocios que es lo que tengo que atender. Pero era un reto que me había puesto. Ahora que lo he conseguido, he cerrado un capítulo de mi vida en cuanto a la competición, y no sé si seguiré haciendo carreras. Lo que sí tengo claro es que si sigo será para ganar dinero, porque hasta ahora me han costado mucho dinero las carreras. Si a partir de ahora corro, será por puro trabajo, y por lo tanto remunerado.

—¿Cuáles han sido las mayores dificultades con las que os habéis encontrado?

—Yo creo que el verdadero problema del París-Dakar, es conseguir diariamente salvar las dificultades que la organización te pone, en cuanto a recorrido y a persona. Puedes levantarte todos los días a las 4 de la mañana, hacerte hasta 17 horas al volante, y cuando llega la noche te dicen que el camión de la cena no ha llegado. Despues de toda la paliza, del calor y del frío. Porque a las 11 de la mañana empezamos con 35°, hacia la 1 de la tarde, en el exterior del coche unos 40° (dentro unos 50°), y entre las 5 y 7 de la tarde baja la



temperatura de golpe y te quedas a bajo cero. Despues de sufrir todo ésto te dicen que el camión no ha llegado por cualquier cosa y te quedas sin cenar. A la mañana siguiente, te levantan a las cuatro, y con un poco de suerte ha llegado el camión y puedes comer algo. Te dan el desayuno, que es un café, leche o agua para meter una bolsita de té. Este es uno de los mayores problemas, que te están fastidiando todo el día, y al día siguiente debes tener ganas de montarte en el coche. Intentan desde el primer momento eliminar coches, porque ponen unos recorridos durísimos... Y no es que lo hagan a propósito, pero si a un camión le meten el mismo recorrido que a ti, y encima va cargado, de sobra saben que no va a llegar. Bueno, llegará, pero a la mañana siguiente.

el Tenéré, pero fue cuestión de una hora y enseguida encontramos la ruta. Por lo demás, problemas gordos, problemas de mecánica no hemos tenido.

—Tu equipo estaba formado por 11 personas. ¿Es suficiente este equipo?

—No, ni mucho menos. Nosotros organizamos el rallye prácticamente en los dos últimos meses del año. No había forma ni medios económicos suficientes para hacerlo de otra manera. El equipo "Camel", iba con los mismos coches de carreras que nosotros, dos coches, pero nos doblaban en personas. Iban más de 25 personas en el equipo. Hay que tener más gente, para tenerlo todo asegurado. Es imprescindible por ejemplo, tener una botella de agua todos los días. La organización no te la da. Si es necesario, como tenían otros equipos, hay

"En el París-Dakar no se pilota, lo que haces es pasar obstáculos y vencer las dificultades que te ponen todos los días"

—Tuvisteis también algún problema en el desierto, os perdisteis durante algunas horas, ¿es así?

—Sí, nos perdimos en Tamanrraset-Arlit. Era la primera zona desértica que tocábamos. Nos desviamos de la ruta, y estuvimos casi cuatro horas intentando volver. Despues de perdernos, nos quedamos clavados en una duna cortada, y fue bastante difícil y peligroso bajar el coche de allí. Otro dia tuvimos también una pérdida en

que tener una persona única y exclusivamente buscando agua todo el día. Porque sin agua no puedes hacer nada. Lavarte no te lavas, pero bueno, tienes que tener el agua para unos mínimos: lavarte la boca, las manos, que es fundamental cuando terminas la carrera, y para poder beber.

Lo único que te da la organización, es el desayuno por la mañana. También te da una caja de cartón, en la



que va un bote de zumo de melocotón, otro de pomelo, unos frutos secos y un tetra brik pequeño de leche. Esto es la comida de todo el día. A la noche te dan la cena, que es una sopa caliente y una lata del ejército francés de carne guisada, que por cierto está muy buena.

—¿Se necesita alguna cualidad especial para participar en el París-Dakar?

—Yo diría que sí. Una persona que no ha hecho carreras nunca, puedo garantizar que no acaba un París-Dakar. Luego, al ser una carrera totalmente diferente a todas las demás, un piloto de rallies de nivel nacional o europeo, es también muy difícil que termine. Una prueba en un rallye de un campeonato de Europa o España dura 15 ó 20 minutos, y aquí estás 17 horas con el casco puesto. Esta es la gran diferencia, tienes que tener una mentalidad totalmente diferente. También tienes que estar preparado psíquicamente, porque no es fácil que te estén machacando continuamente, y al día siguiente volver a montarte en el coche. Y así son 22 días. El mayor problema con el que se encuentra la gente es que se aburre, ya no aguanta más, lleva tres días sin comer... Otro de los problemas es que cuando no vas entre los 50 primeros y llegas, te puedes encontrar con que el camión de la cena ya se ha ido. Por otra parte, repostar un coche, que llevamos del orden de 200 a 300 litros, cuesta media hora o más. Los que vienen detrás tienen que hacer colas de hasta 10 horas para poder echar combustible. Todo esto va minando a la gente, y el cuerpo tiene un

aguante. La mayoría de la gente que se retira de un París-Dakar no es porque se le haya roto el coche, sino porque llega un momento en que el límite de la persona ha llegado a su fin, no puede más y se tiene que retirar.

—¿En cuanto a entrenamientos especiales? —No. Yo no fumo ni bebo alcohol, y hago deporte, pero relativo, no hago ningún deporte fuerte. Hago footing, pero muy suave, y camino mucho. Así, tengo una gran recuperación. Por otra parte, preparación física ninguna especial. Lo que si hay que hacer es prepararse mentalmente,

Recuerdo que cuando estábamos por Tombouctou, pensé que se suavizaría. Y precisamente lo peor del rallye fue de Tombouctou a Nouadhibou, que es toda la zona de Mauritania. El último día, concretamente de Saint Luis a Dakar, nos metieron 50 kilómetros de dunas blandas, hubo gente que se quedó clavada y no pudo terminar el rallye.

—¿Cuál es la relación entre los pilotos?

—La relación es buena, se hacen amistades, pero en la pista son enemigos. Si ves a uno que ha volcado, paras y miras, pero es muy difícil que nadie te ayude, es prácticamente imposible. Hay buena camaradería hasta que empiezas a necesitar cosas. Hasta Agadés las cosas circulan bastante bien, pero cuando ya te metes en el Tenéré empieza el problema de que la gente se queda sin ruedas. Así, se dan los robos de ruedas por la noche, y tienes que dormir siempre al lado del coche. Los motoristas llevan los sacos de dormir atados a las motos y se les pierden. A la noche siguiente, con el frío que hace, los tíos tienen que robar un saco, y hay unos bailes de sacos increíbles. Más vale que en cuanto sueltes el saco te metas dentro, porque si te das media vuelta ya no lo ves. Es supervivencia pura.

—¿Sabías en algún momento que ibas a ganar?

—No, cuando salgo a las carreras,

"La mayoría de la gente que se retira del rallye no es porque se le haya roto el coche, sino porque llega un momento en que el límite de la persona ha llegado a su fin"

porque el rallye te destroza. Cuando llevas 10 días de carrera y te faltan todavía 12, piensas en dónde te has metido. Además, en el París-Dakar no se pilota, lo que haces es pasar obstáculos y vencer las dificultades que te ponen todos los días. Es un verdadero problema.

—Es por lo tanto, un rallye muy especial.

—Sí, es totalmente diferente a los demás rallies, no se les parece en nada. Es un rallye para los mejores y para el hombre que se sepa enfrentar al hombre. Te enfrenta constantemente. Hasta el último kilómetro tienes que estar esperando lo peor.

sobre todo en África lo único que me interesa es terminar. Hasta ahora siempre me lo he tomado como afición y el puesto nunca me ha importado demasiado. En 17 años que llevo de carreras, ha habido muchas veces que no he terminado, y esta es la mayor tristeza que puede haber, quedarte en medio de la pista sin terminar. Esto se agrava más en África, porque si te quedas tirado tienes que esperar a que venga el camión para que te recoja. Si no has tenido ningún accidente, el helicóptero no viene y el camión puede tardar 3 ó 4 días e incluso una semana. No me gustaría



pasar una o dos noches en el desierto, porque es horroroso. Da pánico. Da la sensación de que cada vez que das un paso te vas a caer a un barranco, a un lado o a otro. Es como si fueras caminando por una línea. Es una sensación que yo la he vivido sin estar perdido, es algo raro, y creo que es debido al gran silencio que hay. La ausencia total de ruido impresiona.

—¿Qué sentiste al acabar el rallye?

—Bueno, he pensado volver a África porque me encanta. Ahora voy a buscar en Marruecos 3.000 kilómetros

una paliza. Lo que si me gustaría hacer es el recorrido del París-Dakar en plan de excursión con unos amigos. Tiene que ser maravilloso pararse en el Tenéré por ejemplo, y disfrutar del desierto una semana.

—Una última pregunta. ¿Qué sentiste al acabar, y al saber que habías ganado?

—Mira, no me produce ninguna sensación especial el ganar una carrera.

Lo que me gusta es hacer carreras y disfruto durante la carrera. Cuando ya se termina, pienso que ya se ha acabado todo el goce y el placer. En el París-Dakar lo que si pensé es que había podido con él, porque hubo muchos momentos en los que hubiera

"Yo creo que el verdadero problema del París-Dakar es conseguir salvar diariamente las dificultades que la organización te pone"

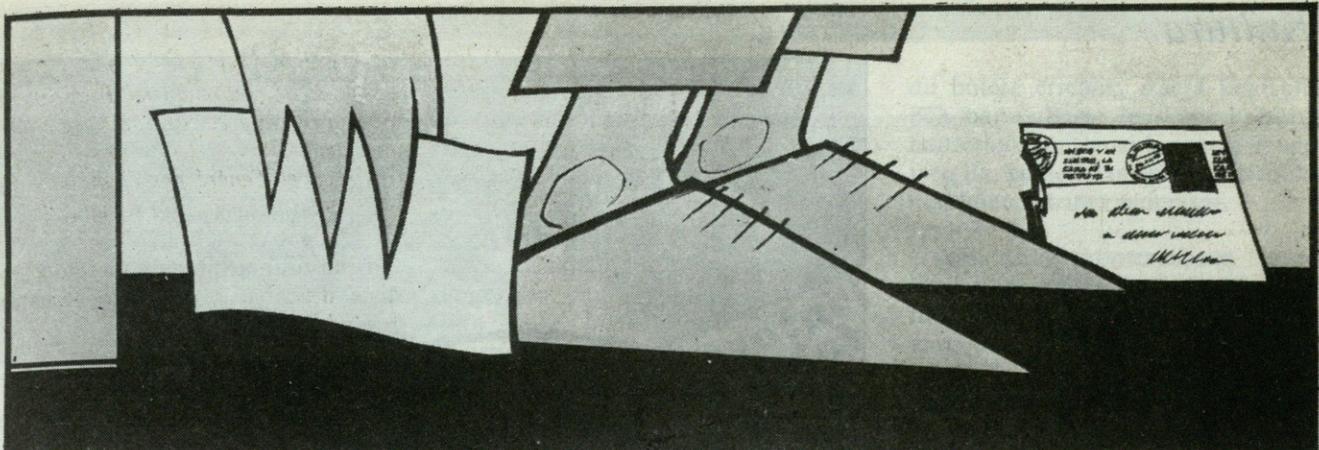
para hacer el rallye Fanta-Patrol, que ya lo organicé el año pasado. Y al París-Dakar iré siempre que alguna casa me lo pague como trabajo. Por hobby no iré, desde luego porque es

dado cualquier cosa por coger un avión y volver a casa. Fue la sensación agradable de vencerlo. Pensé: 'Lo he intentado y además lo he conseguido'.

Hemen Donostian
zure etxeko kafia

LA CASA DEL CAFE

San Martzial 19-DONOSTIA



Kultur Kronika

Euskal Txokoak, euskaldunontzako tresna erabilgarria

J.Olaeta

Bi urtebeteko atzerapenez bada ere, azkenik, larunbatean, hilak 14, Donostiaiko euskal txokoa inauguratuko da, Euskal Herri osoan ezaugarri hauek izango dituen lehenengo zentrua. Konstituzio plazan kokaturiko kultur etxe dotore hau zabalterakoan, euskararen erabilpena Donostian normalizatzeko aspalditik hasi ziren ahaleginek urrats garrantzitsu bat burutuko omen dute. Aurrera segitu baino lehen zera esan behar da: orain arte projektua euskal txoko izenez ezagutu badugu ere, laster aldatuko da deitura hau zeren eta, zendaria den Joseba Alvarezek berak adierazi digunez, «*Euskal Herrian bertan ez bait da euskal txokorik egin behar... Madrilen edo Euskalditik kanpo, ondo, baina hementxe bertan, ez*». Hala bedi.

Konstituzio plazako euskal txokoan berrogeita hamar lagunentzako kultur areto bat izango da, ikasta-

roak burutzeko beste bi gela txiki, hemeroteka zerbitzua, bi bider bat eta erdi metroko bideo pantaila, soziolinguistikari buruzko biblioteka... Kultur ekintza eta ikastaro ugari prest dago dagoeneko, hala nola: asteartero, sei astetan zehar, musikari buruzko solasaldiak Amaia Zubiria-ren eskutik; asteazkenero, Elhuyarrek antolaturik, bideo emanaldiak; ostegunetan, literaturari buruzko iharduna —martxoaren 5ean, esate baterako, Joxerra Gartzia Joxe Austin Arrieta jendaurrean elkarrizketatuko du...

Hala ere, euskal txokoko ardurdunen helburua ez da dinamizatzaile lana egitea. Euskal txokoa, batez ere, lan tresna bat da, zerbitzuak eskaini behar dituena, hots, ahalik eta herri iniziatiiba gehienei emango zaizkie azpiegitura eta laguntza. Baldintza bakarra: aipaturiko ekintzak euskaraz izatea.

Aspalditik datorkigun planifikazioaren ondorioa

Franco hil ondorengo lehen udal korporazioan Euskal Nortasuna zeritzon batzorde bat osatu zen. Donostian euskara eta euskal kultura zuzpertz asmoz egiten ziren ahaleginek bideratzeko erantzukizuna bere gain hartu zuten batzordekideek. Garai hartan jada pentzatu zuten

arlo honetan diharduten erakunde guztiek bere baitan bil zitzakeen patronatu bat egitea egokia zela. Patronatu honek bi osagarri ditu: gobernu eta aholku kontseiluak. Lehenengoak, arduradun politikoek osaturik, botere erabakikorra du. Aholku kontseiluan parte hartzeako herri zein paraofizial erakunde askori deitu bazitzaion ere, praktikan ondoko hauek dihardute: Euskal Herrian Euskaraz, AEK, Donostiako Ikastolen Elkartea eta Euskaratzaintza.

Patronatu honen menpe hiruzpala sail nagusi aurkituko dituzue: Euskara Zerbitzua, orain dela bi urte sortua, Inaxio Agirrek zuzentzen duena; sortzeke dagoen udal euskaltegia —goi mailako alfabetatze teknikoaz arduratuko dena—; zabaltzeak dagoen euskal txokoa eta auzoetako kultur etxeetan izango duen oihartzuna. Bestalde, iragarri digutenez, laster kontratatuko da ikuska-tzaile bat, «polizi» lana egingo duena. «*Ikuskatzale honek Donostian legez kontra aurkituriko euskalaren aurkako jarrerek salatuko ditu, kalteatuei aholku eta laguntza emanez*».

Planifikazio lan serioa egin dela-koan gaude, benetan. Orain jendearen parte hartzeari dagokio txanda. Lehenengo aukera euskal txokoaren bidez letorkiguke.

Euskal komunikabideen egoera aztertzeko orduan sarritan aipatu izan da euskal kazetari prestuen eskasia; euskarazko kazetaritzan diharduen asko kazetari baino filologo direla ere esan izan da. Hutsune hau betetzeko omen dago, hain zuzen ere, «Informazio Zientzien Fakultatea» izena duena, biharko euskal kazetariak hezitu beharko lituzkeen fakultatea teorian, baina errealityean lizentziatura bat ematera mugatzen dena.



Informazio Zientzien Fakultatea, UPVko ganora ezaren eredu

I.M. Uria

Hauxe da, izan ere, EHU-UPVko ganora ezaren eredu bezala kontsidera daitekeen fakultateetako bat; hona hemen, bada, bere egoeraren azterketatxo bat.

3.540 ikasle dituen fakultate honek arazo ugari du, Unibertsitatek orohar dituenak, baina larrienetako bat zera da, masifikazioa. Lehenengo mailan, esaterako, 974 ikasle daude matrikulatuta, eta urte-

tik urtera ikasle kopurua gorantz doanez gero, datorren urtean kazetarigai berriak milatik gora izango direla pentsa daiteke. Zergatik, bada, hainbeste kazetarigai? Askori gustatzen zaion lana da ala karrera erraza delako aukeratzen dute ikasleek? Antza denez, azkenengo honegatik, hots, kazetaritza aukera daitekeen karrera unibertsitari errezena delako; izan ere, momentu honetan ikasketa hauetan dihardutenetatik asko eta asko bokaziorik gabe ari dela baiezta daiteke, lizentziatura baten jabe egiteko modurik ero-

soena izate hori arrazoi bakartzat hartuz baitago jendea bertan.

Jendetza handia beraz, baina halere gela anitz dira klase orduan erdiutsik aurkitzen direnak —hutsik ez daudenean—. Arlo honetan, ikasleen motibazio ezaz gain beste faktore bat ikusten da, irakaskuntzaren kalitate eskasa alegia: prestakuntza gabekoak dauden arren, irakasle-goaaren aldetik somatzen den jarrerarik txarrena bere burua jakintsutzat duten eta ikerkuntzara edota hitzaldiak ematera dedikatzen direnak dutena da, beste lanak direla eta

unibertsitatean bete beharko luke-
tena erabat baztertzen baitute.

Teoria asko eta lan praktiko gutxi

Ikasketan programa desegokiak ere izan daitezke ikaslegoaren ardua ezaren kausa: lanbidearekin lotura zuzena ez duten ikasgai asko eta kazetari batentzako beharrezko liratekeen urritasuna izan saitezke aipatu programen akats nagusienak. Izan ere, kazetaritzako zortzi sqiletatik (publizitatea aparte uzten dugu) lauek ez dute lotura zuzenik lanbidearekin — Zuzenbidea, Soziologia, Historia eta Ekonomia—, eta beste lauetan —Komunikazioaren Teoria, Hizkuntza eta Literatura, Iku-Entzuteko Komunikabideak eta Prensa Idatzia—, kazetari lana irakatsi baino, asignatura gainditzeko buruz ikasi beharko diren apunte teoriakoak ematera mugatzen dira. Goi mailetan (4. eta 5.ak) egunkari bat eta irratsaioak egiten omen dituzte —Leioako kanpusetik at entzuten ez den irratia-emisora kaskar bat badago—, baina lehenengo hiru mailetan ez dakite zertan datzaten lan hoiek baldin eta fakultatetik kanpo beste inon mugitzen ez badira.

Material eskasa eta toki falta ere azkeneldian arazo larriak bilakatu baziren ere —iaz, adibidez, bi talde kurtso erdian gelarik gabe geratzen, hainbat jestioren ondoren txoko bana aurkitu zutelarik—, bazirudien aurtengoan halako problematik ez zela egongo, hori konponzuko fakultateko edifizioa handitu asmoz obra garrantzitsu batzuk burutu bait ziren; hori zela eta, irakasle guztientzako bulego berriez gain, gela berrieta ikasgela gehiago, ikus-entzuteko bi laborategi eta irratia berri bat jarriko omen zituzten. Hala eta guztiz ere, eraikunta lanak amaituta daudela ikusten den arren ez dute oraindik bertako aterik zabaldu: errektoregoak obrak gustokoak ez dituela eta hori konpondu arte ez duela ordainduko adierazi omen du; konstruktora entrepresa, aldiz, ordaintzen ez zaien bitartean giltzarik ez dutela emango erantzun dute.

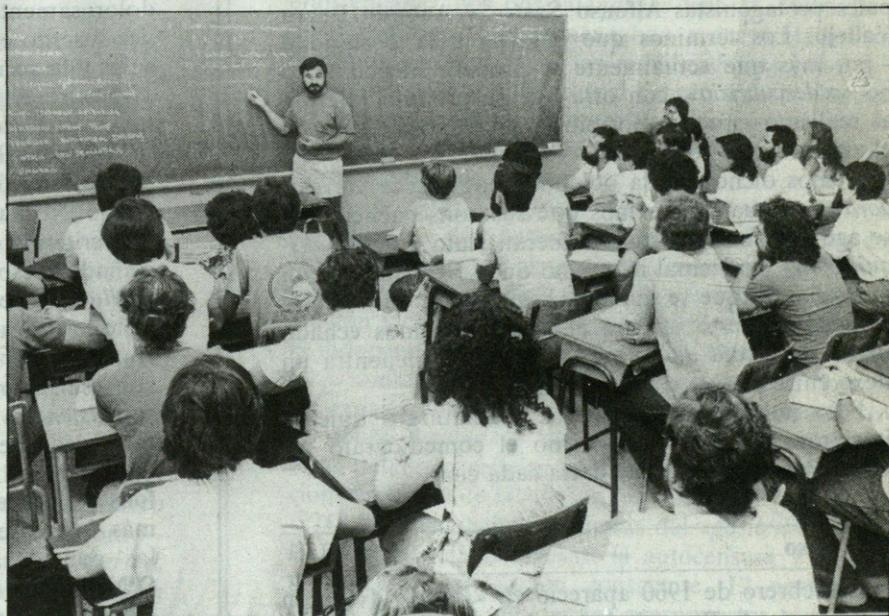
Karrera euskaraz burutu ezin

Euskarari dagokionez, egoera txarra goa jasaten duen fakultate asko badago ere, Informazio-Zientzien

honetan ere badago arazorik euskalduntze prozesua aurrera eramateko orduan. Esaterako, asko dira euskal adarrean matrikulatu baina ikasgheiten zati handi bat gaztelera egitera behartuta daudenak, erabat euskaraz egin daitekeen maila bakarra lehenengo baita oraingoz, bigarrenengo bide horretan badoa ere. Kurtsoz kurtso harturik, hauetan dira euskal adareko aurtengo datuak: lehenengo mailako 112 ikasleentzat asignatura guztiak daude euskaraz: bigarrenengo 93-entzat zapzistik sei daude euskaraz iada, zapzigarrengoa auren euskaraz emango dela dioten arren irakaslerik ez baita oraindik agertu; hirugarrenengo 85 ikasleek lau euskaraz eta bi erdaraz ikasten dituzte (zapzigarrenora oraindik zalan-

du botere errealik, izaera kontsultiboa baitu. Beraz, euskara batzorde hau eskakizun batzuk egitera mugatzen da, gehienetan irakasle elebidunen kontrataziora bideratuz.

Aipaturiko kontratazioen izaera bitxia ere «*gure unibertsitate*»-aren funtzionamendu bereziaren adierazgarri da: azkenengo bi ikasturteetan sartu diren irakasle berri guztiak kurtso erdian hasi izan dira lanean, kontratazio berrientzako deiak justu ikasturte hasieran egiten direnez gero, irakasleak fakultatera etorri arte denbora asko pasa izaten baita. Iazkoan, adibidez, hiru irakasle elebidun berri sartu baziren, hirurak gaboank eta gero hasi ziren bere lanean; aurtengoan, berriz, sei izan



tzan) eta laugarren mailako 48 ikasleek hiru asignatura dituzte euskaraz emateko aukeran (bostgarren mailan ez dago euskal talderik). PAS-eko, hau da, Administrazio eta zerbitzu Pertsonaleko langileen artean bakkra da euskaraz dakieta.

Eta guzti hau konpontzeko plangintza zehatzik ez dagoela esan behar da, urtero adabaki batzuk ipintzen dira —irakasle elebidun batzuk kontratatu— baina inoiz ez epe luzerako plangintza serio baten arabera. Badago ikasle eta irekasz osatutako Euskara Batzorde bat, zeinak euskalaren, edo euskalduntzearen arazoak konpondu beharko lituzkeen, baina batzorde honek ez

badira kontratatuak bost bakarrik hasi dira oraingoz klaseak ematen, seigarrena oraindik azaldu ez dela —dagoeneko kurtsoaren erdia edo pasa denean—.

Beraz, arazo ugari kazetari izan nahi duen jendetza guzti honentzat. Garbi dago etorkizuneko euskal kazetariak, benetako kazetariak izango badira, ez direla behintzat «*gure unibertsitate*»-ak eskeinitakoari esker izango. Dena dela, ez da izango unibertsitateko adar hau, EHU-UPV-an gertatzen denaren salbuezpen bat, hango eta hemengo fakultateak pixkat aztertuko bagenitu ondorio bai-korragorik aterako ez genukeela jaka baita.

La polémica del 'posibilismo': Buero Vallejo y A. Sastre

JON IÑAKI ODRIozola

Como que es muy cierto, y ya dijera otro, que a falta de nuevas ideas filosóficas y culturales, los círculos intelectuales y suplementos de periódicos propenden a evocar personalidades y celebrar aniversarios de acontecimientos pasados y antañosos, nosotros hemos decidido también traer del recuerdo una reveladora polémica que tuvo lugar en 1960 en los medios intelectuales y más concretamente en el ámbito teatral. La polémica apareció originalmente en la revista *'Primer Acto'*, siendo sus principales protagonistas **Alfonso Sastre** y **Antonio Buero Vallejo**. Los términos que pasaron a la posteridad —por más que actualmente se procura silenciarla, o no *'redescubrirla'*, con otra que se produjo referida al realismo— fueron posibilismo o imposibilismo en el arte.

Hemos dicho que la polémica nos parece *«reveladora»* por cuanto creemos que sus consecuencias no se agotaron en sí mismas o fueran fruto de una *«disquisición»* intelectual más, sino que se extienden, con las variantes que se quieran, hasta el día de hoy. De lo aquí expuesto juzgará el lector si hemos echado mano del *«baúl de los recuerdos»* o si encuentra un nexo entre el ayer y el presente.

Pero no fueron los citados dramaturgos quienes iniciaron la tal polémica, sino el comediógrafo **Alfonso Paso**. Veamos qué decía cada cual.

1. — Paso

En febrero de 1960 apareció en *«Primer Acto»* un artículo de **A. Paso** titulado *«Los obstáculos para el pacto»*. En él se decía que el autor joven ha de pactar con una serie de normas vigentes en el teatro español si se quiere algún día tener eficacia para derribarlas, es decir, que había que firmar un pacto con el sistema para después, desde dentro del sistema, atacarlo. El principio de **Paso** en *«pactemos en lo accesorio»*, y tras preguntarse cuáles serían los límites de ese pacto, **Paso** no se responde, nada dice. Muy significativa resulta su postura cuando dice: *«somos hijos de nuestra época y no podemos traicionarla»*. Para él, el pacto con el público (no ya con el poder) no es difícil, y si alguien lo hace difícil son sólo aquellos que quieren que se escriba no el teatro que al público le gusta —o el que conviene al país, agrega **Paso**—, sino el que a ellos les place. Compara a *«aquellos»* con paranoicos delirantes que aparentan un equilibrio mental que no tienen, y los considera el único obstáculo para hacer comedias *«bien hechas»*.

No es preciso que digamos en qué acabó el pacto de **Paso** y su propia obra teatral: puro objeto de

consumo para un limitado y poco exigente grupo social, su *«público»*.

2. — Envío: Sastre

En mayo-junio del 60, y siempre en la misma revista, **Alfonso Sastre** publica el artículo *«Teatro imposible y pacto social»*, en el que muestra su desacuerdo con las tácticas de **Paso** y **Buero Vallejo**. Este último dijo en una conferencia para directores teatrales que en España se está escribiendo deliberadamente un teatro cuyo estreno es imposible, ya sea por razones privadas (empresas) o de tipo oficial: autores-suicidas. Estas posturas *«imposibilistas»* —concluye— son dolorosamente estériles. **Paso** viene a decir que una vez suscrito el pacto es posible la traición a sus cláusulas y la acción progresiva (lo que duda **Sastre**).

Sastre, al criticarlos, habla de *«vicios de forma»* y no de una *«coartada de larvado conformismo»* (**Buero** se dio por aludido; **Paso** se reía). Frente a **Buero**, **Sastre** dice que el concepto de *«imposibilismo»* no es válido. No hay un teatro *«imposible»* porque no existen criterios de certeza de su imposibilidad. Hay —añade—, eso sí, un teatro momentáneamente *«imposibilitado»*, pero todo texto debe ser considerado posible hasta que sea imposibilitado; cuando esto ocurra, debe ser acogido como una *«sorpresa»*. Contar con ese factor —lo imposible— significa *«normalizar su existencia»*, aceptarlo como un interlocutor fantasmagórico y, en última instancia, ahorrarle el trabajo, de tener que censurarnos. El escritor —continúa **Alfonso**— obedece a unos fuertes imperativos que son más fuertes en los escritores auténticos más allá de las consideraciones tácticas. Pone un ejemplo: **O'Neill** hizo un teatro *«imposible»*; el teatro posible eran las comedias musicales de Broadway. También califica la *«Historia de una escalera»* de **Buero** de obra *«imposible»*, o sea, buena (1).

3. — Rerido: Buero Vallejo

En un largo artículo aparecido en agosto del 60 titulado *«Obligada precisión acerca del imposibilismo»*, **Buero** arremete contra **Sastre** en una réplica hecha *«a disgusto»* y que *«yo no he iniciado»*.

Para **Buero**, lo que **Sastre** afirma es que hay que escribir con absoluta libertad interior, pues considera en principio posible todo teatro. A ello opone **Buero** el fenómeno de condicionamiento de la literatura por su ambiente y su tiempo, y califica la *«libertad interior»* —concepto que **Sastre** nunca empleó, por otra parte— de *«no ya increíble, sino imposible»*. Tacha el concepto de abstracto, mecánico y no dialéctico. En la realidad —dice **Buero**— el escritor vive *«su situación»* a fondo, forcejea con su ambiente y se arriesga, pero no temerariamente. Este calificativo lo repite **Buero** cuando, parafraseando a **J.P. Sartre**, predica

que hay que hacer un teatro «en situación», lo más arriesgado posible, pero no temerario. El teatro debe escribirse... y estrenarse.

Por último, llama «imposibilismo» a la actitud que se coloca «fuera de situación»: la actitud que busca hacer aún más imposible a un teatro «imposible» con temerarias elecciones de tema o expresión. Termina achacándole a **Sastre** que éste sabe que algunas de sus obras estrenadas (sólo cuatro de las doce que había escrito hasta entonces) han pasado por acomodaciones (que **Sastre** rechazaría en favor de la contradicción, la oposición de los contrarios). Le acusa de «extremismo», o sea: lo que parece revolucionario y no lo es, o todavía no lo es. El artículo, además de largo, era bastante duro (2), invitando a **Alfonso** a que no le respondiera por estimar «negativa» tal polémica. (3).

4.- Hórdago: Vuelve Alfonso

La polémica en sí acaba en las páginas de «Primer Acto» en octubre del 60, cuando **Sastre** escribe su «A modo de respuesta». Es un artículo brevísimamente con cuatro notas. En él reitera su postura en sentido dialéctico y escribe: «No se trata —opino— de un posición que pudiera significarse como 'idealista', desde el momento en que acepto explícitamente la puesta en situación, la asunción de las condiciones sociales y económicas con la precisión de que, sin embargo, no podemos contar con ese factor (lo imposible, la censura), dada su falta de estructura» (que la tiene por arbitraria; los dos paréntesis son míos). Añade que debemos extrañarnos (término tan grato a lo sastriano) perpetuamente de él, ya que no hacerlo puede significar —como dijo en su primer artículo— «normalizar su existencia». No se trata, pues, de escribir con «absoluta libertad interior» (palabras con que **Buero Vallejo** traduce las mías). «Postulo —dice Alfonso— una especie de libertad irónica: no hay esa libertad, pero hagamos de algún modo como si la hubiera, con lo que podemos llegar a saber en qué medida no la hay y, de esa forma, luchar por conquistarla. Se sobreentiende que este 'hacer como si hubiera libertad' está montado sobre un 'estar en situación', pero sin renunciar a llegar a las fronteras de lo imposible».

Finaliza reiterando el peligro de que la postura llamada «posibilista» pueda ser el caldo de cultivo en que se desarrollen enmascaradas actitudes conformistas.

Notas.

- (1) En unas conversaciones que mantuvo Sastre con Franciso Caudet, que felizmente adoptaron la forma de libro, cuenta Sastre que la obra no le gustó y así se lo comunicó a su compañero de mesa de café, donde escribían, Jardiel Poncela. Le parecía que su lenguaje era acartonado y que la trama no hacía referencia a la Guerra Civil. Se lo dijo a **Buero** y éste le respondió que no consideró necesario introducir esos elementos históricos, a lo que Sastre le espeta: «entonces no me gusta nada tu 'Historia...'». **Buero Vallejo** le amonesta diciéndole que estaba pasando un «sarampión marxista»: ¡Sastre no había leído todavía ni una línea de Marx! Sin embargo, Alfonso hizo en una revista una crítica de la obra en términos elogiosos, lo que enfadó mucho a Jar-

5.- ¿Muerte dulce?

Así se desarrolló, a grandes rasgos, la polémica. **Sastre** llegó a declarar que los dos —**Buero** y él— estaban un poco equivocados. **Buero** porque su postura le llevó a adaptarse al sistema, una historia personal que temrina en la Real Academia de la Lengua, «y yo (**Sastre**) porque ese radicalismo me llevó a la inoperancia, a que mis obras no se estrenaran (teatro invisible)». A este respecto, **Ruiz Ramón** escribió que el teatro de **Sastre**, nacido para la contestación y para la lucha, queda históricamente invalidado al ser extirpado de la realidad escénica. Tal vez. Se hace lo que se puede, dirán los posibilistas. Y **Sastre**: «poder hacer» incluía, aparte de las comedias banales e intranscendentes de siempre, el humanismo trasnochado («creo y espero en el hombre», dice en 1975 **Buero**) de **Buero Vallejo** y sus dramas con interrogantes jesuíticos.

Los tímidos intentos «aperturistas» de la época eran encabezados por falangistas tipo **D. Ridruejo** y otros ideólogos que comenzaban a ser rentables y en términos políticos, pero las movilizaciones obreras y populares pronto obligaron al Estado a cortar las alas a la primera generación de reformadores y sus pregoneros: los Tamames, **Ruiz Gallardón**, **Sánchez Dragó**, **Enrique Múgica**, **Bardem**, etc. junto a la «defenestración» de **Ruiz Giménez**. Cualquier planteamiento «aperturista» era desbordado de inmediato por los enfrentamientos de clase. Se presentaron dos alternativas entre los intelectuales «inconformistas»: la integración y colaboración con el Régimen o, por contra, la independencia de éste, el servicio a la causa popular y también la previsible marginación de la obra de los canales comerciales. **Buero Vallejo** acusa a **Sastre** de «poco realista» y de pretender lo imposible; en otras palabras: reflejar las esperanzas de transformaciones sociales de las masas. Ya habían elegido.

¿Qué había realmente detrás del «posibilismo»? En lo fundamental, dos cosas: la autocensura y la integración, su asimilación consciente. El posibilismo obliga siempre a rebajar los presupuestos críticos de los autores, con lo que su obra, en vez de transmitir la denuncia proyectada, ayuda simplemente a que perdure el estado de cosas existente.

Sastre siguió su camino obedeciendo a los «fuertes imperativos», adoptando el único compromiso que ha reconocido siempre: las causas populares, ejerciendo, hoy como ayer, la «libertad irónica», es decir, apropiándose de ella.

- (2) diel: ¡Pero esto no es lo que me dijo a mí usted el otro día! En palabras de Sastre, **Buero**, en su largo artículo, trató de presentarlo como un escritor esquizofrénico que decía una cosa y hacía otra.
- (3) El joven Sastre, siempre inquieto y peleón, ya tuvo otra polémica en 1952 con G. Torrente Ballester a cuenta del estreno de «La muerte de un viajante», de Arthur Miller, que a Torrente no gustó, llegando a escribir que «de un documento no puede salir nada estéticamente válido». Sastre defendía el documento como una base para el teatro, estudiando más tarde a Peter Weiss, de quien fue amigo.
- (4) Sastre se mostró escéptico frente a los llamados teatros «independientes», prefiriendo hablar de «teatros marginales».

-Jendeak-



El empresario tolosarra **Jaime Caballero Urdampilleta**, liberado el sábado pasado en las inmediaciones del santuario de Arrate, Eibar, tras permanecer 59 días en poder de la organización armada ETA, declaró que no padecía en absoluto el llamado «síndrome de Estocolmo», así como que no deseaba ningún mal a sus secuestradores, de los que dijo haber recibido buen trato. Aunque el gerente de Papelera del Oria, situada en Billabona, se negó a hacer ningún tipo de comentario sobre la cantidad de dinero abonada en concepto de rescate, diversos medios de difusión han dado como acertada la cifra de doscientos millones de pesetas. El de Jaime Caballero ha sido el secuestro más largo de los registrados en Euskal Herria.



El director de cine **Javier Agirre** que rueda estos días en Euskadi la película «El polizón de Ulises» protagonizada por Imperio Argentina, Ana Mariscal y Aurora Bautista declaró que su última obra supera un presupuesto de más de ochenta millones de pesetas y cuenta con una subvención del 40 por ciento del Ministerio de Cultura y otra del 20 por ciento del Gobierno de Gasteiz. Los lugares escogidos para el rodaje de la cinta basada en la novela del mismo título de la escritora Ana María Matute, son el Valle de Régil, la zona de la muga con Iparralde, las localidades navarras de Vera de Bidasoa y Alzate. Agirre puntualizó que la

película que actualmente rueda ni tan siquiera intentará que Euskal Telebista compre los derechos de antena a causa de su mala experiencia con el ente vascongado. «Cuando negocie la adquisición de los derechos de mi último filme, 'La monja alfárez', —dijo— los de ETB tuvieron conmigo unas relaciones muy poco formales, y he desistido volver a trabajar con ellos».



La princesa **Estefanía de Mónaco** que recientemente contrajo matrimonio civil, con el marsellés Mario Oliver, ante un juez de Isla Mauricio, tuvo días pasados la primera bronca, rodeada de escándalo, con su pareja recién estrenada. El escenario fue una discoteca de Playa de las Américas en Tenerife y el motivo la presencia de un fotógrafo, amigo de Mario Oliver que no dejaba de accionar la cámara mientras el marsellés besaba apasionadamente a la princesa. Tras una acalorada discusión con su marido, Estefanía abandonó el local junto a una joven amiga canaria a las 5 de la madrugada para continuar la juerga en otra discoteca.



La actriz que encarna a Lucy nieta discícola del conocido folletín televisivo «Dallas», **Charlene Tilton** en la vida «real», fue detenida el sábado por la Policía cuando conducía por Ventura Boulevard Los Angeles. Los agentes abordaron el «volvo» en el que viajaba la ton y, sometida a la prueba de alcoholemia, dio positivo. No hace falta decir que los ambientes de la industria cinematográfica norteamericana se ha organizado el habitual escándalo.



El sábado fue enterrado en Hollywood Hills el conocido pianista **Herbie Hancock**, recientemente fallecido. Aunque desde un primer momento circuló la noticia de que el músico había muerto aquejado de SIDA, autoridades judiciales no las tienen todas consigo y, de momento, ha rechazado el certificado de muerte hasta que una autopsia confirme o desmiente la versión original.

La refugiada política vasca **Milagros Erviti Treku**, de 40 años de edad y natural de Iruña, fue expulsada el pasado 7 de febrero de Iparralde, alegando las autoridades francesas el «procedimiento de urgencia» para ponerla en manos de la Policía española. Milagros Erviti, que hasta la fecha es la primera mujer entregada en la muga, suma el número 30 de los exiliados expulsados del territorio del Estado francés. Según fuentes policiales, la refugiada mantenía relaciones con un preso de ETA y había solicitado a las autoridades galas el estatuto de asilo político que le fue denegado posteriormente. Poco después recibió una carta en la que se le obligaba a salir de Francia en el plazo de un mes. Cumplido dicho plazo, «Milagros Erviti fue conducida a la frontera española por orden de la Prefectura de Pau», dijeron fuentes policiales.



El cantante italiano **Claudio Vila** falleció la semana pasada en Padua (Italia) tras someterse a una delicada intervención de corazón. El cantante, nacido en Roma hace 61 años, inició su carrera artística siendo un niño, poco después de la última guerra mundial, y ya entonces le llamaban «El pequeño rey», «El ruiseñor de Italia». El festival de la canción de San Remo fue para Vila el verdadero trampolín a la fama. A partir de ese momento, la voz aterciopelada de Claudio traspasaría fronteras. Su reconocimiento internacional en la década de los 60 lo llevó a cantar con la orquesta de Benny Goodman, con Frank Sinatra, Edith Piaf y Los Platters.

Asteko pertsonaia

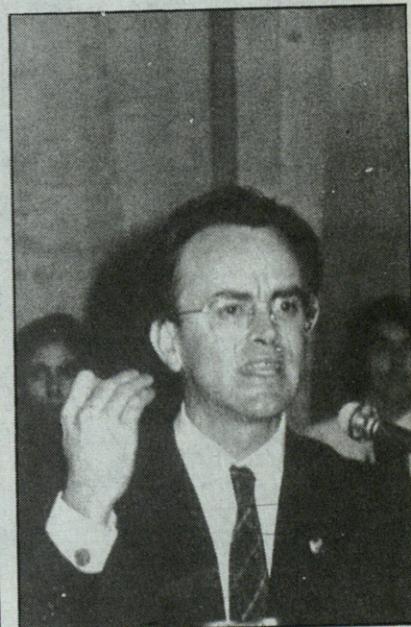
Antonio Hernández Mancha

Los delegados reunidos en el congreso extraordinario de Alianza Popular, que concluyó el domingo, eligieron por abrumadora mayoría la candidatura presentada por Antonio Hernández Mancha, quien a partir de entonces sustituye a Manuel Fraga en la presidencia de los «populares». El gran derrotado fue Miguel Herrero de Miñón, portavoz del grupo parlamentario de AP, que, conocida la decisión de la asamblea, puso inmediatamente su cargo a disposición del nuevo presidente.

Antonio Hernández Mancha nació en Guareña, provincia de Badajoz, aunque desde muy niño reside en Córdoba y se considera andaluz. A sus 35 años se ha labrado una reputación de hombre «moderno» y «audaz». Está casado y tiene dos hijos. De profesión, abogado del Estado, la televisión española se ha encargado de presentárnoslo como un «oppositor insaciable».

Dedicado en cuerpo y alma a la política, «porque le va la marcha», según confiesa. Dice que sus primeras inquietudes, en este sentido, se despertaron a raíz de unas conferencias escuchadas de labios de un obispo que «hablaba de Che Guevara y otras cosas estupendas».

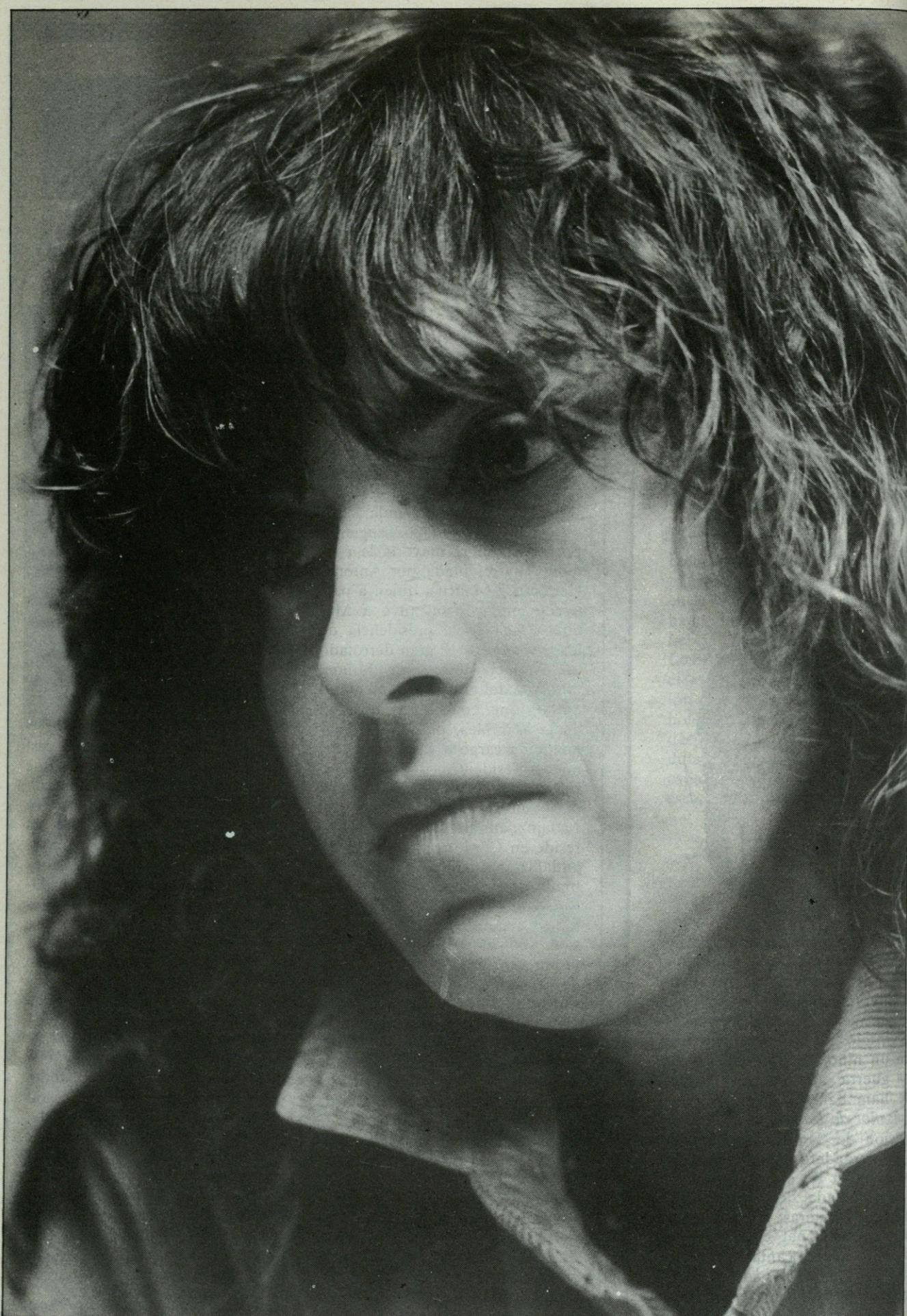
Por otra parte, no se define ni franquista ni antifranquista. «Eso es tan obsoleto como el marxismo» dice. Se muestra partidario acérrimo de lo que los «liberales» llaman «libre mercado».



Va de campechano, como casi todos los políticos, y reconoce que eso de llevar corbata se lo dijeron en el partido, «porque antes yo vestía siempre de sport». No es buen bailarín aunque, al parecer, tiene buena voz. Hace unos años cantaba en un grupo que se llamaba «Los infames», que ya es nombre también.

De los «socialistas» que ocupan la Moncloa dice perreras y sólo sintoniza con ellos «cuando descuartiza (sic) la cuestión vasca» (El País semanal). La cosa está clara: «Una minoría que a base de terror aterroriza la libertad de todo un pueblo». A pesar de todo, como para compensar, se muestra hincha «de toda la vida» del Atlético de Bilbao, uno de los equipos del pueblo de la «libertad aterrorizada».

Es Antonio Hernández Mancha, la nueva imagen de la derecha española, alguien que, si algo tiene muy claro, es que los españoles entienden de tres cosas: «política, toros y fútbol»...



«Busco un cine distinto de los clichés comerciales norteamericanos»

Xabier Portugal

Muchos lectores estarán intentando descubrir cuál puede ser la razón que nos ha movido a plasmar a lo largo de estas páginas las opiniones y vivencias de **Klara Badiola**, habida cuenta de que su trabajo interpretativo no ha alcanzado aún el reconocimiento de la crítica y del público, y no por falta de méritos, sino de ese éxito capaz de catapultar su carrera a lo largo de estos últimos años.

Tal vez haya quien descubra a **Klara**, a raíz de su papel protagonista en el primer largometraje de **Ernesto del Río**, «*El amor de ahora*», próximo a estrenarse, y habrá también quien la identifique como uno de los personajes del «*Bai, horixe*», o como coprotagonista de «*Ehun metro*». Pero para quienes hemos tenido ocasión de seguir sus pasos desde aquellas ya lejanas sesiones de teatro infantil, organizadas por Radio Popular de San Sebastián, los sábados por la mañana, con el grupo «*Xaribari*», su nombre lleva consigo la esperanza de un éxito trabajado día a día.

Sus opiniones no se corresponden, por tanto, con las de una estrella que observa la realidad desde su torre de marfil, sino con la de quien, integrada en ella y preocupada por el presente de nuestro pueblo, se interroga sobre nuestro futuro, que es el suyo, más teniendo en cuenta que este se halla directamente relacionado, en lo referente a su trabajo diario en el campo del arte, con la política cultural de un Gobierno, cuya composición hoy por hoy se vislumbra incierta.

El entusiasmo que transmite **Klara** a lo largo de la conversación hace que el interlocutor se sienta

contagiado por una sonrisa permanente que contrasta con la expresión de firmeza que refleja su rostro, suavizado por su peinado suelto y sus bellos ojos.

A sus 32 años, **Klara** recuerda con cariño su trabajo como andereño en la Ikastola de Oñate, pero ella sabía ya entonces que su motivación era lo suficientemente fuerte como para llevarla a trabajar definitivamente en el campo del teatro.

Como ella misma confiesa, «es algo que se siente, que se lleva dentro. Yo a veces pienso que es cosa de carácter. Yo era muy tímida y el hecho de salir al escenario y poder interpretar a otros personajes me ayudaba a salir de mí misma y actuar como nunca hubiera pensado poder hacerlo. Además interviene también

“Antzerti” falló porque los objetivos se plantearon a corto plazo, de cara a la galería”

otro tipo de circunstancias, porque yo empecé en esto al juntarme con gente a la que le gustaba hacer expresión corporal, y ese entorno, a veces, te va empujando y animando a tomar esto como algo más que un hobby. Luego surgió lo del Antzerti y el boom del llamado cine vasco, etc. Todo ésto ha sido como una concatenación de situaciones y de personas, todo ello en base a esa ansiedad de querer dedicar pequeña llegar a interpretar».

Klara formó parte de la primera promoción del Antzerti, interviniendo en «*Troiarak*», «*Arlequín*,

servidor de dos años», bajo la dirección de **Ferruccio Soleri**, y, a un nivel más independiente, en «*Anígon*» de **J. Anouilh**.

«A pesar de algunos malos ratos y de los follones que hubo en Antzerti, guardo muy buen recuerdo de aquella experiencia. Además de conocer a una serie de amigos entrañables, creo que Antzerti nos aportó una base, a veces un tanto autodidacta, pero relativamente positiva. Ahora es en el trabajo donde te das cuenta de todo lo que te falta por aprender y por sentir esto como una profesión».

Ahora bien, la trayectoria del Antzerti estuvo plagada de problemas, tanto de tipo personal como estructural, al existir una estrecha relación entre sus objetivos y la política cultural impulsada por el PNV desde el Gobierno.

«Fue un momento en que se veía claramente que había un vacío cultural muy grande que había que llenar con algo que fuera visible. La idea de formar gente, de crear una infraestructura, trayendo gente que pudiera aportar su grano de arena, en principio, era interesante y positiva. Lo que falló, pienso, fue el plantearse una serie de objetivos sólo a corto plazo, para que la galería viera que se estaba haciendo algo, que en un año se habían representado tantas obras y habían participado tantos actores, etc. No se supo ver que el objetivo tenía que ser también a largo plazo, que había que ir dando respuesta escalonadamente a todos los problemas que iban surgiendo para poder crear un teatro de cara al futuro, que no nace de la noche a la mañana y que necesita no sólo actores sino también técnicos, directores, escenógrafos, etc.

Además, en aquellos momentos, en Euskadi, había grupos que venían trabajando a fondo en el campo teatral y no se supo aprovechar lo que

ya había, creándose una división entre el Antzerti y el resto de grupos, a raíz del tema de las subvenciones, etc., lo que no favoreció en nada a nuestra cultura».

El llamado cine vasco surgió también en aquellos momentos, pero, al parecer, sufría de los mismos males que el teatro. «Lo que interesaba era producir películas y no tanto crear una industria, con lo que esto supone de tener que empezar desde abajo, dando respuesta a los mismos problemas a los que hacia mención cuando hablábamos del teatro. Se hace lo que se puede y hay que decir que algunos de los trabajos realizados han sido muy interesantes, pero necesitamos buenos directores y buenos guionistas, etc., que puedan ir fuera a estudiar y adquirir cierta experiencia».

Al hablar de este tema es lógica la referencia al cine vasco, a pesar de las dificultades reales por definir cuáles han de ser los elementos que lo conforman y particularizan.

«Hoy por hoy se hace cine. Tal vez

"Aún nos falta perspectiva para definir cuáles son las características del 'cine vasco'"

con el tiempo se puedan ver cuáles son las características que lo definen, y la importancia de cada uno de esos elementos (euskara, producción, temática, actores, etc.) en su configuración. Falta una perspectiva temporal al respecto que nos haga pensar que estamos ante un cine vasco y poder entonces calibrar cuál es la aportación de ese cine a la cultura vasca. Además está el problema de la normalización del euskara y los problemas que acarrea la producción cinematográfica a la hora de rodar cualquier film y todo ello al final se convierte en un callejón sin salida.

Además, cuando nosotros empezamos a hacer cosas aquí éramos conscientes de lo que queríamos y de que queríamos hacerlo en euskara, a pesar de que la respuesta no fuera del todo gratificante. Es decir, existía y existe una especie de militancia, de hacerlo todo y también de cobrar

menos por conformar de alguna manera el teatro y el cine vasco y todo lo que esa lucha cultural conlleva, aunque luego sólo fueran treinta espectadores a ver la obra en euskara que tanto nos había costado preparar».

A pesar de todos estos problemas, los recuerdos de Klara no se corresponden con el mítico título de la obra de J. Osborne. Esa mirada hacia atrás no está llena de ira, aunque sí de un cierto escepticismo.

«La situación actual en Euskadi me preocupa en el sentido de que hemos llegado a un punto en el que nadie sabe qué va a pasar, no ya tan sólo a un nivel político, sino también

rápidas. Al emitirlas da la impresión de haberlas meditado con anterioridad. No duda ni se pierde en divagaciones. Ha encontrado su medio de expresión en este mundo de la interpretación y ello le llena de satisfacción.

«A mí me encantaría encontrar un director que tuviera muy claro cómo es el personaje que tengo que interpretar. En el cine, por regla general, los directores saben dirigir de una forma general, coreográfica, tienen la imagen de lo que quieren lograr en la cabeza, pero a la hora de dirigir a los actores, se sienten perdidos, sin poder entrar en ese mundo interpretativo. Tal vez por eso a mí me gusta tener



a un nivel cotidiano, de crear esperanzas en la gente. Y esa falta de entendimiento se refleja en la calle, pero también en nuestro trabajo. Es un momento crucial y hay que ver si de todo esto va a salir algo que verdaderamente valga la pena o se van a seguir haciendo las cosas por hacer. Si tú eres escritor siempre podrás escribir lo que quieras y como quieras, pero como actriz tal vez puedes llegar a elegir, y eso en el mejor de los casos, pero por lo demás estás muy condicionada por la situación política (política cultural-teatral-cinematográfica, EITB), etc. Me gustaría que se creara un núcleo de gente que impulsara de verdad todo esto y se pudiera encontrar la forma de sacarlo adelante».

Cuando habla, sus manos van matizando o subrayando cada una de sus opiniones. Sus respuestas son

unas pautas muy generales sobre el personaje y luego montárselo yo sola. En Antzerti seguimos el método de Strasberg, y sobre esa base, y observando mucho a la gente en la calle (¿cómo actuaría tal personaje en esta situación?, ¿cómo pediría un café, como saludaría a alguien?, etc.) ir interiorizando ese personaje y poder luego comentarlo con el director a la hora de rodar, de grabar, etc. Lo que me encanta es cambiar de personajes, que tengan mucha fuerza interior, y así poder desarrollar todos esos cambios y facetas que tienes escondidas dentro».

Interesada a nivel personal en el mundo de la mitología clásica, rechaza abiertamente los falsos mitos que crea el cine, sobre todo el de Hollywood. «Yo busco en el cine una forma de conectar con la realidad distinta de los clichés clásicos del cine

comercial norteamericano, una forma nueva de contar cosas con las que verdaderamente te puedes identificar, cosas que pasan hoy en día, etc. Por ejemplo, una película que me ha encantado ha sido la de Eric Rohmer,

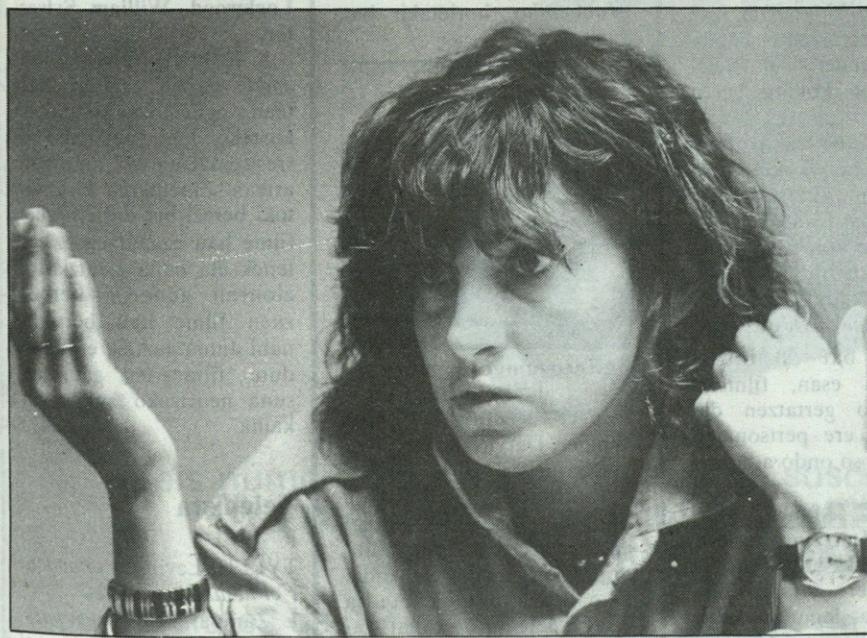
más, de Patxi Biskert insiste, al parecer, en esa línea. Que Ernesto del Río («Octubre 12») lo haya logrado es algo que tendremos que comprobar una vez se estrene el film entre nosotros.

mente. Lo fácil, relativamente, es interpretar papeles trágicos, que te permitan crear una imagen del personaje en base a unas gesticulaciones muy determinadas, etc..



‘El rayo verde’. Admiro a quien es capaz de arriesgarse a contar una historia cotidiana y con unos valores estéticos muy determinados. Me gustaron también las dos películas que hemos visto aquí de Alan Rudolph, ‘Choose me’ e ‘Inquietudes’.

«‘El amor de ahora’ es, por supuesto, una historia de amor. Expresa, más que nada, el mundo de los sentimientos y de las relaciones con el entorno, con los amigos, con la persona a la que amas, etc. Refleja, principalmente, el mundo de lo cotidiano,



Sus encuadres, los colores que usaba, etc., todo ello le daba un valor muy especial a la película».

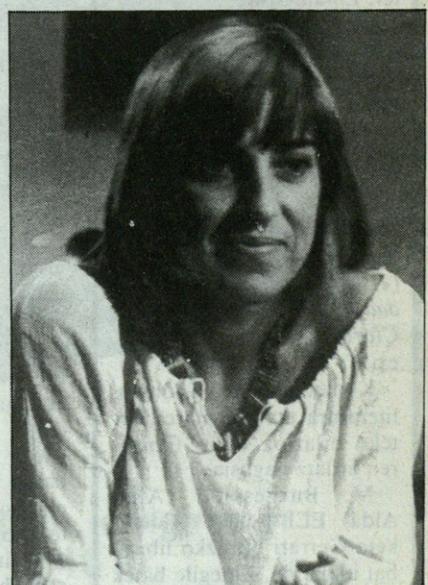
Su último trabajo al lado, una vez

lo cual no es nada fácil, teniendo en cuenta las dificultades que surgen a la hora de sentirte natural, como actriz, ante cosas que haces diaria-

“Cuando empezamos éramos conscientes de que queríamos hacerlo en euskara”

Para Klara Badiola esta película será tanto más importante cuanto mayor sea el éxito de crítica y público que obtenga, pero a la vez supondrá una etapa ya superada desde el momento de haber finalizado su rodaje.

“Recuerdo con cariño mi trabajo en la ikastola de Orereta, pero el teatro... es algo que se lleva dentro”



Al igual que el pasado influye en los sentimientos de los personajes de «‘El amor de ahora»», su trabajo interpretativo va adquiriendo el suficiente lastre como para ir bandeándose con éxito en este complejo campo del teatro/cine que se hace hoy en Euskadi. Zorte on, Klara!



Xabier Portugal



Dulce libertad. — Z.— Alan Alda. Akt.— Alan Alda, Michael Caine, Michele Pfeiffer, Lilian Gish.

Bere lehen filmea arrodatu eta 4 urte geroxeago iristen zaigu merezi zuen baino harrera eskasagoa jasotzen ari den Alan Aldak burututako bigarren filmea.

Oraintxe Hollywoodeko munduari eginkiko kritika gehienak ikuspegi moralista batetik planteatuta zeuden (*«Dos semanas en otra ciudad»*, *«La leyenda de L. Clare»*, *«The big knife»*, e.a.).

Komedia honetan, ordea, literatura eta zinemaren arteko erlazioa dugu filmeanen ardatz nagusia.

M. Burgess-ek (Alan Alda) EBB-etaiko Alderaketa Gerrari buruzko liburu bat idatzi du. Zinegile batek elaberri horretan oinarritutako filma idazlearen herrian arrodatu nahi du. Baina idazlanaren moldaketari dagokionez zinegileak hartutako erabakiek liburuaren edukia xehekatu besterik ez dute egiten. Idazlearen kezkak gero eta handiagoak dira. Gure pro-

tagonistak ahalegin guziak egingo ditu gauzak bere tokian jartzeko, baina zinegilearen helburuak ez doaz bide beretik. Honen ustez, filme batek arrakasta handia jaso dezan hiru dira errespetatu behar diren arauak: Agintaritza desafiatea, jabetza desegitea eta jendea biluztea.

Filmea komedia bezala dago egituratuta eta, egia esan, industria zinematografikoari zuzendutako kritika horrez gain, umorez beteriko gertakizun xelebre batzuk eskaintzen dizkigu Aldak, M. Caine, Michele Pfeiffer, Bob Hoskins eta Lilian Gish-en lanaren laguntzaz baliatuz, gainera.



Tata mia. — Z.— J.L. Borau. Akt.— Imperio Argentina, Carmen Maura, Alfredo Landa.

Zazpi filme burutu ditu Borauak azken 23 urteotan. Bere produkzioa urria izan arren, bere izena Espainiako zinegilerik onenekoaren artean kokatu behar dugu.

Oraingoan eskaintzen digun filmeak, komediaren berezitasun guztia bete arren, ez du Estatu mailan egiten diren komedia gehienkin zerikusirik.

Gidoi bikain batetaz baliatuz, egileak istorio arin eta garbi bat eskaintzen digu. Egia esan, filmean gauza asko gertatzen da, baina hala ere pertsonaien nortasuna oso ondo adierazten zaigu.

Elvira (C. Maura), aitaren heredentzia banatu behar denez, monjategia utzi eta bere tateren bila abiatzen da, laguntza eske. Dena den, komentutik ateria ondoren, gauzak ez zaizkio berak uste duen bezala ateratzen (gizonezkoenko sentimenduek buruhauste bat baino gehiago ematen diote).

Bestalde, heredentzia banatzeko orduan, arazo asko sortzen dira anaiarek.

Hortik aurrera, anai-arreben arteko gorabeherak eta ikerlari bat Elvira-ren aitari buruz idatzentzen ari den liburu izango ditugu filmea aurreraziko duten elementuak.

Ardatz horren inguruan, Elvira eta Teoren istorioa aukitzentzen dugu. Elvirak bezala, Teok ere bere arazoak ditu bizitzak planteatzen dizkion arazoei aurre egiteko orduan.

Baina «Tata mia» ez da ohizko komedia huts bat: Jendeari tartegune bat ondo psarazteaz gain, iraganaren eragina gainditu behar duen gizarte baten kronika bat burutzea ere du helburu.

Eta guzti horren gainetik, gertakizun guztia bere inguru bilatuz, Tataren nortasuna dugu.

Elipsien erabilpena, pertsonaia bakotzaren berezitasunen deskripzioa eta aktore/sa gehienetan lana filmearen kalitate mailaren zutabe nagusiak ditugu. «Furtivos»-en egileak Hawks-ek eta beste askok irakatsitako ikasgaia gogorarazten digu: Filme baten kalitatea ezin da genero baten koordenaden arabera neurtu. Komedia bat filme on bat izan daiteke, eta «Tata mia» horietako bat dugu.



Peligrosamente juntos. — Z.— Ivan Reitman. Akt.— Robert Redford, Debra Winger, Daryl Hannah.

Berriutu ala hil!

Reitmanek, zinemaren krisialdia oharturik, osagai desberdinak nahastu ditu oraingoan, arrakasta handia jaso dezakeen komedia atsegin bat burutu ahal izateko. Komedia diot, istoriazen suspenses abokatu batzuk sartuta egon arren.

Heriotz kronika hau, egileak lortutako egiturari esker, komedia bihurtzen da, tarteka marteka irripa-

rra ikuslearen ezpainetan sortariz.

Kasu honetan, gainera, Hitchcock-ek hain gustokoak zuen McGuffin-a aurki dezakegu ere. Oraingoan, margolari baten irudia dugu istorioa aurreraziko duen aitzakia, margolariaren alaba hora eskuratu nahian bait dabil. Neska eder hau hamaiaka istilutan sartuko da, bi abokatuengen laguntzaz beharrezkoa delarik.

Azken bi pertsonaiak hauen nortasun izango da, hain zuzen, filmeri komedia kutsu hori emango diona. Nortasuna horren ñabardurak (Redford-en deskuidadoak, biek lo egiteko orduan dituzten arazoak soluzionatzeko bitxikeriak, e.a.) dira, azken finean, filme desberdin baten aurrean gaudela adierazten dituen elementu nagusiak.

Bestalde, Robert Redford eta Debra Winger-en interpretaketa pertsonaien jatorrasun hori ederki azpimarratzen du.

Atsegina, benetan, «Los cazafantasmas»-en egilearen aurreko filme guztien kalitate maila gainditzen duen «Peligrosamente juntos» delakoa. Eta barragarriagoa, gainera.

2.001. Una odisea del espacio. — Z.— Stanley Kubrick. Akt.— Keir Dullea, Gary Lockwood, William Sylvestter.

S. Kubrick-en «Bala blinda» iristen zaigu bitartean, egile ospetsu honen aurreko lan gehienak berrestreinatzentzat ari dira gure artean. Zinemaren historian toki berezi bat erdietsi zuen filme hau ezagutzen ez dutenek eta baita zientzia-fikzioaren generoa berritu zuen filme hau berrikusi nahi duten guztiek ere oraindute filmean gaurkotsuna neurtzeko aukera baina.

Telebista

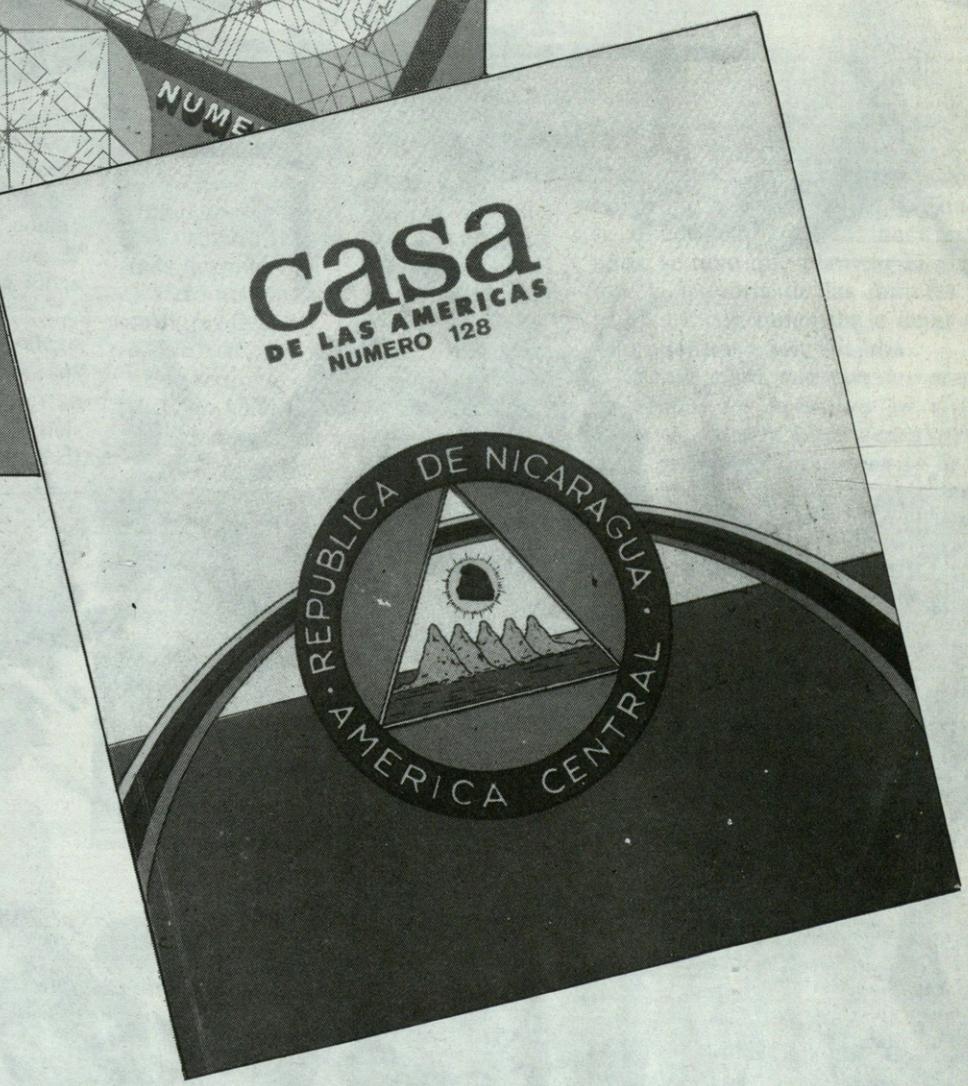
TVE: H. Levin-en «Pandora y el holandés errante»

L. Zamparen «Vivir en paz» «Los hermanos Marx en el Oeste»

Jazz-zalea bazara, Billie Holiday-ren bizitzan oinarritutako «El ocaso de una estrella», izango duzu larunbatean ikusgai.



**REVISTA
CASA DE
LAS AMERICAS**



casa
DE LAS AMERICAS
NUMERO 128



Seis números por año. Solicitud de suscripción, dirigirse a:
**EDICIONES CUBANAS. OBISPO N.461,
APARTADO 605, LA HABANA**

Su precio es de **17 dólares** al solo efecto de fijar la equivalencia en otras monedas.

El pago deberá realizarse en cualquier moneda libremente convertible, excepto en dólares estadounidenses, a través de un Banco cuyas oficinas principales no radiquen en territorio de los Estados Unidos de Norteamérica.

La crisis que azota a las mujeres

El boom económico de los años sesenta supuso el abandono del hogar, la independencia económica, la incorporación de la mujer a trabajos hasta entonces exclusivos del hombre. Y también la doble jornada de la mujer trabajadora y el sentir el hueco de la falta de servicios que socializaran tareas que hasta ese momento había cubierto desde la soledad de su casa. Hoy la crisis ha roto toda esperanza. Se acabó la incorporación de la mujer al trabajo asalariado.



Begoña Kortadi

El estudio que ha hecho público la primera semana de este mes la CEE con relación al paro, evidencia que el paro femenino continúa aumentando sin encontrar topes que lo detengan, mientras el paro en los hombres aparece estancado.

Y, ¡cómo no!, se acabó el pensar que podíamos llegar a vivir la experiencia de los comedores públicos, las lavanderías, las guarderías, etc... Los pocos que, a base de mucha pelea y muchos esfuerzos, consiguieron salir adelante se ven hoy abocados al cierre por falta de subvenciones.

Ana G., de 35 años, ha vivido toda esta etapa en propia carne. Con diecisiete años comenzó a trabajar. «Eran tiempos en que podías elegir entre varios trabajos o que, si no te encontrabas a gusto, lo dejabas y buscabas otro».

Esos años quedaron atrás y llegó la crisis. En la empresa de Ana, sometida a la reconversión, se comenzó con las jubilaciones anticipadas, las indemnizaciones y, al



final, los despidos. Ella se libró de esa primera fase que en breve traerá más despidos.

Pero no sólo se vio afectado el futuro profesional. «*Esta situación te afecta en las relaciones afectivas, estás irritable, no ves futuro, no te ilusiona nada. ¡Jo! te pones a pensar en los hijos y te entra una desesperanza*»...

Porque Ana tiene un hijo. Cuando se quedó embarazada, hace pocos años, se tuvo que plantear lo mismo que la mayoría de las mujeres que trabajan: con quién iba a dejar a su hijo mientras ella trabajaba.

«Tenía claro que con los abuelos no. Todos los hermanos ya vivimos fuera de casa y ellos tienen tiempo libre, pero pensé que tienen ya la vida



organizada, más libertad de la que nunca han tenido.

Por mi madre sé que estaría encantada, pero no es eso, les buscas unas obligaciones que no son tuyas. Y, además, como la mayoría de las abuelas, mi madre pasaría al criado cosas que nunca nos permitió a nosotros y acabaríamos discutiendo siempre».

En estos casos los enfrentamientos madre-hija o suegra-nuera surgen amenudo a causa de la educación del niño. Normalmente la relación de la abuela con el niño es diferente que con la madre. Las abuelas disponen de tiempo, tranquilidad, etc., mientras que la madre compartirá con su hijo las horas que su jornada laboral y las otras tareas le dejen libres.

Incluso puede darse el caso de escenas de celos a causa del niño, que crearán tensiones familiares. No habrá criterios similares en cuanto a alimentación, descanso, educación, etc., porque la abuela estará viviendo, en alguna medida, la responsabilidad de una segunda crianza y la madre reclamará para sí misma esta tarea.

«También estaba la posibilidad de coger a una chica para que cuidara al niño. Pero me creaba muchos problemas convertirme en patrona de alguien, nunca sabes qué es justo a la hora de pagar y racaneas teniendo en cuenta que sale de tu salario».

Es cierto, este amplio sector laboral, conocido como «empleadas de hogar» y formado casi exclusivamente por mujeres, es un ejemplo claro de trabajo subterráneo y sobreexplotación.

El problema más serio es que se está convirtiendo en la única posibilidad de trabajo asalariado para miles de mujeres, particularmente aquellas jóvenes que no terminan sus estudios o con poca formación profesional. Las condiciones de trabajo, el número de horas, los bajos salarios, la total falta de derechos... hace que estos empleos dependan de la buena o mala voluntad de quien contrata, quien tendrá todo el campo libre para imponer unas relaciones muy similares a las de amasclavo, eso sí, a cambio de un sueldo de veinte mil pesetas al mes por nueve horas de trabajo.

Presionado por una incipiente organización sindical de las mujeres que trabajan en el sector, el Gobierno del PSOE sacó una ley que

pretendía regular este mercado de trabajo.

La ley fue duramente criticada, principalmente por las propias empleadas de hogar, que se veían incapaces de acogerse a ella en un trabajo que carece de cualquier tipo de relación laboral a la que acogerse y donde el despido es el arma comúnmente empleada ante cualquier petición «personal» de mejora.

«Así que me quedé con la tercera posibilidad. Me fui a hablar con la gente de la guardería de nuestro pueblo para ver de qué iba la cosa. Bueno, no partiamos de cero, lo habíamos



hablado entre nosotros y comentado con amigos que tienen hijos, cada cual lo vive a su manera. Pero veímos cosas muy positivas, por ejemplo, el euskara. Mi marido habla pero con dificultad y yo justo cuatro frases. Así que nos parecía que para el niño podía ser importante moverse en un medio euskaldun desde bien pequeño. También un poco por lo de que esté con otros niños, que aprenda a compartir. Con el horario nos arreglábamos bien porque le llevaba el padre, que entra a trabajar más tarde, y a la tarde le recogía yo misma».

Ahora la situación de las guarderías es incierta. La mayoría de las que funcionan en Gipuzkoa arrastran deudas con la Seguridad Social y han venido manteniéndose gracias a las subvenciones, a pesar de no estar reconocidas como centros educativos.

Eso sin hablar de las condiciones de espacio, personal, material, etc., que tendrían que cumplir y que son

imposibles de satisfacer ante el abandono oficial a estos centros.

Por otra parte, el fin de las guarderías o escuelas infantiles no es suplir a los padres mientras dura la jornada laboral de éstos. Su función estaría a caballo entre esa función asistencial y la educativa.

Desde el punto de vista pedagógico, supone cubrir unas necesidades de relación social, de aprendizaje colectivo, de compartir...

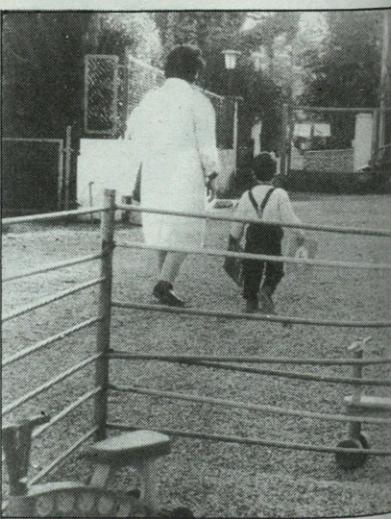
También es cierto que esto no suele ser así de bonito. La mayoría de los niños pasan demasiado tiempo en las guarderías debido, sobre todo, al horario laboral de sus padres y esto repercute en el niño que sufre problemas de afectividad.

«De todas formas y con muchos errores, a pesar de ser minoritarias, estaban ahí, era algo conseguido. Pero ahora nos ponen como condición estar al día con la Seguridad Social si queremos ver algo del dinero de la subvención. Esto no lo hacen con las empresas fuertes y nos lo hacen a nosotros, sin atender para nada que es un servicio social sin ningún fin lucrativo».

Hay ocasiones en que hablamos de la crisis como si ésta tuviera sólo carácter económico. Lo cierto es que, como a Ana G., miles y miles de mujeres se encuentran sin argumentos para tener ilusión.

Las mujeres de los sesenta, porque las educaron en la estabilidad y, si el futuro es inseguro, no saben ver a medio y largo.

Las nuevas mujeres, porque les va a costar mucho tener una primera experiencia mínimamente digna en el terreno laboral y esto significa dependencia económica de la familia y marginación.



Liburuak

amak eta jende guztiak hainbste ez erretzeko esaten diote, ea zergatik erretzeari ez dion uzten. Aitak asko hitz egiten du normalki, baina orduantxe, medikuak eta amak eta jende guztiak ez zigarrorik erretzeko esaten diotenean, eta ea noiz utziko duen, orduantxe isiltzen da bakarrik, mutu geratzen da eta orduan gure anaia Ixidro ematen du. Gure anaia Ixidrok bi urte ditu eta oraindik ez daki ezer esaten, ez daki hitz egiten».

Etxekoengandik hasi, ikastolako lagun eta etsaien erreparsoa egin, bakoitzaren izakeraz ikerpen zehatz aurkeztu asmoz, eta pasadisoz pasadizo ikastaroko bizitza nola dihoakion kondatzen saiatzen da gure Risky. Bainau narrazioaren hasiera besterik ez dugu, gauza guztiak nolabait hasi behar direla eta motikoak eginko sarrera antzekoa. Arazoaren gakoa ondoren agertuko digu, hots, egunkari bat idazten hastearen arrazoa. Eta hori udalekuarekin loturik dago, nahita ez. Arrazoia Anuxka deritza, bere adineko neskato pertxenta baten izena hauxe, hain zuzen ere.

Ez dute batera asko jolas ten —ia sekula ez bait dira elkarrekin egoten— baina gure motikoaren begiak zortzak dira eta, erne daudenez, bekazio garaian behintzat Anuxka egunero pare bat aldiz ikusteko parada izango duela zihurizan. Umetan, oso oso txikiak zirela, ikastolako gela berdinean egokitu omen ziren, baina hartaz —hainbeste denbora pasa eta gero— ezer gutxi oroitzen da Risky. Penagarria!

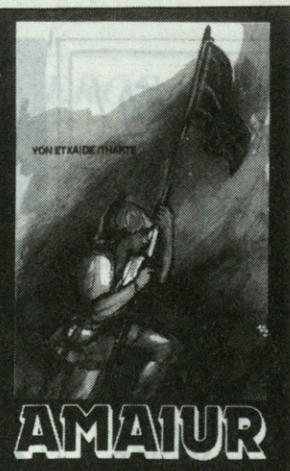
«Gorroto izugarria diot matematikari, gainera ea nork esan diezadakeen zertarako den matematika hori! Lehenengoan amari egin nion galdera hori, eta erantzun egokia eman beharrean zera erantzun zidan purrustada itsusi batez: lehen bait lehen bukatzeako gosaria bestela klaserako berandutuko zitzaidala eta! Bazkalondoan aitarengana hurbildu nintzen kebradu batzuk amaitzen laguntzeko eskatuz, baina hasarretu zitzai-

dan siesta lasai egiten utzi ez niolako. Halere, berehala konturatutu nintzen ez zekiela kebraduak burutzen; ideiarik ez!».

Gurasoen eztabaida eta erriertak ez diote burukomin gehiegirik ematen, nahiz eta asko ez ulertu hainbeste komeriren zergatia. Gomax-ek bai. Gomax-ek kezkatzen du eta asko gainera. Nolabait esateko, Gomax Risky-ren itzala da. Edo alderantziz. Bien artean amodio-gorrotoz zi-pritzinduriko harremana mantentzen dute. Beti etsai, hala ere beti elkarrekin. Nola ez? biei neska bera gustatzen zaie, Anuxka, eta gai horri dagokionez ere, konprenituko duzue, bakoitzu barrakadaren alde ezberdinan mantendu behar.

«Lehen esan bezala bukazear zeuden bakazioak. Hori zela eta, gure aitari ospatza bururatu zitzaison. (Begira ezazue orain zein arraoak diren persona zaharrak: nola ospatu daiteke bakazioen amaitzea? Ez dut sekula ulertuko. hala ere, ez zait gehiegi importik ez uler-tea, aspalditik erabaki bait nuen ez ulertzen saiatzea gurasoek egiten zuten; ez bait dago inolaz ere ulertzerik!)... Bapo, bapo jarri ginen. Oso ongi asfaldu genuen nik txipiroi kaxuelkada bi jan nuen eta Ixidro atertu gabe egon zen negarrez, malkotan, mu-kiak zintzilika, karrasika, isitzen ez zela».

Karmele Urrutia



Amaiur

Yon Etxaide Itharte
Gipuzkoako Aurrezki Kutxa
Probintziala

Orain dela gutxi, zeharka bada ere, Yon Etxaideren

izena aipatu genuen gure aldizkariaren liburu kritika atal honetan. Marc Legas- sek, Itxaro Bordaren laguntzaz, idatziriko «Infante zendu baten pabana» ize-neko antzerki lan argitaratu berriak horretarako aitzakia eskaintzen zigan. Literatura historikoan urratutako bideak zein punturaino izan zitezkeen ezberdinak azpi-marratu genuen orduan.

Legassek idatziriko aipamen argitaratu eta hirupalau egun geroago, Etxaideren «Amaiur» hau aurkitu genuen liburudendako apalategian. Hasieran birrargitalpena zela pentsatu baguen ere, ezetz jakin izan dugu ondoren zeren eta liburuak 1983. urteko data bait zeraman, hots, hirugaren argitalpenari dagokion data —lehenengo bost urte lehenago egin zen—. Hala ere, gure gogoan fresko dugu oraindik duela zenbait urte irakurri genuen «Amaiur» honen oroitzapena, oker ez bagaude, «Gero-Editiones Mensajero»k argitaraturik. Horregatik pentsatu dugu onuragarria izango zela orriota ekartzea..

«Amaiur» hiru ekitalditan garaturiko drama klasikoa dugu. XVI. Mende hasierako Nafarroa aurkezten digu agramondar eta beau-mondarren arteko burruak hondatzeko zorian, gaztelarrak, jakina, zeresate haundiak duelarik..

Erdi Aroa eta Errenazimendua lotu zituen garai hartako gertaera historikoez baliatzen da egilea gaur egun gure artean pil pillean dirauten arazo batzu ispi-latu ahal izateko.

Gurea baino zorrotza-goak diren lumek Etxaideren maisutasuna agerian utzi dutenez gero, ez gara orain murgilduko zeregin honetan.

Amaiurgo gaztelua... Lauaxeta bezalako poeten ustez, beltza, nafarrentzat, euskaldun guztiontzat, ilunak izan bait ziren galera-en egunak. Historiadoreak gaztelu gorriaz mintzo zaizkigu, Bartzango harriek osatzen bait zuten, nafarren bandera bezain gorriak. Mayako gotorlekua, gaur ere, askatasun galduaren ikurra,

Pilar Iparragirre



Zikoinen kabian sartuko naiz

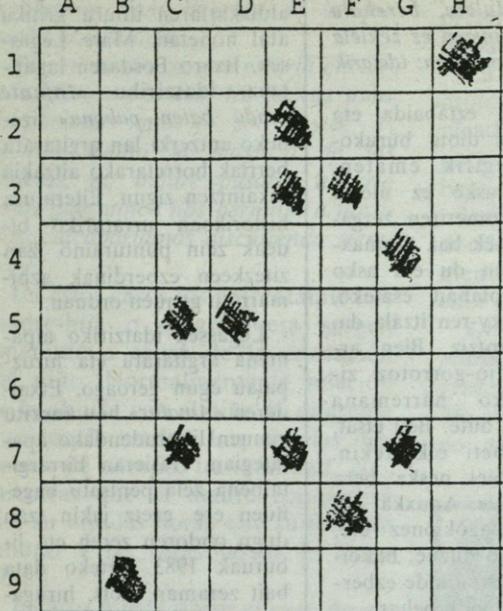
Joxemari Iturralde
Pamiela argitaletxea
500 pezeta.

Hamaika urteko motiko baten egunkari ezkutuaren mamia aurkezten zaigu humorreblai dagoen «Zikoinen kabian sartuko naiz» liburuxkan. Adin horretako neska-motikoen hitzegiteko era nahiko ondo harrapatua dagoela esan genezake, ikastoletan maiz erabili ohi diren hizkuntzak eta guzti. Eta pentsa, ahatik, narrazio labur hau adinez oso gazte direnei zuzendua dagoenik soilik, bihotzegazte sentitzen den edonotrek gustoz irakur dezakeela aitortu behar dugu eta.

Ze ondo, aitatto gaixo dago, adierazten digu Risky lehen kapituloan, aita ohean sartuta egun osoan egoeraren abantailak azpimarratuz.

«Gure aitatxoak gehiegi erretzen du, medikuak eta

Ez etsi nahiz eta burua hautsi



HORIZONTALES: 1.— Punto cardinal. 2.— Necesario para vivir. 3.— Análogo. 4.— Lo que mueve o impulsa.— Dos. 5.— Criba grande para el trigo.— Transferencia de caudales por medio de letras. 6.— Tratamiento inglés.— Regaladas. 7.— (al rev.) Medicamento que se supone eficaz para curar varias enfermedades. 8.— Discurrir fantásticamente. 9.— Hogar.

VERTICALES: 1.— Signo aritmético. 2.— Ciudad castellana. 3.— Provisiones de boca. 4.— Semejante, parecido.— Planta hortense. 5.— Necesario.— Perjudica. 6.— (al rev.) Ciudad de Persia.— Vencer. 7.— Matar a pedradas. 8.— (al rev.) Detener el automóvil. 9.— Prenda militar antigua.

Solución

HORIZONTALES: 1.— Sur. 2.— Vial. 3.— Similitud. 4.— Melill.— Par. 5.— Areal.— Oíro. 6.— Sit.— Dadas. 7.— Acciemp.— 8.— Scher. 9.— Lar.

VERTICALES: 1.— Mais. 2.— Sorta. 3.— Vierves. 4.— Simili.— Col. 5.— Util.— Dáila. 6.— ral.— Ganar. 7.— Lapida. 8.— rrap. 9.— Ros.

Jon U. 3

HORIZONTALAK.— 1.— Nafarroako herria. 2.— Likidoa irentsi. Momentu. 3.— Dezake. Ukatzen. 4.— Aberastasun, ondasun; Bokala. 5.— Atzikia. (Ald. goiko partea). 6.— Ez ongi lotu. 7.— Jainko ekipziarra. Kontsonantea. Kontsonantea. Kontsonantea. 8.— Multa, amanda. Konposatuetan itsasoa adierazteko. 9.— Bokala. Hari-mordoxka.

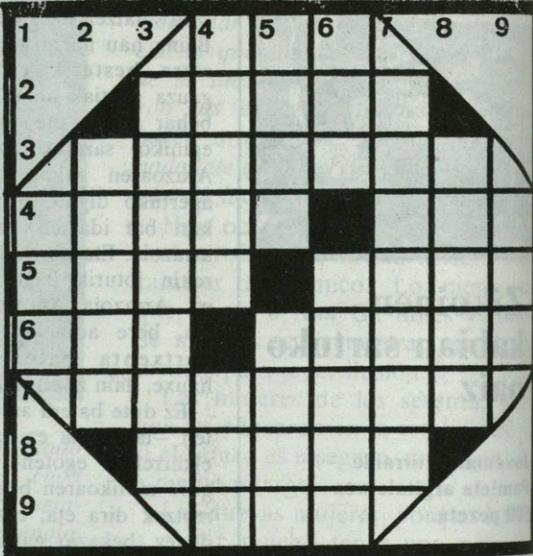
BERTIKALAK.— A) Inozkeria, lerdokeria. B) Euskal politikoa. C) Zaude. Kontsonantea. (Ald.) txint. D) (Ald.): fama. (Ald.): kontrakota-suna adierazteko aurritzka. E) Kontsonantea. (Ald.): kantitatea. Landa, kanpo. F) Rutenioaren sinboloa. Esaten nuen. Bokala. G) Emakume-izenra. Konposatuetan: ogia. (Ald.): punta. H) Ezaupide.

Soluzio:

HORIZONTAK.— 1.— Lizarrak. 2.— Edan. 3.— Lito. 4.— imia. 5.— Ko. 6.— Erbilto. 7.— Ra. 8.— Iusna. 9.— A. Maizta.

BERTIKALAK.— A) Lelekeria. B) Idigoras. C) Zara. D) aros. E) R. ual. F) Ru. Nion. A. G) Ane. OI. IZ. H) Ezagutzza.

ORTOGONALAK.— 1.— Legorri. 2.— Edan. 3.— Lito. 4.— Ogasun. 5.— K. 6.— Erbilto. 7.— Ra. 8.— Iusna. 9.— A. Maizta.



TARJETA DE SUSCRIPCION

NOMBRE

CALLE N° PISO TFNO.

POBLACION PROVINCIA CODIGO POSTAL

**DESEA UNA SUSCRIPCION
SEGUN TARIFA EN RECUADRO**

ANUAL

SEMESTRAL

**FORMA DE PAGO
A NOMBRE DE ORAIN, S.A.**

GIRO POSTAL

TALON

NUEVAS TARIFAS DE SUSCRIPCIONES

	SEMESTRAL	ANUAL
E. ESPAÑOL	3.900	7.800
EUROPA	4.900	9.800
AMERICA	6.400	12.800
ASIA	6.900	13.800
OCEANIA-COREA-JAPON	7.650	15.300



Enviar la tarjeta a ORAIN, S.A., Apartado de Correos, 1.397. 20080 San Sebastián,
adjuntando justificante de ingreso.

ADQUISICION DE NUMEROS ATRASADOS

Estimado lector, en vista de que recibimos muchas peticiones de números atrasados, hemos tomado la siguiente decisión:

Cada ejemplar costará 200 pesetas y el pago puede hacerse mediante un talón a nombre de ORAIN SA (Apartado de correos 1.397, Donostia).

Estamos seguros de que de esta forma se agilizarán y simplificarán los trámites.

**HEMENEK BEHAR
DEN BEZALA HITZEGITEN DU**

